

La Voz de Guipúzcoa

Domingo 18 de Diciembre de 1932

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVIII Núm. 16.735

Perspectivas

Dolencias de la República

Sostuvimos, no ha mucho, con un banquero norteamericano residente en Madrid una conversación acerca de las circunstancias económicas y políticas de España. He aquí, en resumen, cómo las juzga:

—Lo que está ocurriendo en este país es asombroso y doloroso. Entre todas las naciones no hay ninguna en mejor situación que España. Es decir, con mayores posibilidades políticas y económicas para labrarse en poco tiempo la prosperidad nacional. La República ha venido por sus pasos más que contados: como el término de la descomposición del régimen monárquico. Porque no tenía más remedio que venir... La República vino en una forma pacífica, con la asistencia de la masa popular y con un cuadro de gobernantes inteligentes y honestos. La República ha traído, con la libertad de opinión, el libre examen de todos los problemas. Y se ha visto que no tiene España problemas económicos ni políticos insolubles. Todos—el de la tierra, el de las relaciones entre la Iglesia y el Estado, el de la instrucción pública, el de los conflictos entre el capital y el trabajo, el de las autonomías regionales—brindan soluciones fáciles. En teoría todos están resueltos. Aquí el único problema arduo es un problema psicológico. España es un pueblo desconfiado, pesimista. ¿Cómo variar la idiosincrasia de los españoles? Porque todo, todo lo que está ocurriendo es obra de la desconfianza. Yo no desearía molestar; pero ¿qué es la desconfianza sino temor? ¿Y qué es el temor sino una forma del miedo? ¿De qué y a qué debe en España sentirse el miedo? A lo de antes no puede volverse. Lo de antes era vivir a oscuras y fuera de la realidad. Era no ser nación, no ser pueblo, sino rebaño sometido a malos pastores. Por primera vez son los españoles dueños de sus destinos y parecen asustados. Esto es todo. No hay conciencia. No hay juicio. No se juzga con equanimidad a la República, que en su primer tiempo no es sino la liquidación de una quiebra. Ha quebrado el régimen monárquico. Señores, permitan ustedes la liquidación! Ah, si lo permitiesen, si confiaran en los hombres nuevos y en sí mismos, si supieran medir las dificultades del tránsito, del reajuste, cuán fácilmente pasarían los espasmos del desasosiego a la serenidad, de la angustia al optimismo!

Y no dij nada más el banquero.

De otra persona, una mujer, oímos esta opinión sobre la impaciencia de los españoles: —Pero nos figuramos que la República iba milagrosamente a resolverlo todo en tres días? No hay una sola dificultad que haya sido traída por la República. Todos los conflictos son seculares, vienen de muy lejos. Son conflictos históricos. No pueden atacarse y suprimirse de pronto. Han echado raíces en el substrato nacional. Hace falta, precisamente, un impulso nacional para poner al aire esas raíces y roturar la tierra. El gran defecto de los españoles es la impaciencia. Y la impaciencia desune, individualiza, hace que cada cual propugne un procedimiento. En lugar de trabajar unidos en una obra de renovación, nos dividimos en grupos, nos atacamos, nos desagregamos. La impaciencia impide la acción conjunta, la cooperación. No cooperamos. Operamos cada cual por nuestra cuenta. Diríase que no existen intereses nacionales, que sólo importan las facciones, que puede cimentarse un pueblo sobre el egoísmo de los grupos. Mientras así se piense no se construirá una España para todos los españoles. Y una España desunida, individualista, en que cada región y cada gremio vayan sólo a lo suyo, será otra vez para los oligarcas y los caciques. Dice un viejo refrán que la avaricia rompe el saco. Pues esta avaricia del individualismo español, que no quiere arriesgarse, que se empeña en desconocer el sentido de renovación social de la República, pudiera destruir el que contiene las semillas de una España fuerte y próspera.

Hablaron bien el banquero y la dama. Enjuiciaron con justeza la realidad española. Y no parecían establecer el diagnóstico de una enfermedad incurable, sino el de una fiebre remisible, el de un fenómeno patológico en esta crisis de crecimiento por que atraviesa España y la conduce a su destino de nación mayor.

Perfectamente. Pero, quizá por discreción, hablaban en un tono demasiado abstracto y no incluían entre las dolencias de la España republicana una, a nuestro parecer la más grave, que no proviene de la idiosincrasia nacional, que no dimana del temperamento de los españoles—la una y el otro sujetos a revisión, a curación por "cirujano de hierro" que anunciaba Costa y que ha tomado cuerpo y ánimo en la figura de la República—Y ésta no es enfermedad natural, de diagnóstico fácil y terapéutica prevista. Sino enfermedad provocada por los envenenadores de la conciencia pública, por los despojados de sus privilegios, por los que no tran-

SOLUCION DE LA CRISIS FRANCESA

Mr. Paul Boncour aceptó anoche el encargo de formar Gobierno contando con los grupos de izquierda a excepción de los socialistas

La minoría socialista ha estimado que el programa de Boncour no tiene puntos de contacto con el que ella formuló a Herriot

LAS GESTIONES DE MR. BONCOUR

PARIS, 17.—Los trabajos realizados ayer, sábado, por Mr. Boncour, para formar Gobierno, se dirigieron, principalmente, a contar con la colaboración de los radicales-socialistas y de los socialistas.

Conferenció extensamente Mr. Boncour con Herriot, Leon Blum y Renaudel. Posteriormente, le visitaron los delegados del Partido radical-socialista.

Estos manifestaron después de la entrevista, que la reunión había tenido por objeto un cambio de impresiones.

Mr. Boncour, como resumen de sus conferencias con socialistas y radicales-socialistas, dijo que había tratado de asegurarse la colaboración de ambos grupos—y de mis amigos personales, dijo—antes de dar una respuesta definitiva al Presidente de la República.

Pero, si Boncour no pudiera formar Gobierno, no retrasaría declinar los poderes ante M. Lebrun, para dar paso a un nuevo candidato a la jefatura del Gabinete.

LA ACTITUD SOCIALISTA

PARIS, 17.—La minoría socialista fué informada de las conversaciones de sus representantes con M. Boncour. Se acordó convocar con urgencia al Comité Nacional del

unirá, a pesar de lo que se había dicho a primera hora.

La izquierda radical apoyará al nuevo Gobierno.

El partido radical ha votado una moción favorable al Gobierno Boncour, al que ofrece la colaboración en el Poder, si se estima necesaria, y el apoyo parlamentario.

Se desconoce todavía la lista del nuevo Gobierno, que se supone estará ya formado.

Un hombre de Estado

Herriot asume las culpas de Poincaré

Las dos sesiones de la Cámara que produjeron la dimisión del tercer Gabinete Herriot quedarán, en los anales parlamentarios de Francia, como unas de las más dramáticas.

Herriot cayó del modo más honroso y en la postura más gallarda que puede apotear un jefe de Gobierno. Cayó por hacer honor a una firma que él no había estampado. Cayó por reivindicar para sí la culpa de dos hombres que encarnan dos etapas y dos estados de ánimo de la conciencia gala: Poincaré y Tardieu. Los dos, casualmente, estaban ausentes de la Cámara esas dos noches, y ninguno de ellos se ha apresurado a recabar para sí la responsabilidad de la angustiosa jornada.

Fué Poincaré—ya más personaje mítico que político en ejercicio—, quien decidió al Parlamento, tras uno de sus metódicos y densos discursos—que duró siete horas, partidas por un intervalo—, a que aprobara el Mellon-Berenger, que regulaba el pago de las deudas francesas a los Estados Unidos.

La Cámara de 1929 cometió uno de los pecados más imperdonables en política: un pecado de ingenuidad. Ya se había disipado aquella vana—y abominable—esperanza que el desventurado Klotz y el realista Tardieu concretaron en aquella frase—"Alemania pagará!", que pasará a la Historia como un modelo de estupidez. Se sabía lo engañoso de aquellos cálculos de fantásticos. En vez del tesoro inagotable que se pensó "extraer" a Alemania, se tenía, como una realidad dudosa, el plan Young. Si Alemania lo cumplía, Francia podría pagar a Norteamérica. ¿Pero y si Alemania fallaba una vez más? Poincaré resolvía el pavoroso interrogante con una sencillez pueril. En ese caso el compromiso de Francia con los Estados Unidos sería nulo.

Berenger, signatario del pacto, leyó cartas de Mr. Mellon, llenas de vagas promesas. Pero hubo quietud no se convenció. Era necesario en el acuerdo una cláusula de salvaguardia para prever la posibilidad de una insolvencia germana. Norteamérica rechazó este aditamento, y la Cámara francesa, excesivamente confiada, aprobó el acuerdo sin ninguna garantía firme.

El encadenamiento de las reparaciones y las deudas de guerra era una cosa racional. Pero quedaba la duda patética acerca de la actitud de Norteamérica si las circunstancias variaban.

Y variaron radicalmente. ¿Cómo no habían de cambiar? Ni el propio Stressemann ocultó jamás su esperanza de que Alemania se liberase del plan Young, como se había redimido del plan Dawes. La mutación se verificó en la Conferencia de Lausana, ya bajo el mando del tercer Gabinete Herriot. El diálogo sufrió las interrupciones amenazantes que son inevitables en todas estas pláticas. Von Papen y von Neurath estuvieron a dos dedos de romper las negociaciones. Se discutió mucho, se regateó desesperadamente, y al cabo Alemania vió reducidos en un 90 por 100 sus débitos a sus vencedores. ¿No hubiera sido más político; es decir, más inteligente, renunciar a percibir ese saldo, yendo valientemente al "borrón y cuenta nueva"? Hay muchos, muchos franceses, incluso radicales-socialistas, que siguen estimando como un yerro capital esta falta de gallardía.

¿No fué otra equivocación fundamental la de desechar la propuesta de Hoover sobre la reducción de los armamentos en una tercera parte? De este modo se hubiera desposeído a Norteamérica de la única razón, o de la única apariencia de razón, con que intenta justificar su duro gesto de usurero implacable.

Lo cierto es que Alemania se manumitió de la esclavitud económica en que la tenían sus antiguos aliados. Antes de esta resolución, y por iniciativa de Hoover precisamente, se habían suspendido los pagos por reparaciones de guerra. Como prólogo de un mutuo y general perdón de las deudas interaliadas, esta mora-

toria era saludable. Como episodio aislado no podía conducir más que a una agudización dolorosa de la crisis ya insostenible. Francia, Inglaterra, Italia, Bélgica, se acogieron a la primera hipótesis. Los Estados Unidos procederían con ellas, como ellas habían procedido con Alemania. Lo más probable es que no llegase a pagarse ni siquiera el vencimiento del 15 de diciembre...

Pero en el momento crítico, los Estados Unidos—no Hoover, ya presidente "in articulo mortis", sino Hoover, respaldado por Roosevelt, apoyado en una votación única por lo numerosa—, contestaron con un "non possumus" a las solicitudes de Francia e Inglaterra. Había que pagar a pesar de la moratoria Hoover, a pesar de los acuerdos de Lausana, a pesar de todo. A una nota rotunda sucedió otra más seca aún. No se admitían disculpas, ni aplazamientos, ni decisiones colectivas.

En la Cámara francesa se reafirmaron los diversos criterios de 1929. Unos optaron por la rescisión unilateral de un contrato, ya virtualmente nulo por las resoluciones de Lausana. Otros querían pagar; pero condicionando el pago. El Gobierno Herriot, rechazando la idea de no pagar, buscaba el medio de que esta entrega fuera la última. Ese medio se lo proporcionaron, con una propuesta razonadísima y clarividente, las comisiones de Hacienda y de Negocios Extranjeros. No era viable la negativa. Tampoco el depósito de los 500 millones de francos en el Banco Internacional de Pagos. Pero había supeditar la entrega a la convocatoria de una Conferencia en que el pleito de las deudas interaliadas se resolviera con decoro, con lucidez y con lógica.

Los Estados Unidos, con una intransigencia difícilmente comprensible y menos justificable aún, denegaron de nuevo. Habían de pagarle sin condiciones. No aceptaba ningún compromiso previo. Esta agria respuesta que significaba la posibilidad, la seguridad casi, de que Francia, después de su generoso ademán para con el Reich, siga siendo deudora de Norteamérica durante sesenta años, determinó un cambio de rumbo en la Cámara. Ya no eran solo las derechas nacionalistas—el grupo de Luis Marin y de Tardieu—, y los comunistas—radiantes de poder cooperar a un nuevo embrollo—, los que propugnaban la negativa al pago. Eran también y por mayoría abrumadora, las comisiones de Negocios Extranjeros y Hacienda, y la fracción socialista, y quizá medio centenar de radicales-socialistas.

La oración—magnífica, elocuentísima, conmovedora—, con que Eduardo Herriot defendió su criterio no pudo realizar el milagro de convencer a los disidentes. El hombre de Estado intimamente conforme con los partidarios de poner a Norteamérica ante el "hecho consumado", no pudo, ni quiso, desde el poder, prohibir la tesis de la rescisión unilateral de un Convenio.

Isaac ABEYTUA.

El Senado americano aprueba una ley para que Filipinas sea libre en el plazo de doce años

WASHINGTON.—El Senado ha aprobado una ley según la cual Filipinas será libre pasados doce años.

Como se recordará, hace días se repuso un acuerdo del Senado, en el que se acordaba que la independencia fuera concedida dentro de ocho años.—(United Press.)

Retirada de fuerzas americanas de Nicaragua

WASHINGTON.—El secretario de Estado ha declarado que los marinos de guerra que se encuentran al Norte de Nicaragua han recibido orden de evacuar el territorio. La evacuación total de fuerzas terminará el 2 de enero.—(United Press.)

MONTE IGUELDO

Gran festival, regalándose en el baile a las parejas participaciones de la Lotería de Navidad. Dos sesiones de cine: a las cuatro y media, el interesantísimo drama "Mujer a pesar suyo", interpretado por Dorothy Mackaill; a las seis y media, "El ángel pintado", por Billie Dover. Restaurant. Atracciones.



MR. PAUL BONCOUR

que ayer ha aceptado en firme el encargo de formar el nuevo Gobierno francés.

Partido, para hoy, domingo, o mañana, lunes, a primera hora—pues hay que dar tiempo a los delegados de provincias para que se desplacen a París—a fin de acordar si procede mantener íntegras las condiciones de colaboración en el Poder, acordadas al hacerse cargo de la jefatura del Gobierno M. Herriot, o si la vista de ciertas consideraciones políticas, dichas condiciones de participación puede ser atenuadas.

BONCOUR FORMA GOBIERNO?

PARIS, 17.—Anoche, M. Boncour volvió a conferenciar con Herriot. Después fué al Elíseo, entrevistándose con el presidente de la República. Existen indicaciones de que Boncour ha aceptado formar Gobierno, por tener seguridad en el apoyo de las fuerzas que comanda M. Edouard Herriot. (U. Press.)

BONCOUR ACEPTA EL ENCARGO PRESIDENCIAL

PARIS, 17.—Al salir de conferenciar con el jefe del Estado, M. Boncour anunció a los periodistas que había aceptado el encargo de formar Gobierno.

COLABORACIONES AL NUEVO GOBIERNO
PARIS, 17.—Los socialistas han informado a Boncour de que el programa de éste no se acerca a las demandas mínimas socialistas para asumir el Poder, colaborando en el nuevo Gabinete.

Por lo tanto, el Comité nacional no se re-

sigen con una España democrática, por los que la siguen queriendo para sí y solo para sí. Son éstos los que tergiversan todas las acciones e inspiraciones de la República, los que siembran la alarma, los que producen esas ráfagas de temor que enrarecen el aire nacional. Son los calumniadores y envilecedores del régimen: sus vboras... Extirpadas radicalmente, ¡cuán leves aparecerían las otras dolencias de la República!

Alberto INSUA

(Prohibida la reproducción.)

ACTUALIDAD POLITICA

Se prepara para primero de año un nuevo empréstito
cuya mitad se proveerá en abril o mayo

Los radicales-socialistas terminaron el plan de conjunto de la Federación de izquierdas

(POR TELÉFONO)

Madrid, 18.

NUEVOS INTERVENTORES DEL ESTADO

Por el ministerio de Obras Públicas han sido nombrados interventores permanentes del Estado en las Compañías ferroviarias, los siguientes señores:

Zona del Norte.—Don Miguel Escudero Arévalo, ingeniero de Caminos; don José Fernández, ingeniero industrial; don Félix Merino y don Enrique Martínez, interventores del Estado.

Zona del Sur.—Don Juan Cruz Bustamante, ingeniero de Caminos; don Matías Barcelo, ingeniero industrial; don Juan Rodríguez y don Emilio Barbero Núñez, interventores del Estado.

Zona del Centro.—Don Ricardo López Moleiro, ingeniero de Caminos; don Francisco Robralta, ingeniero industrial; don Francisco Meléndez y don José Faurat, interventores del Estado.

DOS HABERE SDEL CLERO

Ayer por la mañana se reunió la Comisión de Presupuestos para examinar el capítulo de obligaciones a extinguir. En lo que se refiere a los haberes del Clero, don Abilio Calderón presentó tres fórmulas, que será estudiadas por las distintas minorías. Las citadas fórmulas son las siguientes:

Primera (Sección 16).—Capítulo tercero, ministerio de Justicia, obligaciones eclesiásticas a extinguir: se adicionará un artículo que dice que extinguida la totalidad de la consignación de culto y clero será creada por el ministerio de Hacienda una sección de clases pasivas para auxiliar a la subsistencia de los sacerdotes en la siguiente forma: con el 50 por ciento a los sacerdotes que hayan cumplido los 50 años; con el 60 a los mayores de 50 y menores de 60, y con 70 a los que excedan de 60 años.

Este auxilio lo percibirán los que en 14 de abril de 1931 estaban en posesión de cargos eclesiásticos en propiedad obtenidos por oposición, concurso o nombramiento de conformidad con la legislación vigente en aquella época.

Segunda fórmula.—Los individuos eclesiásticos que el 14 de abril de 1931 tuvieron cargos en propiedad obtenidos con arreglo a las condiciones legales entonces vigentes, serán declarados por el Estado excedentes forzosos con los dos tercios de su sueldo anual como se ha hecho con los capellanes de la Beneficencia general.

Tercera fórmula.—Se adicionará un artículo en el que se dice que el Gobierno deberá atender al subsidio del clero secular que el 14 de abril estuviese en posesión de cargos en propiedad obtenidos mediante oposición, concurso o nombramiento con arreglo a la legislación vigente en dicha época.

RECURSOS DESESTIMADOS

El ministro de Justicia dijo al mediodía a los periodistas que los recursos interpuestos contra las jubilaciones de jueces, fiscales y magistrados, y que fueron denegados en el Consejo del viernes, son los siguientes:

Don Diego María Crehuet, presidente de Sala del Tribunal Supremo; don Antonio Taboada Tundidor, fiscal, excedente; don Pío Ballesteros, magistrado del Supremo; don Ramón García del Valle, abogado fiscal del Supremo; don José Álvarez Rodríguez, magistrado de Audiencia; don Rafael Muñoz Lorente, magistrado del Supremo; don Mariano Cáceres Martín, magistrado de Audiencia; don Vicente Mora Arenas, magistrado de Audiencia; don José María Castello, magistrado de Audiencia; don Carlos Lara Herrero, juez de primera instancia; don Vicente Recuelo Clemente, magistrado de Audiencia; don Manuel Moreno Fernández Rodríguez, magistrado del Supremo; don Manuel López, magistrado de Audiencia; don Francisco Delgado Iribarne, abogado fiscal; don José Santaló Rodríguez, magistrado de Audiencia; don Luis Amado García, magistrado de Audiencia; don Fernando Garralda Calderón, fiscal; don José Martín, abogado fiscal; don José Márquez Caballero, magistrado de Audiencia, y don Eugenio López Frias, magistrado de Audiencia.

EL SEÑOR LERROUX Y EL DEBATE NOCTURNO DEL VIERNES

A las cuatro y media de la tarde llegó al Congreso el señor Lerroux, y al ser interrogado por los periodistas acerca de su opinión sobre el debate nocturno del viernes con motivo de la proposición del señor Hidalgo, dijo:

—Estimo que mis amigos, todos, cumplieron con su deber. Si no lo entendiera así, se lo diría con la misma claridad a ellos mismos. Estoy satisfecho porque el debate, aunque la proposición fué rechazada, fué un triunfo para los radicales.

Un diputado radical hizo observar al señor Lerroux la actitud en que se produjo el ministro de Obras, y don Alejandro le contestó:

—Pero, ¿qué querían ustedes que hicieran los de la mayoría? ¿Creían ustedes que vendrían a decirles que les parecía muy bien?

Otro diputado hizo resaltar que los que aplaudían y jaleaban al señor Prieto no eran precisamente los socialistas, sino los de Acción Republicana y los radicales-socialistas.

—Todos—replicó el señor Lerroux—cumplimos con nuestro deber.

El señor Orozco, que se hallaba presente, manifestó que después del resultado del debate de la noche anterior resulta difícil saber dónde están las derechas, y el señor Lerroux le dijo:

—La verdad es que resulta difícil la posición de un ministro socialista al abordar como se ha abordado un problema de esta naturaleza. Y puesto que son ustedes los vencedores, sean también generosos con los vencidos. Tengan en cuenta que nuestra misión tiende a facilitar que algunos hombres que pertenecen al Partido socialista, que tardará varios lustros en volver al Poder, queden en condiciones de ser útiles a la nación desde otros cargos, con otros Gobiernos.

Como ya he dicho, ahí dentro todos cumplimos con nuestro deber, y al salir debemos acordarnos de que cualquier día pueden surgir circunstancias que nos obliguen a actuar todos juntos.

En este momento se acercó al grupo el señor Hidalgo, y el señor Lerroux le dijo:

—Ya se conoce, ya, que ha estado usted en Rusia.

—En efecto, he estado en Rusia y he aprendido allí cosas interesantes. Mi despacho está lleno de libros rusos. Pero conste que si esta noche tuviera que defender nuevamente la proposición de ayer, lo haría con las mismas palabras y argumentos que empleé anoche—replicó el señor Hidalgo.

—¿Sí? ¿Y con los mismos textos?—le preguntó don Alejandro.

—Desde luego. En mi casa tengo más de un centenar de telegramas de felicitación. Pero ninguno de ellos es de elementos anarquistas. En cambio, los hay de socialistas.

Luego, el señor Lerroux, comentando humorísticamente la afirmación del señor Prieto, al decir que los radicales se han suicidado políticamente, dijo:

—Si el señor Prieto tuviera que mantenernos todo el tiempo que nos queda de vida, no tendría suficiente cantidad de patatas. Ahora bien: al señor Prieto le está reservado un brillante porvenir, análogo al de Briand, Herriot y Boncour: está llamado a desempeñar un papel político de primerísima.

Y dirigiéndose al Sr. Guerra del Río le preguntó:

—¿Y ustedes, si fueran Gobierno, qué hubieran hecho?

—Pues habríamos dado al problema una adecuada solución o habríamos aceptado la que se nos ofrecía. Replicó el Sr. Guerra del Río.

El Sr. Lerroux, dirigiéndose al Sr. Hidalgo, dijo con ironía:

—Estos señores, está visto no sienten la magnitud en la victoria. Yo ya les he dicho que sean trabajadores y templados, y que no comenten.

LOS GOBIERNOS CIVILES DE GERONA Y TARRAGONA

Ayer tarde, al llegar a la Cámara el jefe de Gobierno, conferenció en el despacho de ministros con el ministro de Hacienda y el señor Companys. Al salir no hicieron manifestaciones, pero luego se supo que se habían ocupado de la provisión de los Gobiernos civiles de Gerona y Tarragona. Los nombramientos se harán públicos en breve.

EL PRESUPUESTO DE GUERRA

El presupuesto de Guerra será muy discutido y combatido por la minoría radical y las extremas izquierdas. Aparte del voto particular que presenta el Sr. Peire, defenderán otros votos particulares y numerosas enmiendas. Además pedirán que todos los capítulos sean votados nominalmente.

Los radicales decían ayer tarde que su actitud no obedece a un deseo de obstrucción, sino al cumplimiento de lo que estiman un deber. También decían que en cada partida recabarán la opinión de los distintos grupos de la Cámara.

Interrogado el jefe del Gobierno acerca de la discusión del presupuesto de Guerra, dijo:

No sé como se presentará el debate, aunque según tengo entendido será muy duro.

Desde luego haré el resumen de la totalidad; pero no sé si esto ocurrirá a última hora de la sesión de la tarde del domingo o a primera hora de la sesión de la noche.

EL SEÑOR LERROUX Y LOS HABERES DEL CLERO

El señor Lerroux, hablando ayer con los periodistas, les dijo:

—El martes reuniré a la minoría, para tratar de la proposición de don Abilio Calderón, relativa a las obligaciones a extinguir del ministerio de Justicia en lo que se refiere al presupuesto del Clero. Yo he de votar esa proposición. Mi minoría quedará en libertad para obrar como mejor entiendan sus componentes.

Estas manifestaciones del señor Lerroux fueron muy comentadas.

LOS RADICALES-SOCIALISTAS Y LA FEDERACIÓN DE IZQUIERDAS

Los ponentes de la minoría radical-socialista han terminado, casi, la redacción definitiva del programa referente a la Federación de Izquierdas. Esta labor quedará ultimada en la semana próxima.

UNA PROPOSICION DE LEY

Se ha presentado en la Cámara una proposición, en la que se pide se autorice al Gobierno a aplicar los preceptos del decreto de 21 de agosto de 1925, declarado sub-

sistente por el de 23 de junio de 1931, sobre la construcción de buques para el Extranjero.

SUPLEMENTOS DE CREDITO

El ministro de Hacienda leyó ayer en la Cámara los siguientes suplementos de crédito:

Uno de 1.782.577, para el figurado del capítulo único (Cobranzas de contribuciones); otro de 250.000 pesetas, para el artículo 8.º del presupuesto de Instrucción pública, y otro de 227.901 pesetas, para remunerar al personal encargado de determinados servicios.

PROXIMO EMPRESTITO

El señor Barcia, delegado del Gobierno en el Consejo Superior Bancario, ha dicho que el Gobierno se propone lanzar en fecha próxima un empréstito, que se dividirá en dos partes. La mitad del valor del empréstito, o sean, unos 275 millones, se emitirá en la primera decena de mayo o en la última de abril. Añadió que no se han fijado detalles de la operación, pero que, seguramente, ésta se ajustará a unas condiciones análogas a las que rigieron en el último empréstito.

La razón de la fecha es que se quiere tener cubiertas las contingencias de un trimestre.

LOS DEPORTADOS EN VILLA CISNEROS

“La Epoca” pide al Gobierno que, con motivo de las fiestas de Navidad, disponga el regreso a la Península de los deportados a Villa Cisneros, y la libertad de todos los presos gubernativos que haya en las cárceles.

Dice que por humanidad y por conciencia el Gobierno está obligado a esto.

EL PROBLEMA FERROVIARIO

MADRID. — Ayer por la mañana, convocados por el ministro de Obras públicas, se reunieron con éste, en su despacho oficial, los directores de las Compañías ferroviarias del Norte, M. Z. A., Andaluces, Oeste y Caminos de Hierro del Estado.

El señor Prieto dió cuenta a dichos directores de la resuelta actitud del Gobierno, de reprimir con la mayor energía la huelga revolucionaria que algunos elementos ferroviarios pretenden declarar, y les dió instrucciones con arreglo a la actitud del Gobierno reflejada en el discurso que el viernes por la noche pronunció el ministro en la Cámara.

Les manifestó que, con arreglo a esas instrucciones, han de dirigir una circular a todo el personal ferroviario, advirtiéndole de una manera clara y terminante que no se consentirán actos de sabotaje ni huelgas revolucionarias, y los que se aparten lo más mínimo de los cauces legales serán despedidos inmediatamente de las Compañías, sin perjuicio de imponérseles los castigos a que por su conducta se hicieran acreedores. Tampoco se permitirá la menor perturbación en los servicios.

Noticias de Aragón

La U. G. T. protesta ante el gobernador de Zaragoza por el atentado de anteayer

(POR TELÉFONO)

Zaragoza, 17.

UN HOMENAJE

Esta noche se celebra en los locales del Partido Republicano Radical Socialista de Zaragoza una velada conmemorativa del sacrificio de los capitanes Fermín Galán y García Hernández, con motivo del segundo aniversario del trágico episodio revolucionario.

En este acto harán uso de la palabra los diputados a Cortes del mencionado partido señores Pérez Madrigal, don Antonio Guallar y don Vicente Sarriá.

EL ATENTADO DE ANTEAÑOCHÉ

Una comisión de la Federación de Sociedades Obreras, afecta a la U. G. T., ha visitado hoy al gobernador civil para formular su más enérgica protesta contra el atentado cobarde de que fué víctima en la noche del viernes uno de los obreros de la fábrica de cementos de Miraflores al salir del trabajo.

El gobernador escuchó a los comisionados con atención.

El obrero herido ha experimentado hoy bastante mejoría.

Se ha comprobado que los agresores utilizaron pistolas modernas del calibre nueve, con las que hicieron unos veinticinco disparos. Los guardias de Seguridad que han realizado pesquisas en el lugar de la agresión, han recogido hasta 21 casquillos de balas disparadas.

También se ha podido comprobar que la agresión se llevó a cabo desde un callejón situado entre la calle de Miguel Servet y el viejo frontón, callejón cuyo único farol llevaba tres noches apagado sin que se haya señalado ninguna avería.

Parece que esta noche procederá la policía a la práctica de diversas detenciones, pues se quiere descubrir a los autores de la agresión.

Por su parte, la opinión está impresionada e indignada por este suceso, que vuelve a sembrar la zozobra en Zaragoza.

LA SITUACION EN LUESIA

Comunican de Luesia que la tranquilidad material reina en el pueblo.

Sin embargo, hoy ha sido nuevamente agredido el teniente de alcalde Santos Plano, a quien, cuando salía de un estanco, agredió el vecino Joaquín Martínez, el cual ha sido detenido.

ESCOPETAS

PINAS DE CAZA, MARCA “ALCYON”

S. A. Coop. “DANOK-BAT”.—EIBAR.

Representante exclusivo:

FERRETERIA AYESTARAN

Urbietá, 25

Precios de fábrica

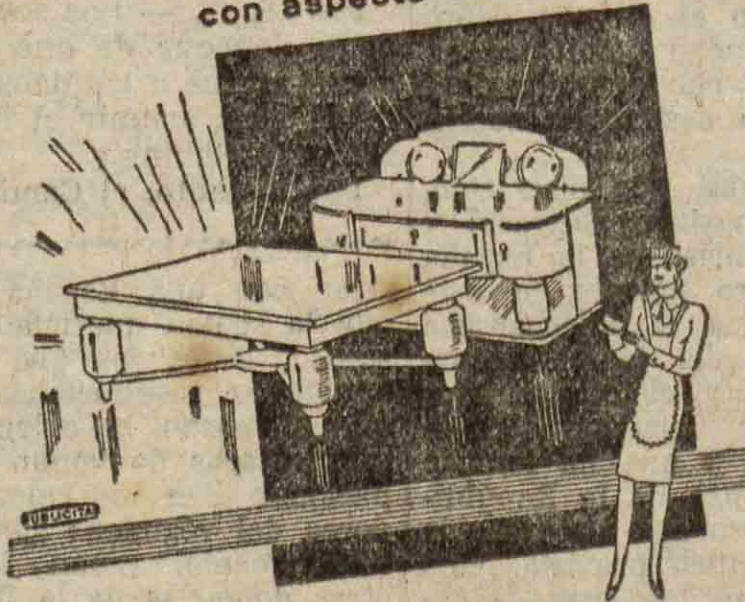
PEMARTIN

EL MEJOR COÑAC

TOS PASTILLAS CRESPO

MUCHO BRILLO
con poco esfuerzo es el
ideal en la limpieza de
suelos y muebles. Por
eso triunfa el

Alorón
pues en pocos minutos
deja las superficies más
deslustradas, brillantes y
con aspecto de nuevas



LA LABOR PARLAMENTARIA

La Cámara se reunió en sesión permanente desde la tarde de ayer hasta la madrugada de hoy, aprobando el presupuesto de Agricultura

Hoy y mañana se discutirá el presupuesto del ministerio de la Guerra

(POR TELÉFONO)

Madrid, 18.

La sesión de la tarde

COMIENZA LA SESION

Se abre la sesión a las cuatro de la tarde. Preside el señor Besteiro, y en el banco azul toma asiento el ministro de Agricultura. Escasa concurrencia en escaños y tribunas. Se leen y se aprueban las actas de las dos últimas reuniones. Se aprueban varios dictámenes de escaso interés.

EL PRESUPUESTO DE AGRICULTURA

Se reanuda la discusión del presupuesto de Agricultura. El señor NIEMBRO dice que la Comisión de Presupuestos debiera estar integrada por miembros de la Comisión de Hacienda y representantes de las minorías que tengan afinidad a las distintas materias que hay que atender en los Presupuestos. Dice que el presupuesto de Agricultura no atiende debidamente los servicios. Aplauda el que se haya consignado una cantidad para la avicultura.

El ministro de AGRICULTURA hace el resumen del debate de totalidad. Dice que al discutirse el anterior presupuesto señaló la conveniencia de formar una nueva Economía creando un organismo adecuado. Añade que ese organismo es el Consejo Ordenador de la Economía, que ya está creado y funcionando; pero que en el poco tiempo que lleva actuando no ha sido posible encauzar integralmente su labor, que debe ser a base de estadísticas, las cuales no se forman en un momento.

Añade que para el próximo año ese Consejo habrá realizado una gran labor, que servirá de manera eficaz en la confección de los nuevos Presupuestos.

Explica los diversos servicios que dependen del ministerio de Agricultura y expone, también, la misión encomendada a las diversas Direcciones generales y a los distintos organismos que de éstas dependen, y dice que se ha procurado dotar todos los servicios en la medida de las disponibilidades. Reconoce que algunos servicios no han sido dotados como hubiera sido su deseo; pero para el próximo presupuesto se tendrán en cuenta las enseñanzas que ahora, en la práctica, se recojan. Se lamenta de que ninguno de los oradores haya tenido palabras de optimismo al ver que España resurge y no tiene los graves problemas que tienen otros países, tales como el pago de deudas de guerra, el paro de millones de obreros, el de la crisis de las industrias como consecuencia de la guerra, etc.

Termina diciendo que el Consejo Ordenador de la Economía ha empezado a dar sus frutos, y que para el año próximo se podrá contar con los elementos de juicio necesarios para formar unos Presupuestos más perfectos.

Termina el debate de la totalidad y se empieza a discutir el articulado.

El señor GUERRA DEL RIO defiende un voto particular al capítulo I pidiendo se rescaten las plantillas acordadas en julio de 1931. Requiere al ministro a que haga una declaración sobre el particular.

El ministro de AGRICULTURA dice que el Gobierno, en su día, fijó su criterio sobre la materia.

Añade que el problema de las plantillas se resolverá cuando se discuta el Estatuto de funcionarios.

El señor GUERRA DEL RIO rectifica y pide votación nominal.

Se rechaza el voto particular por 96 votos contra 71.

El señor MANTECA defiende otro voto particular al mismo capítulo. Pide que se aumenten a nueve los ingenieros jefes de Montes, y a diez los subalternos, lo que supondrá un aumento de 160.000 pesetas.

El señor ROMA RUBIES, por la Comisión, acepta el voto particular, que queda incorporado al dictamen. También se acepta otro voto, que lleva aparejado un aumento de 173.000 pesetas; pero como no hay número suficiente de diputados, los dos acuerdos quedan pendientes de votación definitiva.

También se acepta una enmienda del señor PANJUL sobre los celadores, guardas y capataces forestales.

El señor ALVAREZ MENDIZABAL defiende otra enmienda, que lleva aparejado un ligero aumento.

El ministro de AGRICULTURA le contesta y la Comisión acepta la enmienda. (El ministro de Hacienda lee varios proyectos de ley de su departamento.)

El PRESIDENTE dice que los votos particulares y enmiendas que han sido aceptados, y que llevaban consigo aumentos en las cantidades fijadas en el dictamen, requieren el "quorum". Anuncia que la votación para la aprobación de estos aumentos, y uno que quedó pendiente por igual motivo en el pre-

supuesto de Gobernación, se verificará en la sesión de hoy, domingo.

Se aceptan enmiendas de los señores MARIAL, ALVAREZ MENDIZABAL y TAPIA.

El PRESIDENTE advierte que la sesión de la noche será permanente y que no se levantará hasta que quede aprobado el presupuesto de Agricultura.

Se suspende el debate, y se levanta la sesión a las 8³⁰.

DICE EL SEÑOR BESTEIRO

Terminada la sesión de la tarde, el señor Besteiro dijo a los periodistas:

—Tenemos catorce enmiendas en el presupuesto de Agricultura, y aparte de esto hay tres peticiones de palabra para un solo capítulo, independientemente de otras para los restantes. Por ello, sospecho que la sesión de esta noche se prolongará bastante, al menos que los oradores se produzcan con la brevedad que es de desear. Supongo que no olvidarán que esta noche ha de quedar aprobado el presupuesto de Agricultura.

"Mañana y pasado se discutirá el presupuesto de Guerra, y el martes, el de Instrucción pública, que se leerá mañana. El martes, necesariamente, habrán de estar leídos todos los Presupuestos, con objeto de que el jueves queden aprobados y el viernes puedan ser votados definitivamente. De lo contrario, fracasará el plan que nos hemos trazado."

La sesión de la noche

Se abre la sesión a las once menos cuarto. Preside el señor Besteiro, y, en el banco azul, los ministros de Marina y Agricultura.

Desanimación en escaños y tribunas. Continúa la discusión del presupuesto de Agricultura.

El señor ALVAREZ MENDIZABAL defiende una enmienda.

La Comisión la rechaza. Su autor la mantiene; pero luego la retira en vista de que no hay número suficiente de diputados.

El señor CANALES pide votación nominal al artículo 1.º Como no hay número suficiente de diputados, queda pendiente. Lo mismo ocurre con el artículo 2.º

El señor DIAZ DEL MORAL formula ob-

servaciones. Habla en voz tan baja que no se le oye.

El señor ROMA RUBIES, por la Comisión, le contesta también en voz tan baja que no se le oye.

El señor DIAZ DEL MORAL, en vista de ello, se va al lado del señor Roma Rubies, y ambos mantienen un largo diálogo. Hablan tan bajo que nadie se entera de lo que dicen.

El señor ALTABAS: —¡Pues estamos bien! ¡El uno no oye y el otro no habla! (Risas.)

Como no hay número suficiente de diputados, quedan pendientes de votación algunas enmiendas.

El señor CANALES: —¡Esto es una broma! El PRESIDENTE: —S. S. no es quien para hacer esas apreciaciones.

El señor ALTABAS: —¡No hay derecho! ¡Esto no se puede tolerar!

El PRESIDENTE: —Como no hay peticiones de palabra al artículo tercero pasaremos al 4.º (Risas.)

El señor ALTABAS: —¡Esto no es aprobar un presupuesto!

El señor ORTEGA Y GASSET (D. Eduardo): —¡Esto no es más que una burla!

El PRESIDENTE: —La burla es la de S. S.

El señor ORTEGA Y GASSET: —¡Ya no puedo aguantar esto ni un solo día más!

El PRESIDENTE: —Tenga prudencia S. S. en las interrupciones. (Los socialistas increpan al señor Ortega y Gasset y éste les replica, produciéndose un gran escándalo.)

El señor DIAZ ALONSO pide se suprima la partida para la "Revista Económica y Agraria". Exhibe un ejemplar de la misma y censura el que se edite con tan excesivo lujo.

El señor VILLA: —¿Quiere S. S. que se edite en papel de estraza?

El señor DIAZ ALONSO: —No. Puede editarse en el mismo papel que se hacía antes, decorosamente.

La Comisión rechaza la enmienda del señor Díaz Alonso. Este la mantiene y pide votación, que no puede efectuarse por no haber suficiente número de diputados.

El señor ALTABAS lee una larga lista de sueldos. (Los socialistas le increpan y se produce el consiguiente escándalo.)

El señor ALTABAS: —Esta revista no debe editarse tan lujosamente. Es una vergüenza que se haga esto mientras millares de traba-

jadores se mueren de hambre. (Protestas de los socialistas y nuevo escándalo.)

Un miembro de la Comisión le contesta diciendo que esta clase de revistas deben editarse a todo lujo, pues así se hace en otros países, incluso en Rusia.

El señor MARCO MIRANDA recoge una interrupción del Sr. Palomo, que considera molesta para el Ayuntamiento de Valencia y le pide explicaciones.

El señor PALOMO: —Yo he dicho que los radicales de Valencia están desconcertados para hablar de honradez administrativa por su mala actuación en Valencia y Barcelona, en cuyos ayuntamientos han realizado una labor desastrosa. De Barcelona estoy bien enterado, y de Valencia no tengo datos aquí, pero no sería difícil buscarlos.

El señor MARCOS MIRANDA protesta enérgicamente y dice que los radicales han realizado una gran labor en Valencia, procediendo a interesantes reformas y a la implantación de nuevos servicios. Desde este momento—añade—el señor Palomo ha perdido para mí toda autoridad, y le invito a que traiga cuantos datos quiera. Veremos quién tiene la razón. (Hay un breve diálogo entre radicales y radicales-socialistas, que se increpan.)

El señor BLASCO IBÁÑEZ: (Dirigiéndose al señor Palomo) S. S. ha lanzado una insidia que no estoy dispuesto a tolerar y le exijo que presente pruebas de lo que dice.

El señor PALOMO: —No las tengo aquí.

El señor B. IBÁÑEZ: —Entonces, no se habla. Hay que buscarlas y traerlas. Quiero que se lean aquí.

El PRESIDENTE: —Queda terminado el incidente.

El señor DIAZ ALONSO retira una enmienda.

El PRESIDENTE anuncia que van a votarse los artículos que han quedado pendientes de votación.

El señor ALVAREZ MENDIZABAL quiere hablar para explicar su voto a uno de los artículos.

El PRESIDENTE no se lo permite y se suscita un ligero incidente entre ambos, triunfando al fin el criterio presidencial. Esto enoja al señor Alvarez Mendizabal y pide votación nominal, aprobándose el artículo por 84 votos contra 18.

Siguen aprobándose sin incidentes artículos y capítulos. Se aprueba hasta el capítulo V inclusive.

El señor MANTECA defiende un voto al capítulo VI, solicitando algunas rebajas.

La Comisión lo acepta. También se acepta una enmienda del Sr. Alvarez Mendizabal que implica un ligero aumento.

El señor ALVAREZ MENDIZABAL defiende una enmienda solicitando algunas rebajas en la Dirección de Ganadería.

La Comisión la rechaza.

El señor ORTEGA Y GASSET solicita votación ordinaria. Algunos diputados de la mayoría piden votación nominal. Se aprueba; pero como solo han tomado parte en la votación 92 diputados, queda pendiente de votación definitiva hasta hoy.

El señor PEREZ MADRIGAL defiende una enmienda, que se acepta, solicitando rebajas en la partida de celadores.

El señor ALVAREZ MENDIZABAL defiende otra enmienda.

La Comisión la acepta, pero como lleva aparejado un aumento, queda pendiente de votación.

El señor LOPEZ VARELA consume un turno en contra del capítulo VII.

El señor PEREZ MADRIGAL pide que conste en acta que en la discusión del presupuesto de Agricultura no asiste a la sesión ningún diputado agrario. (Risas.)

El señor CANALES se lamenta de que el Gobierno no tenga ascendiente sobre las minorías para hacer que haya número suficiente de diputados en la discusión del presupuesto más importante.

Luego censura el presupuesto y dice que está mal hecho y que en él el Gobierno no da nada de cuanto ofreció al discutirse el anterior presupuesto. Se lamenta de que esto suceda cuando se prometió que los presupuestos de 1933 serían los presupuestos de la República.

CANALES pide votación nominal a todos los artículos del capítulo VII, y como no hay número suficiente de diputados, se aplazan las votaciones.

El señor ORTEGA Y GASSET pide votación nominal para todos los artículos del capítulo VIII. Por la misma razón que antes, se aplazan también las votaciones.

También quedan pendientes de votación los restantes capítulos hasta el XII.

El señor CANALES combate el capítulo XII y pide votación nominal, que tiene que aplazarse.

Para los restantes capítulos no hay pedida la palabra, pero el señor ORTEGA Y GASSET pide votación nominal para todos ellos. Como no hay número suficiente de diputados, las votaciones quedan pendientes.

Queda discutido todo el presupuesto de Agricultura, y a las tres y media se levanta la sesión.

Escuche usted los nuevos modelos de

GRAFONOLAS

ES INUTIL que siga usted
- buscando otro portable -
LA GRAMOLA "VIVA-TONAL"
es la única perfecta. - Tono
fenomenal como la misma
- - - vida. - - -



Mod. 201 - Ptas 275

Ventas al contado y a plazos

Salones de venta y audiciones

Casa INURRIETA

Getaria, 5

Teléfono 1-03-17

San Sebastián :: Compañía Columbia (Sucursal)

Los problemas de Irún

Una interesante entrevista con don Julián Bellido

El Municipio irunés lleva gastado casi medio millón de pesetas este año en aliviar el paro forzoso
Un gran proyecto que la Diputación debe apoyar

Continuando nuestra labor informativa sobre los problemas que tiene planteados en estos momentos la vecina ciudad de Irún, nos hemos dirigido con nuestras interrogantes a personalidad tan destacada como don Julián Bellido, primer teniente de alcalde del Ayuntamiento irunés y prestigioso republicano radical.

El señor Bellido ha satisfecho cumplidamente nuestros deseos, por lo que le expresamos nuestra gratitud.

—¿.....?
—Agradezco mucho la atención que me guarda periódico para mí tan querido como LA VOZ DE GUIPUZCOA, y únicamente siento que la ocasión no sea más propicia para una conversación de tonos optimistas respecto de aquellos asuntos que más directamente afectan a mi calidad de teniente de alcalde, presidente de la Comisión de Hacienda del Ayuntamiento.

—¿.....?
—El Municipio irunés tiene una hacienda saneada y la actuación del actual Ayuntamiento republicano ha tendido a administrar rigurosamente los fondos comunales, hasta tal punto que creo que la Comisión de Hacienda ha merecido de sus compañeros el calificativo de tiránica por la severidad con que se controlan los gastos, por insignificantes que sean.

—¿.....?
—El presupuesto del corriente ejercicio importa 1.193.723,58 pesetas, y el último de 1931 lo cerramos con un superávit de 140.708,77 pesetas. Actualmente venimos preparando el de 1933 cuya cifra será algo superior al vigente.

—¿.....?
—Pues es verdad; a pesar de todo, nuestra misión, que aun en períodos normales es la más ingrata, se halla cuajada de dificultades que, francamente, no sabemos cómo las vamos a resolver.

—¿.....?
—Repito que el Ayuntamiento tiene su hacienda ordenada y en situación de no sentir alarmas que dificulten su natural desenvolvimiento, si bien las cada día mayores necesidades de la población, exigen el refuerzo constante de los ingresos. Pero esto, claro está, refiriéndonos a los períodos normales, porque ahora...

—¿.....?
—Con decir que la situación es difícil no se dice nada. Es sencillamente trágica.

—¿.....?
—Ni más ni menos; el doloroso problema del paro obrero es el que desbarata todas nuestras previsiones y destruye nuestra labor constructiva, obligándonos a marchar a la deriva. Figúrese la honda preocupación que nos domina. En el año en curso llevamos gastadas 404.458 pesetas del erario municipal en atenciones del paro, y eso que el vecindario, con un rasgo de generosidad que le honra, ha contribuido con la cantidad de 31.477 pesetas, que hacen un total de 485.935.

—¿.....?
—Por humanidad, por deber social no es posible desentenderse de ese pavoroso problema, pero créame que es demasiado el esfuerzo que se exige del Municipio. A mi juicio, no se trata de una cuestión meramente municipal, ni por su origen ni por su trascendencia, y siendo los factores que lo integran tan varios y complejos, es la Provincia y es el Estado quienes deben contribuir también y en proporción considerable al remedio de esa plaga social, por la cual vienen padeciendo la amargura de la miseria tantos honrados hijos del trabajo.

—¿.....?
—No le hablaría con sinceridad si le ocultase la decepción que me ha causado la distribución de la importante cantidad votada recientemente por la Comisión Gestora para hacer frente en la provincia al paro obrero. A Irún se han destinado solamente 65.000 pesetas para la reforma del camino a San Marcel. No niego que sea conveniente esta reforma, pero conveniamos en que no es de las más urgentes y provechosas.

Yo—y conste que no hago otra cosa que exponer mi punto de vista personal—, respeto los criterios ajenos y los motivos en que se funden, pero entiendo que siendo Irún el pueblo quizá más castigado en la provincia por el mal a que venimos refiriéndonos; el primero que tuvo necesidad de recurrir a la Diputación en demanda justificada de auxilio; el que en peores condiciones se encuentra por su situación fronteriza, que es tanto como decir paso obligado de toda clase de gentes que arriban a la nación, y punto de llegada de cuantos abandonan los pueblos del interior para probar fortuna en Francia o donde se les antoja, para luego quedarse aquí ante las dificultades que les ofrece el paso de la frontera o la estancia en las naciones que eligieron en sus ensueños de mejorar de vida; con una crisis tremenda en su población autóctona, que padece como nadie sabe las consecuencias del colapso aduanero, hijo de la crisis mundial... Creo que no ha estado acertada la Comisión Gestora al limitarnos la ayuda en la forma tan exigua que aparece en presupuesto tan cuantioso.

—¿.....?
—Son 400 los obreros que figuran en el Boletín y pende sobre nuestras cabezas la amenaza de nuevos despidos.

—¿.....?
—Francamente, yo esperaba bastante más de

la Diputación. ¿Para qué emplear subterfugios? Y no por tratarse de Irún precisamente, sino por las dimensiones del problema en esta ciudad. Me hubiera parecido más acertado que esa cantidad que la Diputación destina para aliviar las cargas por la crisis de los parados la hubiera repartido de acuerdo proporcional-



DON JULIAN BELLIDO

mente con el número de parados de cada pueblo. Esto creo hubiera sido lo más justo y razonable. Pero, en fin, no lo han entendido así y créame usted lo lamento sinceramente.

—¿.....?
—Desde luego, pero no olvide que en el camino de Olaberria el número de obreros parados que se ocupan es muy exiguo, según noticias que tengo. Y esto es debido a que en las condiciones impuestas al contratista por la Diputación no figura—como propuso el Ayuntamiento—, la obligación de tomar obreros del Boleín, sino obreros de Irún, que es muy distinto.

—¿.....?
—La obra que hubiera remediado grandemente la situación y que hubiera resultado de verdadera utilidad, es la construcción de la denominada Avenida exterior o carretera de Larraundi. Yo esperaba un rasgo de comprensión y de generosidad por parte de la Diputación en este asunto. Se trata de una obra que antes o después tendrá que acometerla la Provincia, mejor antes, porque supone algo de verdadera necesidad y urgencia: la descongestión circulatoria de un punto como ese, en el que confluyen tan importantes vías de tráfico. ¿Por qué no hacerla ahora, con lo cual, además de aliviarnos extraordinariamente el problema del paro se complementarían en forma definitiva y espléndida las vías de acceso a nuestra provincia por esta frontera?

—¿.....?
—Conociendo a las personas dignísimas que actualmente se hallan al frente de la Provincia, queridos amigos míos, dudo mucho que las dificultades hayan partido de ellos.

—¿.....?
—No le quepa a usted duda. Irún es la centinela del cuento. Durante el año nos hemos visto algunas veces con el agua al cuello, pero... nadie nos hizo caso. Ahora el mal aprieta en general y es natural que a todos preocupe. Usted sabe bien que nosotros venimos padeciéndolo hace tiempo.

—¿.....?
—¿Pesimismo? Simple realidad. Siento como el que más el tono que hemos dado a nuestra conversación, pero qué quiere usted! Los he-

chos pueden más que los deseos. Excuso decirle que por nuestra parte no escatimaremos medios para aliviar la situación actual, y para ello esperamos vernos asistidos tanto por las personas pudientes como el pueblo en general. Es la hora de los sacrificios, porque si éstos fallan... Pero no pierdo la esperanza de que este período pase pronto y nos veamos libres de las preocupaciones que nos embargan. El porvenir de España es magnífico y los males no son eternos. Aportemos todos nuestro grano de arena para vencer estos malos momentos y lo demás vendrá por añadidura.

Y en cuanto a Irún, qué duda cabe que la modificación del artículo 293 de las Ordenanzas de Aduanas ha abierto nuevos horizontes al progreso de su vida? Pero hay que esperar, porque un pueblo no se transforma de la noche a la mañana.

—¿.....?
—Tiene usted razón, y mientras tanto, que el Estado y la Provincia nos ayuden en la proporción que les corresponda. Que es lo justo.—C.

La situación en la Argentina

El ex presidente Irigoyen ha sido deportado a una isla

Se espera que el Congreso y el Senado aprueben la declaración de estado de sitio

BUENOS AIRES, 17.—El presidente de la República, general Justo, ha declarado que el orden no se ha alterado en el territorio nacional, y que la Policía conocía el complot y lo ha seguido hasta hacerlo abortar. (United Press.)

BUENOS AIRES, 17.—Los ex presidentes señores Irigoyen y Alvear se encuentran detenidos, con el ex ministro del Interior señor Tamboril y el que lo fué de Guerra señor Tellepiain, y otros políticos, a bordo del crucero "25 de Mayo" que, como el "Libertad", tiene las calderas a presión, dispuestos a zarpar con rumbo desconocido.

BUENOS AIRES, 17.—Se conocen detalles del golpe de Estado que se preparaba. Primero, los revolucionarios se apoderarían de los centros importantes de la capital y de la residencia del general Justo. Provocarían el desorden gradualmente, por medio de pequeños grupos de hombres decididos y armados con bombas de mano.

Se dice que pensaban apoderarse del general Justo y castigar severamente a los que se opusieron a la revolución.

Ha sido detenido el ex intendente municipal don Carlos Ude. Se ha suspendido al diario radical "La Proa".

El comandante Antonio Cataneo se ha declarado único autor del complot. (U. Press.)

BUENOS AIRES, 17.—El ex presidente Irigoyen ha sido trasladado del crucero "25 de Mayo" a la isla Martín García, donde ya estuvo deportado por el general Uriburu.

Se supone que los demás presos irán a la colonia penitenciaria de la Tierra del Fuego. (United Press.)

BUENOS AIRES, 17.—Los nacional-demócratas partidarios del general Justo, han ofrecido a éste su apoyo para que el Congreso y el Senado voten el estado de sitio por treinta días en todo el territorio nacional.

Por la tarde se han reunido el Senado y el Congreso, para tratar de la cuestión. Los alrededores de los edificios están custodiados. (United Press.)

Información general

En un pueblo montaños se produjo ayer un trágico suceso

(POR TELÉFONO)

Madrid, 18.

SANGRIENTO SUCESO

SANTANDER. — En el pueblo de El Astillero se registró el jueves un sangriento suceso, que en la mañana de ayer tuvo una continuación.

En el comercio de Baldomero Quintana entró Pedro Castañedo, que adeudaba al primero determinada cantidad. Detrás del mostrador se hallaba Manuel Beribe, cuñado del dueño del establecimiento. Manuel, al ver que Pedro adoptaba una actitud provocadora, le invitó a abandonar la tienda. Así lo hizo Pedro; pero volvió al poco rato y desafió a Manuel. Este salió a la calle armado de una escopeta, por sospechar que Pedro había ido a su casa en busca de un arma.

Al llegar a una callejuela discutieron y Manuel hizo un disparo sobre Pedro, matándole.

Ayer por la mañana, Victoriano Castañedo, hermano de Pedro, entró en el establecimiento de Quintana en ocasión de que se hallaban en ella los hijos del dueño.

Les dijo que avisaran a su padre para que saliera unos momentos. Los hijos de Quintana se negaron, y, en vista de ello, Victoriano, armado de una pistola, entró en la trastienda, donde se hallaba el dueño del establecimiento con su esposa. Victoriano, sin proferir ninguna palabra, hizo varios disparos sobre el matrimonio, matando a la mujer e hiriendo gravemente al esposo. El criminal se dio a la fuga, y poco después se entregaba a las autoridades.

El pueblo se amotinó y trató de linchar a Victoriano, impidiéndolo la Guardia civil. En vista de ello, los grupos asaltaron la cárcel y pusieron en libertad a Manuel Beribe, hermano de la mujer de Quintana, y que el jueves mató al hermano de Victoriano.

ACCIDENTE FERROVIARIO

El expreso de Madrid a Irún, al entrar en la estación de Manzano, a pocos kilómetros de Miranda, sufrió un pequeño accidente. La máquina se desvió y entró en una vía descendente, descarrilando. El maquinista, ex duque de Zaragoza, pudo frenar y evitar que descarrilaran las demás unidades. El maquinista y el fogonero resultaron con lesiones leves.

El accidente se debió a estar abierta una aguja, y se sospecha que se trata de un acto de sabotaje.

CARSIL

Ropa perfectamente limpia
— sin jabón ni lejía —

LA ROPITA DE BEBE

La ropa de su bebé requiere especial cuidado y atención. Señora. La tierna piel de los niños es campo fértil para el desarrollo de numerosas enfermedades y la ropa es magnífico vehículo de los gérmenes que las originan. Es fácil prevenirse de este peligro cuidando el lavado de las prendas que constituyen el equipo de su bebé, y para ello ha de preocuparse de hallar el producto que lavándolas bien, las inmunice de todo contagio

CARSIL

ofrece a Ud. esta garantía, porque está fabricado científicamente con materias puras seleccionadas, que desinfectan y lavan maravillosamente. Lavando con

CARSIL

la ropita de su niño quedará limpia, desinfectada y agradablemente aromatizada

Evitará contagios lavando su ropa con CARSIL Desinfecta, blanquea, aromatiza

En todas las buenas droguerías
— a pesetas 1'15 paquete —

ESTOMACO

Una buena digestión asegura la salud y equivale, en la mayoría de los casos, a robustez y bienestar físico e intelectual. El

ELIXIR ESTOMACAL
SAIZ DE CARLOS

tonifica y abre el apetito; cura el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y úlcera de estómago, etc., etc.

INTESTINOS

CENTROS OFICIALES

La realización de obras municipales por los Sindicatos obreros

Ultima prórroga para adquisición voluntaria de cédulas personales. - Don Federico Berenguer ha llegado a Hernani.-Los derechos pasivos de los funcionarios municipales

Ayuntamiento

Las obras de Amara

El alcalde accidental, don Antonio Zaldúa, nos dio cuenta de la reunión celebrada el día anterior, con representaciones de las entidades obreras Solidaridad de Obreros Vascos, C. N. T., Federación local de Sociedades Obreras y Unión General de Trabajadores.

En esta reunión—como ya anticipábamos—, se trató de realizar las obras a cuyas subastas no han concurrido postores, por medio de un consorcio entre el Ayuntamiento y los Sindicatos obreros, que en esta ocasión serían los contratistas.

Las obras se refieren a los desmontes de la colina aneja a la fábrica del Gas, para los rellenos de la Avenida de Amara, sobre el colector, que están presupuestadas en 200.000 pesetas.

Se discutió ampliamente, viéndose algunas dificultades que se tratará de subsanar, para emprender los trabajos de la manera pretendida. Con esto se dará ocupación a buen número de parados de todas las organizaciones.

El próximo martes, la Junta de la Fábrica del Gas se reunirá para adoptar acuerdos relacionados con la aportación económica necesaria, y el miércoles, a mediodía, volverán a reunirse los representantes de las sociedades obreras con el alcalde; se ultimarán detalles y en la sesión que el mismo día por la tarde celebre la Corporación municipal, se presentará el asunto a la aprobación del pleno.

Demanda desestimada.

El señor Zaldúa nos dijo que ha sido ya notificada al procurador del Ayuntamiento la sentencia del Tribunal provincial de lo Contencioso-Administrativo, que desestima la demanda de los funcionarios en cuanto a que hayan de abonarse los derechos pasivos en relación con los años servidos al Ayuntamiento, y la desestima también respecto a que se los pague por los años servidos al Ejército y a la Armada, si por esos años los funcionarios no han hecho aportaciones al Montepío.

En cambio, revoca los acuerdos municipales en el punto relativo a que estos años servidos al Ejército y a la Armada deben tener la misma consideración que los años en que se ha servido al Ayuntamiento, extremo éste sin trascendencia práctica alguna para este Ayuntamiento, sobre el cual la representación del mismo no había formulado oposición en el pleito. Es decir, que la sentencia no altera en absoluto el régimen de derechos pasivos establecido por esta Corporación y se ajusta en todo a los puntos de vista sostenidos en el pleito por la representación de ésta.

Diputación

Las cédulas personales

Se nos ruega hagamos saber al público, que se concede un último plazo, improrrogable, hasta el día 31 de este mes, para la adquisición voluntaria de las cédulas personales.

Telegrama de gracias

Se ha recibido en la Diputación un telegrama de la secretaria de la Presidencia de la República, agradeciendo a la Corporación la felicitación cursada a S. E. con motivo del primer aniversario de su mandato presidencial.

LA PERLA DEL OCEANO

es el salón más confortable, por disponer de una magnífica instalación de calefacción y aireación.

PROCLAMA

Es wird hierdurch bekannt gemacht, dass der Dolmetscher GUSTAV MANGEL, wohnhaft in San Sebastián, und die MARGARETE GERBER, wohnhaft in Landeshut, die Ehe miteinander eingehen wollen.—Der Standesbeamte zu Landeshut.

Por la presente, se hace saber que D. GUSTAVO MANGEL, intérprete, residente en San Sebastián, y D.ª MARGARETE GERBER, residente en Landeshut, tienen la intención de contraer matrimonio ante el funcionario del Registro Civil de Landeshut (Alemania).

Hotel Toki-Alai - Orio

Teléfono 184

MENU PARA HOY, DOMINGO

Entremeses Toki-Alai
Consomé de ave
Huevos al plato
Legítimas angulas de Aguinaga
Menestra de pollo o pichones
Lomo de cerdo asado
Postres: Flan y frutas
Precio del cubierto: SEIS pesetas
Café Expres.—Vinos y licores selectos.—Hermosas terrazas.—Desayunos para bodas y banquetes.

Gobierno civil

Visitas

Durante la semana recibió el gobernador civil varias visitas en su despacho, entre ellas la del presidente del Tribunal Tutelar de Menores, don Agustín Brunet, que le habló de los daños causados por el incendio que se produjo la noche anterior en un pabellón adosado al edificio del Reformatorio de Menores, en el alto de Uba.

Cuestiones obreras

El presidente de la Casa del Pueblo de Tolosa, visitó al gobernador, para tratar de cuestiones obreras.

También se entrevistó con el señor Artola Goicoechea, el secretario del Sindicato Metalúrgico de Guipúzcoa, señor Atienzar, que le propuso la creación de un subsidio para los obreros en paro forzoso, colaborando los Jurados Mixtos, Diputación y patronos de la provincia.

D. Federico Berenguer

Ayer llegó a nuestra ciudad don Federico Berenguer, que ha sido confinado a Hernani.

Se presentó al gobernador civil, dirigiéndose después a la villa hernaniarra, donde cumplirá la pena de confinamiento impuesta por el Tribunal parlamentario.

Se instalará en "Villa Albierna".

A Vitoria

Por la tarde se trasladó a Vitoria el gobernador civil de Guipúzcoa. Tenía el propósito de celebrar una entrevista con su colega de Alava, para cambiar impresiones de asuntos que afectan al País Vasco.

Los ferroviarios

El gobernador refirióse al mitin de propaganda celebrado el día anterior por los ferroviarios, que acordaron la celebración de nueva asamblea. Esta ha sido denegada, por orden superior.

PYC
Presenta interesantes novedades
regalos y juguetes
Garibay, 23

PETIT PARIS

Notifica a su distinguida clientela que ha recibido el gran surtido de piezas de checos para confeccionar rápidamente

IMPERMEABLES PARA NIÑOS, SEÑORAS Y CABALLEROS

PRECIOS BARATISIMOS

de 12 a 30 pesetas

CUEROS - GABARDINAS - PLUMAS CRESPO CHINA

15 - 25 - 40 - 55 - 60 - 75 pesetas

TRINCHERAS desde 10 Ptas. las mayores, 25

OBREROS:

Sección especial en buzos, guardapolvos, bombachos. Trajes confeccionados desde 40 pesetas; a medida 68 pesetas :: :: ::

PARAGUAS:

Superiores a precio de fabricante tronado de 2,75 a 15 pesetas :: :: :: :: ::

¡NO CONFUNDIRSE!

Petit París Urbietta, = 39 =

Teléfono 13593 - SANCHEZ
Frente a las escuelas de Amara



Santoral

Domingo, 18 de diciembre. Rufo, Zósimo, Teótimo, Basiliano, Quinto, Simplicio, Moisés, Víctor, Victorino, Adutorio, Aurelio, Anestos y Graciano.

Lunes, 19: Nemesio, Darío, Zósimo, Paulo, Segundo, Ciriaco, Paulino, Anastasio, Sindonio, Timoteo, Mauro, Tea, Gregorio, Adutorio y Fausta.

Ortos y ocasos.—Hoy sale el sol a las 7:3 y se pone a las 4:50. La luna sale a las 21:55 y se pone a las 10:58.

Mañana sale el sol a las 7:33 y se pone a las 4:50. La luna sale a las 23:2 y se pone a las 11:22. Cuarto menguante el día 20.

Efemerides.—18 de diciembre del año 1518. Hernán Cortés alista gente para la conquista de La Florida.

19 de diciembre del año 1649. Los partidarios de Cromwell se apoderan de Carlos I, someténdole a juicio y le condenan a muerte. Es decapitado frente al palacio de Whitehall.

Mezcilla

Los domingos del Hotel Central

Grandes cenas por cubiertos y a la Carta, amenizadas por la orquesta "Aramburu", de nueve a once y media de la noche.

Para sus regalos de estos días

Tenemos infinidad de artículos
atrayentes en moda y precios.

Tejidos modernos para vestidos
y abrigos; confecciones, kimonos,
sueter, bufandas, pieles, corbatas
y mil caprichos más

A su atención corresponderá con
un obsequio elegante y práctico.

LA COONCHA GUIPUZCUANA

Viajes

Han marchado a Madrid, donde pasarán una temporada, don Manuel y don Antonio Segurado.

También ha marchado a Madrid, donde permanecerá la temporada de invierno, nuestro querido amigo don José Gurruchaga, con su esposa.

Llegó de Pamplona don Antonio Bezares. Se trasladó a aquella capital don Joaquín Iruñain.

MOLINS

— ODONTOLOGO —
P. Guipúzcoa, 2. Tlf. 43.473

Marchó a Vitoria la familia de don Tomás Bujanda.

Han emprendido viaje por San Sebastián, Barcelona, Valencia, Andalucía y Ceuta, en continuación de su viaje de novios, don Julio Domenech y doña Rosario Guerra, hija del ex matador de toros Rafael Guerra (Guerrieta).

De Irún se trasladó a Valladolid don José Villarreal.

Marchó a Vitoria don Tomás Loidi Aranzabal.

Llegaron de la capital de Alava los señores de Iradier y don Benito Yera con su esposa e hijo.

De nuestra ciudad han marchado a Madrid los ex duques de Arrión; a Vitoria la ex marquesa de Villalba; a París y Roma los ex duques de Montellano.

De Fuenterrabía a Madrid los ex condes de Valparaíso.

Letras de luto

Don Valeriano Trespaderne Ibáñez, persona muy conocida en nuestra ciudad, falleció ayer tarde, a la edad de cincuenta años.

Esta tarde, a las cuatro, será llevado el cadáver a su última morada, en Polloe. Los funerales por el eterno descanso de su alma, se celebrarán mañana, lunes, a las nueve, en la parroquia de San Vicente.

A sus atribulados hermanos y demás familia, nuestro pésame sentido.

Quejas del público

Ayer se presentaron en esta Redacción, después de haber estado a visitar al señor gobernador civil, a quien no pudieron ver por haberse trasladado a Vitoria, dos señores, españoles ambos, residentes en Biarritz y cuyos nombres nos facilitaron.

Venían a denunciarnos un incidente desagradable ocurrido ayer mismo por la tarde en la Aduana de Irún ante viajeros extranjeros y españoles, y de cuyo incidente parece ser causante un individuo del Cuerpo de Carabineros.

Creemos oportuno, más que el relatar el incidente, cuyos detalles nos fueron explicados, llamar la atención del digno jefe de esta Comandancia, teniente coronel señor Remírez, para que ordene hacer averiguaciones sobre lo ocurrido e imponga la sanción oportuna si a ello hubiere lugar.

Hotel Príncipe

THE DANSANT
Se reservan mesas

A LAS 5 1/2
Teléfono 10-8-21



El señor

Don Valeriano Trespaderne Ibáñez

Falleció ayer, a las cuatro y cuarto de la tarde, a los 50 años de edad

Después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

— R. I. P. —

Sus desconsolados hermanos, don Santiago y don Eusebio (ausente); sobrinos, León (presente), Isabel, Cecilia, Martina y María Trespaderne (ausentes); primos, Miguel, Justo, Juan (ausentes) y demás parientes,

SUPPLICAN a sus amistades se sirvan asistir a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, DOMINGO, a las CUATRO de la tarde, y a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán mañana, LUNES, a las NUEVE de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN VICENTE, favor por el cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 18 diciembre 1932.

Domicilio: SANTA CATALINA, 4.

Correo de la Mujer y del Hogar

Carta para la mujer

Nuevas modas parisienses en zapatos

PARIS. — Tacones y punteras centelleantes: los zapatos de noche no son solamente delicados, sino también luminosos fulgurantes como la más bella joya. Quizás los zapatos parisienses quisieron afirmar con esta moda de gran lujo su propia profunda aversión a la depresión económica, esperando así poder contribuir a reanimar los espíritus con su nueva creación. Ciertamente es que el centro de gravedad de las joyas muestra la tendencia a descender del cuello y del pecho a las extremidades inferiores.

Pero como el bailar, las piedras preciosas pueden perderse fácilmente—y mucho más porque hoy las finanzas no llegan para adquirir joyas legítimas—, la gente se contenta, para los zapatos de noche, con buenas imitaciones. Pero aun así, el calzado, destinado en su origen a un modesto fin práctico y protector, tiene hoy un aspecto bien distinto.

Los zapatos alhajados son un caso especial de la moda, y no deben considerarse como un signo precursor del alhajamiento general de todo el calzado femenino. Al contrario, para los zapatos de calle de París parece convertirse a la moda inglesa. Son de gran moda también en la ciudad los llamados zapatos Oxford, o sea, de corte de sport, con cordones y tacón medio alto, que se llevan especialmente por la mañana. En el Bois de Boulogne no se ven sino tacones que sin cargo de conciencia pueden llamarse "racionales", y las suelas, antes excesivamente delgadas y finísimas, han sido hoy sustituidas por otras más sólidas.

En la tarde se siguen llevando los zapatos lisos y cerrados, que pueden ser sencillísimos (especialmente para las damas que no están en condiciones de tener un par de zapatos para cada vestido), pero también pueden ir adornados de piel de colores o con una de tantas modas fantásticas que siempre fueron una especialidad de los zapateros parisienses.

Pero aun escogiendo calzado de color el tinte y la forma deben ser muy modestos pues el gusto de hoy exige suma discreción. No es siquiera tolerado un tacón de color que haga contraste con el resto del zapato. (U. Press).



SEIS MESES DE BELLEZA

los adquiere usted adoptando la "Ondulación permanente Eugene" el mejor tratamiento que consiste en la aplicación

del célebre "SACHET EUGENE".

Garantía de salud y trabajo perfecto.

No reseca el cabello.

Tales garantías deben evitarle peligrosos ensayos de permanente DEMASIADO BARATA. Sus cabellos valen mucho más!

No olvide que el cabello bien ondulado será su mejor adorno.

Gratuitamente le enviaremos un librito que le orientará en su próxima permanente. Solicítelo a:

EUGENE S. A.
Vía Layetana, 18 — BARCELONA

La Perla del Océano

GRAN FESTIVAL

hoy, domingo, de cuatro a nueve de la tarde, con las dos orquestas: "Ritmo" y "Blue Melody".—Sensacional regalo de un vigésimo de la Lotería de Navidad.

Señora americana

sola desea otra señora también sola, respetable, educada, para una temporada fuera; pocas pretensiones.

Escribid detalles y dirección, Señora Michelena.—Hernani.—San Sebastián.

Coñac TERRY V. O. y Centenario

Manzanilla MARUJA

Agente: J. VALVERDE

Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vasco y castellano.

— SAN MARTIN, 29, cuarto izquierda —



MARTHA SLEEPER, ARTISTA DE CINEMA.

(Foto M. G. M.)

TEATRO VICTORIA EUGENIA

Gran Compañía de Obras de Gran Espectáculo y Aventuras

ALCORIZA

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, DOMINGO

Tarde: A las 4 y 6 1/2
La comedia en un prólogo y tres actos,

¿QUIEN MATO AL PRINCIPE?

Noche: A las 10 1/2
La graciosa comedia de aventuras, en 3 actos,

EL DIAMANTE VERDE

LUIS CASTILLO Y C.ª L.ª

AVENIDA, 5 ECHAIDE, 3

ALMACENES DE NOVEDADES, TEJIDOS, TAPICERIAS Y ALFOMBRAS

Tiene el gusto de comunicar a su distinguida clientela, que continúa la gran liquidación con nuevos artículos y grandes rebajas de precios.

VALDESPINO - Jerez

Macharnudo Inocente - Jerez Quina

Coñac F. L. B. - Solera 1842

Casa fundada en 1837

Los sastres y el deporte

Golf en pantaloncitos de seda

PARIS.—Los amigos del sport de golf, especialmente del sexo fuerte y de edad madura, se encuentran vivamente alarmados por las innovaciones revolucionarias que los sastres parisienses han escogido. Movidos por la idea de que la gente que cultiva el sport golfístico es gente de dinero, han concebido una nueva costumbre de golf para la señora elegante, quizás práctica, pero ciertamente muy lejana de toda tradición.

La costumbre femenina de golf para la próxima estación tendrá este aspecto: pantalón de seda, blusa de seda que se lleva metida dentro del pantalón, medias de golf, de vivos colores, arrolladas hacia abajo de modo que dejen libre la rodilla o unos calcetines cortos y la pierna desnuda.

Las autoridades golfísticas de Francia, convencidas de que los sastres de París han lanzado en serio tal creación, están haciendo todo lo posible por impedir la difusión de esa moda. En los círculos que siempre fueron hostiles a la admisión de damas en los clubs de golf, se dice ahora triunfando: —¿Lo veis? ¿Teníamos razón?

¿Y por qué?

—La nueva moda—dicen—pone en peligro la calidad de los jugadores... de los hombres, cuando menos. A primera vista muchos no podrán comprender la razón de que la nueva moda pueda influir en la calidad de los jugadores. Pero baste pensar el efecto que producirá en la seguridad del golpe de maza en el campo de golf para un campeón, si casualmente se le aparecen algunas damas ataviadas con la nueva costumbre. Sus ojos se distraerán del palo de golf, para ocuparse con otras cosas que nada tienen que ver con este sport.

Las primeras tristes experiencias de este género pudieron ya hacerse en el verano del año en curso. Algunos clubs de golf en las estaciones balnearias permitieron a las señoras no solo jugar al golf, sino entrar en el campo de juego en traje de baño. Consecuencia de ello: perturbación de la moral de los jugadores.

A fin de evitar tales cosas, las autoridades del golf francés quieren ponerse en contacto con las de Inglaterra, América y las de otros países deportivos, a fin de oponer un frente único a la nueva moda. (United Press).

GRAN KURSAAL

HOY, DOMINGO

The aristocrático a las cinco y media
Orquesta Chronometer Melody

Señoras de su casa

No se dejen coaccionar, pues todas las virtudes que pueda tener tal o cual marca de achicoria, las tiene la acreditada marca de ACHICORIA «EL AS».

SEÑORA:

NO OLVIDE

que su dicha depende en gran parte de las atenciones y oportunidad con que cuida de su higiene.



Por su composición química y forma práctica, en cualquier momento y donde sea, da la seguridad deseada, discretamente, un necesidad del incómodo urrador. Inmuniza, desodoriza y perfuma agradablemente.

HAGA USTED UN ENSAYO Y QUEDARA ENCANTADA DE SUS MARAVILLOSOS RESULTADOS

— para mas de 60 lavados — en las principales farmacias y casas de productos de higiene y belleza.

Laboratorio Hispano-Americano
RENTERIA (España). — Teléfono 61-73
Madrid: Pi y Margall, 7.
Barcelona: Cortes, 646.
DE RENTERIA MANDAMOS FRANCO CONTRA EL IMPORTE

REGALOS Y POSTRE

para estas fiestas

SURTIDO NEBI

Exquisito alimento vitaminado.
Presentación de moda.

GALLETAS ARTIACH

Medias latas, 21 clases,
ptas. 5,25 kilo.

18 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

La vida en vizcaya

Los obreros y el gerente de los
astilleros del Nervión, agradecen
al gobernador sus trabajos
por la industria

(POR TELÉFONO)

Bilbao, 17.

PERIÓDICO RECOGIDO

Una vez más, por denuncia del fiscal, ha sido recogido el semanario nacionalista "Jagi-Jagi", que, por lo visto, sigue la costumbre de publicar artículos que motivan su recogida.

EN EL GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil dijo a los periodistas que tuvo una entrevista con los directivos de los partidos republicanos y socialista, a quienes rogó que para mañana, con motivo del mitin nacionalista que ha de celebrarse en el frontón Euskalduna, aconsejen a los afiliados que para evitar posibles disputas que podrían degenerar en desórdenes, se abstengan de acercarse a dicho lugar.

También le visitó una comisión del Bizkaitarra-Batza, a quienes hizo presente que estaban prohibidos los grupos y los establecimientos en los alrededores del frontón a la entrada y salida del mitin, momentos para los cuales los jefes nacionalistas han dictado acertadas disposiciones.

Dijo también que le había visitado una comisión del Sindicato Metalúrgico de Vizcaya para expresarle su agradecimiento por el resultado feliz que han dado las gestiones realizadas cerca del Gobierno por el gobernador para dar trabajo a los astilleros Nervión, de donde hoy hubieran sido despedidos unos mil obreros por falta de trabajo.

Con igual objeto de agradecerle su intervención, le visitó el gerente de los mencionados astilleros. La visita era en representación propia y del Consejo de Administración.

El mencionado gerente anunció al señor Amilibia que el lunes volverá a visitarle, acompañado de los obreros, para expresarle nuevamente el agradecimiento de todos.

DE LA ALCALDIA

El alcalde dijo a los periodistas que había recibido una carta del subsecretario de Comunicaciones, quien le comunica que, atendiendo al interés que pusieron el señor Ercoreca y la Cámara de Comercio para aumentar el número de carteros en Bilbao, oportunamente se hará la propuesta de los aspirantes que sean aprobados de la última convocatoria.

UN INCENDIO

En el monte Galbarrenda, del término municipal de Gordejuela, ardieron 4.000 pinos, que, al perderse, han causado una pérdida de ocho mil pesetas.

MITINES PROHIBIDOS

Por órdenes recibidas del ministro de la Gobernación, se han prohibido dos mitines organizados por los ferroviarios pertenecientes a distintas organizaciones y que habían sido anunciados para esta noche y para mañana.

HUELGA RESUELTA

Por intervención del delegado provincial del trabajo, señor Lacort, ha quedado resuelto el conflicto que planteaban los elementos del Sindicato de la Alimentación por haber despedido el patrono señor Asúa a un dependiente suyo. La fórmula de solución ha sido que el asunto se someta al fallo arbitral del Jurado Mixto.

OTRO INCENDIO

Esta tarde, por un corto-circuito que se produjo al preparar un escaparate, se declaró un alarmante incendio en los Almacenes Simeón, ardiendo buen número de piezas de tela.

Gracias a la prontitud con que acudieron los bomberos, pudo evitarse que el siniestro adquiriera mayores proporciones.

Sin embargo, las pérdidas se calculan en unas diez mil pesetas.

A LA CARCEL

A primera hora de la tarde se presentaron en la Inspección de la Guardia municipal, como lo prometieron ayer, el conductor y frenista del tranvía de mercancías que ayer chocó con otro de la línea de Durango, provocando la catástrofe que costó la vida a dos hombres.

Los mencionados conductor y frenista, que se llaman Juan Barrenechea y Juan Régil, han declarado que hicieron cuanto pudieron para evitar el choque, pero los frenos no obedecieron a causa de la mucha carga que conducía el convoy.

También han declarado que ayer hubieron de sufrir para no ser víctimas de la furia que se había apoderado del público reunido en el lugar del suceso.

Manuel Martínez de Gregorio, que está hospitalizado en Basurto, no ha experimentado durante el día de hoy ninguna mejoría.

PETICION DENEGADA

Los estudiantes de Derecho que se encuentran en Bilbao disfrutando de las vacaciones de Navidad, han solicitado del presidente de la Audiencia que se les permita disfrutar de lugar preferente para asistir a la vista de la causa que ha de celebrarse el lunes por el suceso en la calle de Somera.

El presidente de la Audiencia ha denegado la petición por estimar que no deben establecerse diferencias ni privilegios entre el público.

ABSUELTO

Hoy se ha visto en la Audiencia la vista en juicio oral de la causa seguida contra don Luis Arellano, por un artículo suyo que se publicó en "Acción Vasca" y que fue considerado punible.

El fiscal solicitaba para el acusado la pena de dos meses y un día de arresto mayor, pero el Jurado ha dictado veredicto de inculpabilidad y el procesado ha sido absuelto.

TEATRO PRINCIPE

Gran temporada de
cine sonoro

FUNCIONES PARA HOY
A las 5 y cuarto, 7 y cuarto
tarde y 10 y media noche

ULTIMAS PROYECCIONES

de la genial producción "Paramount", dirigida por ERNEST LUBITSCH

REMORDIMIENTO

Sin escenas bélicas ni campos de batalla, es el más formidable anatema contra la guerra.

La espantosa lucha espiritual de un hombre a quien la sociedad declaró héroe, mientras él se acusaba de asesino

SALON MIRAMAR

Gran temporada de
cine sonoro

FUNCIONES PARA HOY
A las 5 y cuarto, 7 y cuarto
tarde y 10 y media noche

ESTRENO EXTRAORDINARIO
de la producción Firts National

AMANTE INDOMITA

Creación de la bella «estrella»

/ BEBE DANIELS /

Complemento de programa:
«Curiosidades» y «Relámpagos»

TEATRO
VICTORIA EUGENIA

Gran Compañía de
Obras de Gran Espectáculo y Aventuras

ALCORIZA

GRANDES FUNCIONES PARA MAÑANA, LUNES

Tarde: A las 6 y media

Noche: A las 10 y media

ESTRENO EN ESPAÑA

del melodrama en cuatro actos, de Luis Mussot,

El robo de la diadema

TEATRO PRINCIPE

Mañana, lunes, día 19

SENSACIONAL ESTRENO

de la opereta de gran espectáculo, superproducción "UFA"
de interés excepcional

El Congreso se divierte

Interpretada por los dos notabilísimos artistas que forman
la pareja de moda

LILLIAN HARVEY

y

HENRY GARAT

El Congreso se divierte

El Congreso se divierte

El "film" de los disfraces, de los uniformes, de los
desfiles, de la música y de los amores :-:

PARIS-HENDAYA

Avenida de la Estación-HENDAYA

Sucursal de los Grandes Almacenes

AUX GALERIES LAFAYETTE DE PARIS

La Casa que vende más barato de todo París

Actualmente exposición de juguetes y artículos para regalos

Realización de nuestro
stock por transformación
con una rebaja de 20 % en
caja a todo comprador

El lunes, 19 y martes, 20
a todo comprador de más
de 50 francos se le hará
un bonito regalo

Crónica alavesa

El concejal socialista señor Herrero
parece que vá a querellarse
contra su colega nacionalista
el señor Trocóniz

(POR TELÉFONO)

Vitoria, 17.

ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

Esta mañana venían de San Sebastián en automóvil, con el procurador don Artemio Valmaseda, tres oficiales del Juzgado de la capital guipuzcoana. Al llegar a las proximidades de Elorriaga, sin duda por exceso de velocidad, el vehículo chocó contra el muro de la iglesia, resultando el señor Valmaseda con la rotura de varios huesos de la nariz y otras erosiones. El coche sufrió destrozos. El resto de los ocupantes, ilesos.

VISITA DE GOBERNADORES

Ha llegado de Bilbao, para pasar unas horas, el gobernador civil de Vizcaya, señor Amilibia. También llegó por la tarde el gobernador civil de Guipúzcoa, señor Artoia.

UNA QUERRELLA

El que fué administrador del periódico desaparecido "Heraldo Alavés" se ha querellado contra el nuevo periódico "Pensamiento Alavés". Se debe la querrela a unos conceptos que dicho señor estima injuriosos, al contestar el "Pensamiento" a una carta que el señor Arbulu envió a "La Libertad" explicando su salida del diario derechista y que fué debido, según afirmaba, a su situación política, nada grata al nuevo colega. El señor Arbulu es de filiación nacionalista.

EL PROBLEMA ESCOLAR

El alcalde, al conversar con los periodistas, dijo que había recibido un telegrama del diputado a Cortes por Alava señor Susaeta, comunicándole que ayer fué leído en las Cortes el proyecto de ley sobre construcción de escuelas en Alava.

¿OTRA QUERRELLA?

Se comentaba en el Ayuntamiento la noticia de que, según parece, el concejal socialista señor Herrero está decidido a querrellarse contra el capitular nacionalista señor Fernández de Trocóniz por unas acusaciones que éste hiciera en sesión pública y que el señor Herrero estima injuriosas.

El concejal socialista pensaba haber planteado este asunto en la sesión del pasado jueves, pero como el señor Trocóniz no asistió a ella ni ha dado una explicación de sus acusaciones, le ha citado a juicio de conciliación.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador dijo que había intervenido con la Sociedad Panificadora Vitoriana y sus obreros, en busca de una fórmula que susienda el despido de obreros, iniciado ya días anteriores. La Panificadora había llegado a un criterio de franca transigencia, y en cuanto a los obreros, cree que han cortado prematuramente las negociaciones, sin posibilidad de arreglo, habiendo presentado el anuncio de huelga. Espera que se someterán en un todo a la ley.

Orfeón Donostiarra

Una agradable velada a
cargo de Eduardo
Lagarde

Ayer se llenó el amplio salón del Orfeón Donostiarra; el más amplio salón que antes, porque se ha realizado una obra que deja bastante mayor espacio para que los espectadores se acomoden y asistan sin perder detalle a cuanto ocurre en el escenario. A este escenario salió ayer el arquitecto y dibujante Eduardo Lagarde, quien, con sus brochas y sus cepillos, fué trazando figuras y más figuras, cielos y campos, casas y caseríos, para ofrecer al público la ilusión de cuadros acabados.

Gregorio Beorlegui leyó unas cuartillas: eran la presentación de Lagarde: cuartillas explicativas del Lagarde artista. Y luego, antes de comenzar el dibujante el trazado de sus "cuadros", leyó, también Beorlegui, notas literarias que eran a modo de complemento de la obra artística en la que también intervenía la música.

Lagarde es conocido por todos; su arte, cargado de inquietudes, de movilidad, ha sido admirado en la prensa diaria, en exposiciones y veladas como la que ayer se celebraba en el Orfeón Donostiarra. Y el comentario del público de ayer era igual al que su obra precedente ha motivado: elogio y admiración. Los once cuadros alcanzaron enorme éxito; acaso más que ninguno el denominado "Triana", porque en él parecía haberse recreado más el dibujante: acaso porque había más variedad de colorido: quizás por el encaje de las pinceladas negras. Tal fué el entusiasmo del público, que al ser roto el gran papel pintado por Lagarde, hubo una demostración de penosa protesta...

El éxito de Eduardo Lagarde fué definitivo. El público le aplaudió siempre, le ovacionó varias veces. Y para contentar más a la multitud que se había reunido en la gran sala, le entretuvo con unos "entretenimientos" demostrativos del gran ingenio, de la rapidez de concepción de ideas de este dibujante que hace cosas difíciles como quien se entrega a la liviana distracción de fabricar pajarricos de papel. Y el éxito de Lagarde fué otro éxito más para el Orfeón Donostiarra, que encuentra siempre, por las grandes simpatías que en el pueblo cuenta, colaboradores de gran valor, como éste, para sus interesantísimas veladas invernales.



NAVARRA

(POR TELÉFONO)

ESTA TARDE, EN SAN JUAN

La expectación que hay por presenciar esta tarde el encuentro que los Club Unión, de Irún y Osasuna de Pamplona, tienen que jugar es algo inenarrable, algo nunca visto. Está la afición navarra que arde... por presenciar el encuentro más interesante de cuantos se han celebrado en nuestra casa.

De toda Navarra se espera gran contingente de aficionados y esta tarde, si el tiempo acompaña, el bonito campo de San Juan, será insuficiente para acomodar a los muchos miles de entusiastas y simplemente aficionados, que querran presenciar el encuentro de máxima emoción que los Clubs vascos ventilarán.

De su resultado puede depender la colocación de uno de los Clubs, en el primer puesto de la clasificación de la Segunda División, ya que el que hoy ostenta el maillot amarillo, el Murcia, tiene que jugar en terreno contrario.

Equipos, árbitro y liniers

Los dos equipos saltarán al terreno de juego completos y desde luego con lo mejor que cuentan. El Unión, en vista de la importancia que tiene para él el encuentro y creyendo hace falta en la línea delantera jugadores de empuje, ha creído oportuno poner a Echazarreta en el puesto de Cajo, por lo que el equipo estará integrado así: Emery; Apat, Mancisidor; Lecuona, Gamboarena, Echazari; Azcona, Altuna, Eliegeui, Echazarreta, Arana.

Osasuna se formará como sigue: Baraibar; «Bolíco», Muguiro; Gil, Cuqui, Urdiroz; Urrizalqui, Julio, Vergara, Bienzobas y Gatachú.

Perico Vallana es el encargado de juzgar el encuentro, acompañado de los liniers navarros Oteiza y Lecumberri.

Hora de comienzo, las tres en punto de la tarde.

A los «rojillos»

Vosotros que tan heroicamente estáis consiguiendo triunfo más triunfo, debéis salir al terreno de juego, en la creencia de que el resultado no lo tenéis asegurado, ya que el Unión de Irún está de muy buena forma y tiene un conjunto de gran clase y valía reconocida, pues lo demuestra sus últimas actuaciones. Dáos cuenta, de que si vencéis, podéis clasificarnos en el primer puesto y que toda Navarra estará viéndoos. Nada más.

PARTIDO RADICAL SOCIALISTA

Se convoca a asamblea general extraordinaria para el día 20 del actual, a las diez y media de la noche, en el salón principal del Casino. Los asuntos que se tratarán son: Discusión y aprobación del nuevo reglamento y la designación de los miembros precisos para la formación del Comité provincial.

BOXEO

Esta tarde, a las cuatro y en el frontón de Azcoitia (Guipúzcoa), el mocetón Múgica y el «fino» Batoro, boxeadores navarros, van a contender contra Cegama, el «búfalo» y Pinedo, respectivamente.

Tanto Múgica como Batoro tienen fuertes enemigos, por lo que si quieren hacer buen papel, tienen que trabajar mucho y bien.

Esperamos que, a pesar de tener contrarios de elevada categoría, hagan buenos «match» y desde ahora aseguramos que el público que presencie la velada quedará contento con la actuación de los dos boxeadores navarros. Aurrerá, Eulalia y Batoro.

INSTITUTO NACIONAL DE SEGUNDA ENSEÑANZA DE NAVARRA

Becas

En el tablón de edictos de este Centro ha quedado fijada la relación de personas a las que se ha concedido para el curso actual los beneficios de beca establecidos por la Diputación de Navarra.

También se hace constar el nombre de las personas excluidas y sus causas, y asimismo relación de las personas peticionarias a las que se concede un plazo de diez días para completar la documentación presentada.

Títulos

Ultimamente se han recibido en este Centro y están a disposición de los interesados los títulos de bachiller correspondientes a don Javier Amichis Gorbura, doña María Eugenia Ruiz de Alda Val, don Mariano Gómez Ullate, don Carlos Erroz Urchulategui, doña Pilar Rodríguez Borda, don Gregorio Amezttoy Quejeto, don Saturnino Goñi Lecumberri, don Gonzalo Gangotxi Varela, don Casildo Zabala Valerdi, don Francisco Javier Martín Bermejo, don Tomás Irujo González Tablas, don Sabas Aguirre Ostiza, don Guillermo Ozcoide Cirauqui, don Javier Sanz Orrio, don Hilario Erdozain Otano, doña Susana Cano Aguinaga, don Jesús Felipe Tolosana, don José María Martínez Barceló, doña Vicenta Yanguas Aisa, don Ramón Lorente Arraiza, don Rogelio Ruiz de Mendoza Múgica, don Manuel Miguel Alsua, don Francisco Javier Lizarrondo Olaitz, doña María del Pilar Martorell Osés, don Fermín de Asas Munariz, don Enrique Arias Cao, doña María del Carmen Martorell Osés, don José María Lázaro Marzá, don Victorino

Senosiain Elorza, don Jesús María Azcona Landa, doña María del Pilar Laspiur Goñi, don Juan Fuertes Martínez, don Atillano Areses Solchaga, don Emiliano Albizu Zubiria, don Miguel Rodríguez Icardo, don Francisco del Amo Lerma, don Ramón Albistur Esparza y don Luis Ramón Ramírez Ruanes y don Miguel Javier Urmeneta Ajarnate.

Pamplona, 16 de diciembre de 1932.—El Secretario.

DEL GOBIERNO CIVIL

Cuando ayer nos recibió el gobernador civil, señor Solozábal, nos dijo que está estudiando las modificaciones que han de introducirse en el funcionamiento de las Bolsas de Trabajo, pues se da el caso de que en ellas se inscriben propietarios de tierras que cuentan con recursos suficientes para poder vivir, perjudicando así a los obreros que no tienen otro patrimonio que el de su trabajo de braceros.

Es frecuente también, dijo el gobernador, que las Bolsas de Trabajo sean aprovechadas por obreros o braceros que ya están colocados, pero que se alistan ante la perspectiva de una mayor remuneración en industrias de temporada y quitan el trabajo a los verdaderos necesitados.

Determinan estos hechos incidentes que el gobernador civil está dispuesto a corregir con el mayor rigor y para que, en adelante, las Bolsas de Trabajo, que se crearon con el humano objeto de beneficiar al obrero que está en paro forzoso, tengan su máxima eficacia.

EL NUEVO CASINO ESLAVA

Ayer por la tarde, al anochecer mejor dicho, tuvo lugar la inauguración del magnífico edificio recién construido en la Plaza de la República, en que está instalado el Casino Eslava, asistiendo al acto el secretario del gobernador civil, en representación de éste; el alcalde, algunos concejales y la prensa, todos los cuales fueron esplén-

didamente obsequiados por los directivos. Los invitados recorrieron los diversos y lujosos locales del edificio en que están instalados diversos servicios del Casino Eslava. Cinco pisos en que se destaca el confort, el lujo discreto sin notas detonantes, la decoración graciosamente elegante.

El arquitecto don Víctor Eusa, cuyo es el proyecto realizado, y el notable dibujante David Alvarez, que ha decorado muy interesantemente muchos «panneaux», fueron felicitadísimo.

Hoy, domingo, a las una y media, se celebrará el banquete de inauguración oficial con asistencia de autoridades, prensa e invitados.

DE LA DIPUTACION

El vicepresidente de la Diputación de Navarra nos entregó ayer una nota oficiosa en la que dice que ha sido examinado por la Comisión gestora muy detenidamente, un escrito que el día 10 de los corrientes dirigieron a la Corporación provincial los diputados a Cortes señores Beunza, Gortari, Domínguez, Aguirre y Aizpún, en el que expresan su lamentación porque la actual Comisión gestora ha roto la tradicional costumbre de solicitar la colaboración de los representantes de Navarra en Cortes, de cualquier color político, en las gestiones que habían de seguirse en Madrid en defensa de los intereses de la provincia.

Esta lamentación, lanzada así a la voracidad del público por medio de la Prensa, puede hacer que la opinión se desoriente, y ante esto la Diputación de Navarra ha de salir al paso de susceptibilidades agudizadas y de falsas interpretaciones.

Nadie más interesado que la misma Diputación de Navarra, personificada en quienes hoy desempeñan el cargo de gestores, en que sus gestiones en Madrid sean avaladas por los representantes de Navarra en

Cortes, y para hacerlo constar así apela al testimonio de los mismos señores Beunza, Gortari, Aizpún y Aguirre (del señor Domínguez no recuerda) quienes en una ocasión estuvieron en contacto con los gestores para lograr la satisfacción de aspiraciones que interesaban a la provincia. Ultimamente—y a esto deben de referirse los firmantes del escrito—las Gestoras de las cuatro provincias hermanas, reunidas en Bilbao, examinaron la situación que determinadas disposiciones del Gobierno creaban a los gestores como administradores de las respectivas provincias y como representantes, en las Diputaciones, del Gobierno de la República. Y encontrándose en conflicto su fervor republicano y sus deberes como administradores de las provincias vascongadas y Navarra, creyeron necesario trasladarse a Madrid para exponer al Gobierno sus apreciaciones sobre el particular, y adoptar determinaciones conducentes a que los representantes de las provincias estuvieran siempre a la altura que los intereses que habían de defender lo exigían.

Reunidos en Madrid los representantes de las cuatro provincias, no creyeron pertinente solicitar el apoyo de los diputados a Cortes sin hacer cuestión de bandería política, ya que ni un diputado de izquierda (ni el señor Azarola, ni el señor Ansó) tampoco fueron invitados a las reuniones que se celebraron en el domicilio de las Diputaciones vascongadas. Es que creían las representaciones que las gestiones debían ser escalonadas, de menor a mayor y como el primer objetivo era recabar del ministro de Hacienda la promesa firme de respeto para las cláusulas del Convenio y del Concerto con Navarra y las Vascongadas, que señalan al Gobierno el deber de oír a las Diputaciones cuando hayan de adoptarse disposiciones que pudieran vulnerar nuestro derecho, así se hizo entrevistándose con el señor Carner acompañados del ministro de Obras Públicas. Y como en aquella entrevista se dió plena satisfacción a lo que se deseaba no se acudió a los diputados a Cortes sin que esto suponga ruptura de la costumbre de recabar para las gestiones que se realicen en Madrid, el apoyo de los diputados a Cortes por Navarra, y menos hacer separación de colores políticos.

EL MERCADO DE CERDOS

Ayer, como sábado, se celebró el mercado de cerdos, al que fueron presentados 894 cabezas, que se cotizaron a 2'20-2'30 el kilo en vivo y a 15 pesetas los 4,464 kilogramos (docena) muerto o en canal.

EL CONCIERTO DE HOY

En el concierto que hoy a mediodía dará en la Plaza de la República, la banda de música interpretará el siguiente programa:

1. Marcha militar.—Schubert.
2. Estampas madrileñas.—Ledesma-Oropesa.
3. Suite en «la» (2 y 4).—Julio Gómez.
4. «La Dolorosa» (fantasía).—Serrano.

VISTA DE UNA CAUSA

Mañana, lunes, se verá en la Audiencia de Pamplona la vista de la causa procedente del Juzgado de esta ciudad, seguida contra Juan Bautista Sánchez Valdés y otros tres por robo. Defenderá a los procesados el letrado señor Erice. Declararán cuatro testigos.

EN EL EUSKAL-JAI

Ayer jugaron el primer partido a remonte Guruceaga y Azpiroz contra Olagüe y Abrego III. El partido resultó algo sosillo, pues la primera pareja dominó a sus contrarios, a los que dejó en el tanto 38 para 50 a que se había concertado.

Luego contendieron Iraola y Salsamendi contra Mora y Cestona. Hasta la cuarta decena fueron las dos parejas muy igualadas, pero se destacó el juego de Cestona, y esta pareja ganó el partido por ocho tantos.

SALON PROYECCIONES

Hoy, domingo, sesión infantil, a las tres de la tarde, con la proyección de la película «Tercer grado». A las cuatro y media, siete y cuarto y diez y media de la noche, «Azaiz, o la ley de compensaciones».

TEATRO GAYARRE

A las cuatro de la tarde, única función popular. A las siete menos cuarto, matinee de abono; a las diez y media de la noche, la comedia «Te quiero, Pepe».

RISLER

El «MAGO DE LA BELLEZA» Se Ha Hecho Popular En Toda España



Todas Las Mujeres Que Han Recurrido Al Doctor Kleitzmann Para La Belleza Y Juventud De Su Rostro, Son Testigos Del Éxito De Los Productos Norteamericanos De Gran Belleza «RISLER»

Cuando el famoso Dr. Kleitzmann, director del «Institute Of Beauty At Woman Service» (Instituto de Belleza al Servicio de la Mujer), de Nueva Jersey, llegó a España para dar a conocer a todas las mujeres españolas sus maravillosos productos de Gran Belleza «RISLER», ya afirmó como una sentencia: «Afortunada la mujer que una sola vez pruebe las Cremas «RISLER». Su Belleza estará asegurada para toda su vida.» En Norteamérica y principales países del mundo bastó que una mujer probara una sola vez

estos productos «RISLER» (Crema de día y Crema de noche), para no dejar de usarlo jamás: así «RISLER» ha conquistado el favor de todas las mujeres del Universo.

Usted también, Señora, cuando se convenza de que su cutis necesita ser cuidado para conservar y obtener la belleza y juventud en el rostro tan deseado, usará la famosa CREMA «RISLER» DE NOCHE para curar los defectos de su piel y la CREMA «RISLER» DE DÍA para embellecerla.

No gaste dinero en balde

Pida muestras y una receta que le hará para Ud. sola el Doctor Kleitzmann, actualmente en España. Indique edad, color y calidad del cutis, color del cabello, etc. Dirigirse al concesionario para España Sr. J. P. Casanovas, Sección 25, Ancha, 24. BARCELONA. (Mande 50 céntimos en sellos para gastos de franqueo).

THE RISLER MANUFACTURING Co. — NEW YORK, PARIS, LONDON.
«RISLER» Publicity N.º 318.

Anuncio importante

Se venden en Tafalla:
Un aparato Erneman Imperator, para cinco
Un cuadro resistencia.
Un reostato.
Un transformador corriente.
Una pantalla.
Dos contadores de luz.
Materiales de cabina y varias bobinas
grandes.
Trescientas sillas de madera, plegables.
Para precio e informes, dirigirse a don
Juan Sevillano, procurador de los Tribunales
de Tafalla (Navarra).



Hoy, en Atocha

El gran match del Campeonato de Liga, Deportivo Alavés Donostia

Hoy, a las tres menos diez minutos de la tarde, se jugará en el campo de Atocha el gran partido de foot-ball del campeonato de Liga entre los primeros equipos del Club Deportivo Alavés y el Donostia. Match que ha despertado una expectación justificadísima, porque su resultado puede influir decisivamente en la clasificación, máxime si se tiene en cuenta que el Donostia se encuentra todavía con un sólo punto.

Las noticias que llegan acerca de la forma en que actualmente se encuentra el equipo del Alavés, sin inmejorables. Sus últimas actuaciones, todas ellas magníficas, han elevado su moral, y por ello, el Alavés que se presente hoy en Atocha será temible. Un conjunto formado por muchachos jóvenes, entusiastas, decididos y animosos, al que los donostiarras deberán oponer las mismas armas si pretenden salir airoso de la lucha.

Con el Alavés viene un verdadero ejército de entusiastas que, sumados al gran contingente de espectadores que ha de dar la Colonia alavesa en San Sebastián, hará que el equipo forastero se sienta en Atocha apoyado por cientos de sus incondicionales.

Ese apoyo deben prestar los aficionados locales al conjunto del Donostia, si no quieren que éste, a pesar de luchar en su propio terreno, se encuentre en condiciones desventajosas. Y por su parte, los noventa minutos del partido, sin desfallecer un sólo momento, ya que está demostrado que cualquier circunstancia puede decidir un partido.

En el equipo donostiarras faltará Arana. Bañal sensible, dadas las características del gran back. Será sustituido por Jáuregui, joven muchacho de cuyas buenas condiciones se viene hablando favorablemente. Esta tarde debuta en luchas de importancia, y aun cuando las circunstancias y el momento son verdaderamente difíciles, habrá que esperar que el entusiasmo y la juventud del debutante sabrán vencer todas las dificultades.

De diez a una de la mañana se despacharán localidades en las taquillas del Gran Casino. El partido será arbitrado por el señor Arribas, del Colegio Catalán.

Los retos

COMBINANDO PARTIDOS

El Sporting del Antiguo acepta el reto lanzado por el Luchana (reserva) para jugar un partido en la playa, a las diez de la mañana. Se ruega a los jugadores del Sporting la puntual asistencia.

El reserva del Racing de Amara reta a los Merengues del Muelle, para jugar un partido el domingo, a las once, en la playa, frente a los Relojes. Contesten lo antes posible por este diario. Nuestra alineación será: Emilio, Manolo, Alvarez; Roberto, Pedro, Vázquez; José Mari, Marcelino, Demetrio, Yeras, Bernardo.

La Estrella de San Bartolomé acepta el reto lanzado por el Sporting de Ulla, para jugar el domingo, a las once y media de la mañana, en el Hipódromo. Nuestro team será: Esparza; Samuilas, Landá; Garín, Enrique, Eozela; Juanito, X. Zaldúa, Macario, Sabando.

El Athletic de Usandizaga reta al Colón F. C. al Sporting de Ulla y al reserva de la Furia Roja, para jugar un partido el domingo, en la playa de Gros, a las once de la mañana. El partido se jugará con el primero que acepte. La contestación por este diario.

La Peña de Ulla pone en conocimiento del Zumbá-Zumbá de Pasajes que el reto lanzado se refiere a los equipos no federados de San Sebastián. Por lo tanto, no podrán jugar con ellos.

El C. Deportivo Arenal reta al Caddie de Icañeta para mañana, en el campo y hora que designen.

En caso de aceptar, se ruega llamen al teléfono 50-65, preguntando por Alonso.

El C. Deportivo Luchana acepta el reto de la Peña de Ulla, para mañana, a las tres, en el Estadio.

El C. D. Arsenal de Pasajes acepta el reto del Zumbá-Zumbá, para mañana, en el campo y hora designados.

El Athletic de Usandizaga reta al Sporting de Ulla para hoy, a las once, en la playa de Gros.

Convocatorias

G. D. LUCHANA

Se convoca a todos los jugadores del primer equipo a que pasen por el domicilio social a las once y media de la mañana de hoy para enterarse del partido de esta tarde.

Se ruega puntual asistencia.—La Directiva.

Teléfonos de LA VOZ DE GUIPUZCOA: Administración y Talleres ... 10-9-89.

Dirección y Redacción 10-0-24.

Federación Atlética Guipuzcoana

IX Campeonato de Cross para Debutantes

Como ya anunciábamos, el éxito de inscripciones para este campeonato ha sido rotundo. Unicamente la Gimnástica de Ulla no ha respondido a la categoría que se ha creado en esta especialidad, puesto que no ha remitido más que dos inscripciones, cuando era de esperar que el contingente lo diese aquel Club.

Sin embargo, es grato notar la presencia de corredores de varios pueblos de la provincia, que seguramente fomentarán con su decisión el interés que el Goyerrí debería prestar al deporte del pedestismo, máxime cuando en vez de miras lucrativas no se persiguen otros fines que el desarrollo físico de la raza, aun a costa de bastantes sacrificios que no buscan recompensa de ninguna especie.

A continuación damos cuenta detallada de la lista de inscripciones, con el número del dorsal que ostentará cada corredor.

1. Luis Vergara.
2. R. Ruiz.
3. V. Ordozgoiti.
4. M. Gárate. Todos ellos del Lagun Artea de Villabona.
5. Antonio Echeverría, independiente, de Andoain.
6. Luis Domínguez.
7. Salvador Zurbano.
8. Juan Peña.
9. Juan Echániz.
10. Tomás Bravo.
11. H. L.
12. L. M.
13. A. G.
14. M. F.
15. M. G. Todos ellos del C. D. Donosti.
16. Arce.
17. F. Arconada.
18. M. Agustín.
19. J. P.
20. M. B.
21. L. L.
22. N. E.
23. Francisco Fernández. Todos del Donostia F. C.
24. Ricardo Munoa, Asociación Estudiantes Mercantiles.
25. José Celerain, y
26. Angel Fernández, Gimnástica de Ulla.

Quisiéramos hacer una advertencia al público que en tan gran número acude a presentarse estas pruebas, dando un solemne mentís a quienes pretenden que el cross country tiende a desaparecer por falta de ambiente. En la "pueba de los paseos" no tuvo el comportamiento que cabe esperar del pueblo guipuzcoano, que tiene en su haber un número extraordinario de organizaciones perfectas, puesto que obstaculizó constantemente la labor de jueves y cronometradores, aun a pesar de la presencia de los representantes de la autoridad, teniendo que hacer los directivos de la Federación verdaderos esfuerzos para lograr una calificación apurada. Esperamos que en esta ocasión atenderán los ruegos de los organizadores y mantendrán una actitud prudente sin estorbar una labor para la que se requiere gran desinterés.

Hoy, en Larzábal

El partido Euzkalduna-Beasain para el Campeonato de la preferente

Hoy domingo se inaugurará la temporada en el campo de Larzábal con un partido de emoción. El Beasain y el Euzkalduna, dos viejos conocidos, cargados de laureos, se disputarán sin tregua los puntos correspondientes, en su afán de llegar a vencedores del campeonato de la serie B preferente.

Siempre las luchas de este grupo fueron emocionantes e interesantes a la afición. Además, Beasain y Rentería tienen alcanzados brillantes prestigios en el terreno deportivo. De modo que no es de extrañar que el solo anuncio de la contienda de Larzábal apasione a la gente y mueva al comentario en todos los corrillos.

No se puede predecir quién resultará vencedor. Sabemos que los beasaindarras se han preparado con entusiasmo y que presentarán un buen equipo.

Sabemos que el "once" de los renterianos ha recibido inyecciones de gente nueva, y se halla completamente remozado, siendo de esperar que se convierta en digno sucesor del Euzkalduna de los buenos tiempos. Y no menor empeño tendrán los beasaindarras en continuar la honrosa tradición futbolística que les ha acreditado como deportistas destacados en el mapa deportivo de la provincia.

Como se vé, un magnífico partido en perspectiva, que interesará grandemente a los aficionados.

Los precios de entrada en Larzábal estarán al alcance de todas las fortunas, y no será de extrañar, por tanto, que la inauguración de la temporada en el campo renteriano constituya un lleno rebosante.

Arbitrará el señor Portas, comenzando el encuentro a las tres menos cuarto en punto.

Convocatoria.—Se ruega a los jugadores euzkaldunistas Zubiri, Bueno, Barrena, Garmendia, Díez, Uranga, Peña, Subijana, Maiz, Carlos, Gamborena, López Otero, Durá, Zumeta y Martínez, se presenten en el campo de Larzábal a las dos y media de la tarde.—X.

Club de tennis

El martes próximo comenzará en las pistas de Ondarreta el tradicional concurso de Navidad, que promete estar este año más animado que anteriores.

Se jugarán las siguientes pruebas: Singles Campeonato (señoras).

Parejas mixtas (hondicap).

Singles Campeonato (señores).

Las inscripciones se admitirán en la Conserjería hasta el lunes, a las cinco de la tarde.—La Comisión.

LA PERLA DEL OCEANO

superando la esplendidez de sus organizaciones, regalará hoy, en el festival de tarde, un vigésimo de la Lotería de Navidad, que será adjudicado a una sola persona, y concediéndose otros regalos.

Hoy, domingo, día 18

Campo de Atocha

A las 3 menos diez

GRAN PARTIDO DE FUTBOL DEL CAMPEONATO DE LIGA.

C. D. Alavés - Donostia F. C.

Arbitrará el colegiado catalán señor Arribas

Por fin de temporada

LIQUIDO TODOS LOS MODELOS DE SOMBREROS PARA SEÑORAS CON UN 30 % DE DESCUENTO SOBRE PRECIOS ACTUALES

CASA RAQUEL

Pl y Margall, 46

SAN SEBASTIAN

Academia Usunáriz

Hernani; 31, 1.º CLASES ECONOMICAS
Matemáticas - Dibujo - Oposiciones - Peritajes

SALON ASTORIA-Loyola

Hoy, domingo, 18 GRANDES BAILES De 4 y media a 9

Actuando la notabilísima ORQUESTA "SIBONEY JAZZ"

GRANDES REGALOS

HOY, TODOS AL "ASTORIA"



EN EL FRONTON MODERNO

Partidos sin gran importancia emotiva fueron los tres que ayer tarde se jugaron en el frontón del paseo de Atocha, a donde acudió buen número de aficionados ávidos de saborear el arte y las emociones que nuestro viril deporte encierra.

El primer partido. — Adúriz y Ugarte, rojos, jugaban el primer partido de la tarde contra Antonio y Joaquín Echániz, azules, con saque igual del cuadro once y medio los delanteros.

El dinero salió por los rojos con proporción muy poco pronunciada: 40 a 36. Los Echániz también ofrecían respeto a la "cátedra".

Y tuvo razón el respetable crítico "a priori", porque el partido tuvo sus más y sus menos en las dos primeras decenas del encuentro, en las que se registraron empates, con alternativas, en los tantos 1, 2, 3, 8, 9, 10, 11 y 23. A partir de aquí se despejó el horizonte. Decimos que se despejó el horizonte, porque Adúriz y Ugarte, favoritos de principio, se pusieron definitivamente en cabeza después de la última igualada, y sin que fueran seriamente inquietados por sus adversarios, llegaron al tanto 50, término del encuentro, cuando los Echániz tenían para su haber el tanto 41.

El segundo partido. — Lo jugaban los palistas Chistu II y Algorteoño contra Arrigorriaga y Pujana. Rojos aquéllos, azules éstos; saques, del diez y medio y once, respectivamente.

El dinero salió por los azules, Arrigorriaga y Pujana, en proporción de 40 a 36. Y también esta vez estuvo afortunada la "cátedra" en su elección, pues luego de haberse igualado los dos bandos en los tantos 1, 6, 7, 8, 9, 10, 22 y 23, salieron por delante los primitivos favoritos, quienes se apuntaron el tanto final: el 50, dejando a Chistu y Algorteoño en el tanto 41.

El encuentro transcurrió sin pena ni gloria, pues en todo el transcurso del partido no vimos nada digno de mención, a excepción de la buena voluntad de los cuatro contendientes.

Por los vencedores nos gustó más Arrigorriaga que Pujana, pues aquél tiene buen empale y se ve en él madera de pelotari.

De los vencidos tenemos que alabar el interés que puso en la contienda el joven Algorteoño y algunas intervenciones felices en algunos momentos de la lucha, a pesar de verse desamparado en casi todo el partido, pues él solito tuvo que hacer frente a sus dos rivales. Y al veterano Chistu le recomendamos tome buenos calditos, pues sus años ya no son propicios para este viril deporte. Un consejo de amigo.

El tercer partido. — Jugabanlo Aranzadi y Uranga, rojos contra Izaguirre III y Fitero II, azules, con saque igual los delanteros del once y medio. El dinero por Aranzadi y Uranga en proporción de 40 a 36, y acertó esta vez también la "cátedra". Igualadas a 2, 4, 5, 6, 14 y 15, para salir por delante los favoritos y llegar al tanto 40, término de la pelea, cuando Izaguirre y Fitero tenían apuntado el tanto 24.

Partidos para hoy. — Para hoy, domingo, la Empresa del Moderno nos ha preparado un soberbio programa a las especialidades de pala y remonte. A pala se enfrentarán Amorebieta II y Lejona, rojos contra Solozábal y "Pasay", y a remonte tenemos a Mina y Zabaleta, rojos contra Jurico y Aramburu, azules. Bonito programa.

EN ZARAGOZA

Anteanoche jugaron el primer partido de cesta-punta en el frontón Jai-Alai, Teodoro e Ichaso contra Andonegui y Barrutia. El partido fue interesante por lo reñido, registrándose muchas igualadas, la última en el tanto 38. Los dos últimos tantos del partido se los apuntaron Andonegui y Barrutia.

—Luego contendieron Urizar y Joaquín contra Burgoa y Trecet. Este partido no tuvo color, porque salieron por delante los primeros quienes se apuntaron el tanto 40 cuando los contrarios tenían solamente 23 tantos. Derrota digna de nuestra próxima estadística.

—Anoche, con un entradón formidable se jugaban los siguientes partidos:

Elizondo y Goenaga I contra Esquibe y Gárate I; Gárate II y Ardanza contra los hermanos Ulacia II y I.

EN BILBAO

Ayer jugaron en el frontón Euzkalduna el primer partido, a pala, Gallarta III y Quintana III contra Chistu I y Campos. Ganaron los primeros por dos tantos.

—Luego jugaron Azpirolea y Orrandía contra Gaviria y Somorrostro, venciendo estos últimos por seis tantos.

Frontón Moderno

El miércoles, 21 de diciembre
los futuros «ases» de la pelota a mano
ATANO VII y UBILLA II
en el Frontón Moderno

ACTIVIDAD PROLETARIA

Las izquierdas guipuzcoanas

SINDICATO DE VIAJANTES Y REPRESENTANTES U. G. T.

Se convoca a asamblea general ordinaria para hoy, domingo, a las diez y media y a las once de su mañana en segunda convocatoria, en el domicilio social (31 de Agosto, 38, primero) para dar cumplimiento a lo que disponen los artículos 16 y 17 de nuestros Estatutos.

Se cita especialmente a los compañeros de Tolosa y a todos en general por la índole de los asuntos a tratar.—El secretario.

ASOCIACION DE EMPLEADOS DEL MUNICIPIO DE SAN SEBASTIAN Y SUS PATRONATOS

Se convoca a Junta general extraordinaria que se celebrará hoy, domingo, a las once de la mañana en primera convocatoria y media hora después la subsidiaria, en los locales del Colegio de Veterinarios (Plaza de la Sala, 4).

Se ruega la puntual asistencia por ser de interés los asuntos a tratar y como principal la reforma de algunos artículos del vigente Reglamento, en lo que afecta a la Mutualidad.—La Directiva.

ASOCIACION GENERAL DE DEPENDIENTES Y EMPLEADOS DE OFICINA DE GUIPUZCOA

Se convoca a Junta directiva para hoy, domingo, a las diez y media de la mañana, en nuestro domicilio social (Puerto, 7, primero).

Por ser los asuntos a tratar de suma importancia, se ruega a los compañeros directivos acudir con la debida puntualidad.—El Secretario.

SINDICATO DE OBREROS METALURGICOS DE GUIPUZCOA

Este Sindicato pone en conocimiento de todos sus afiliados de las casas Delaunet y Elgorreaga, pasen mañana, lunes, por nuestro domicilio social (calle 31 de Agosto, 38, primero), a las ocho de la noche, para tratar de asuntos de gran interés.—Por el Comité, el secretario.

SINDICATO AUTONOMO DE LINTERNOS Y OBREROS SIMILARES

Se convoca a una asamblea general extraordinaria para hoy, domingo, a las once de la mañana, en nuestro domicilio social (calle del Puerto, 7, primero).

Siendo los asuntos a tratar de suma importancia, se recomienda la puntual asistencia de todos.—El secretario.

FEDERACION LOCAL DE SINDICATOS UNICOS

Esta Federación celebrará mañana, lunes, día 19, a las nueve de la noche, un Pleno de directivos, en su local social (Birmingham, letra X).

Que sirva ésta de invitación de los que directamente están interesados en acudir, y recordando el que también pueden asistir y hacer uso de la palabra cualquier federado, excepto el tomar parte en las deliberaciones.

En los temas a tratar figura el nombramiento del Comité Comarcal, por acuerdo recaído en el Pleno celebrado en Tolosa.—El Comité.

FEDERACION NACIONAL DEL ARTE DEL VESTIDO Y TOCADO

Se ruega a los miembros de esta Directiva acudir a la reunión que se celebrará mañana, lunes, a las ocho de la noche. Se suplica la mayor puntualidad.—El vicepresidente.

A TODOS LOS OBREROS PARADOS DE LA CONFEDERACION NACIONAL DEL TRABAJO

El delegado del Bolsín del Trabajo os convoca a una asamblea mañana, lunes, a las cuatro y media de la tarde, en nuestro domicilio social (Birmingham, X, bajo), para tratar asuntos de suma importancia.—El delegado del Bolsín.

Muy importante

A los obreros parados

Recibimos la siguiente nota del Ayuntamiento:

"A fin de que los plazos fijados en principio para la presentación sean abreviados en lo posible, esta Oficina de Colocación de Obreros ha dispuesto adelantar los turnos señalados a los poseedores de tarjetas.

En consecuencia, se ruega a los que tengan en su poder las numeradas del 361 al 460 inclusive se personen en esta Oficina (Constitución, 15, bajo), mañana, lunes, día 19, de nueve de la mañana a una de la tarde, provistos de la citada tarjeta.

Diariamente, por medio de la Prensa y mediante anuncio fijado en la puerta de la Oficina, se señalará el turno de presentación.—La Oficina de Colocación Obrera."

Concederé exclusiva

para toda la región o por provincias, de importante negocio, nuevo en España, que está siendo actualmente un gran éxito en Estados Unidos. Dirigirse por escrito o personalmente a "NESTAL INTERNATIONAL INTERCHANGE". Avenue de la Gare, HENDAYE B. P. (France).

Se desea tomar en alquiler

piso pequeño, pero bien acondicionado y económico. Dirigirse al Sr. F. B. en esta Administración.

SOCIEDAD DE CAMAREROS Y SIMILARES DE SAN SEBASTIAN "LA PROSPERIDAD"

La Comisión organizadora del Sindicato provincial de la industria hotelera, cafetera y anexos de la provincia de Guipúzcoa, convoca a las secciones a este Sindicato adheridas a una asamblea que tendrá lugar el miércoles, día 21 del actual, en el domicilio social de estas secciones (calle 31 de Agosto, 38, primero), para tratar del siguiente orden del día:

Constitución definitiva del Comité ejecutivo del Sindicato provincial de la industria hotelera, cafetera y anexos de la provincia de Guipúzcoa.

NOTA.—por ser de gran trascendencia para todos esta asamblea plenaria, se ruega a todos los compañeros y compañeras la más puntual asistencia.—La Comisión organizadora.

ASOCIACION DE EMPLEADOS DE OFICINA DE INDUSTRIA Y COMERCIO DE GUIPUZCOA

Se convoca para hoy, domingo, día 18 y hora de diez a una del mediodía, a elecciones de vocales obreros para el Jurado mixto de Oficinas.

Estas elecciones tendrán lugar en nuestro domicilio social, Fermín Calbetón, 35, primero.

También se advierte a todos los compañeros que se hallan cesantes, pasen durante las horas de secretaría para informarse de un asunto que les interesa.—La Directiva.

FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS DE PASAJES

El Comité ejecutivo pone en conocimiento de todos sus compañeros delegados al pleno, que por celebrarse el próximo lunes un acto de carácter sindical, la reunión del pleno de la Federación queda aplazada al miércoles, 21, a las siete de la tarde.

En el acto que ha de celebrarse, hará uso de la palabra el camarada Saturnino Barteno, presidente del Sindicato de Transporte de Sevilla.—El Comité.

SINDICATO DE ELECTRICISTAS Y SIMILARES

Por la presente se pone en conocimiento de todos los compañeros electricistas que pueden empezar a cotizar. Los compañeros agrupados en la Casa del Pueblo de la Unión General de Trabajadores (calle 31 de Agosto, 38, primero), hacen un llamamiento a todos los obreros del ramo para que acudan a este Sindicato y todos unidos defendamos los intereses que tanto nos interesan.—La Directiva.

A TODOS LOS PEONES EN GENERAL

Una advertencia.—El Sindicato de Peones de la Unión General de Trabajadores pone en conocimiento de todos que habiendo una Ley para todo aquel que llevase un año bajando para un patrón, debe disfrutar de seis días de vacaciones, para lo cual deben de pedirlo antes de que termine el año.—La Directiva.

SINDICATO DE OBREROS PARADOS DE PASAJES, ALZA Y SU RADIO

Se convoca a una asamblea general extraordinaria que se celebrará mañana, lunes, a las diez de la mañana en primera y única convocatoria, para dar a conocer asuntos de interés para todos. Por lo tanto, se ruega la más puntual asistencia.—La Directiva.

SINDICATO PROVINCIAL DE PESCADERIAS

Se convoca a todos los componentes de la brigada, a una asamblea que se celebrará hoy, a las nueve de la mañana, en los locales de la Federación de Sociedades Obreras.

Dada la importancia de los asuntos a tratar, de suma trascendencia, se ruega asistir con puntualidad.—El presidente.

SOLIDARIDAD DE OBREROS VASCOS.—A LOS OBREROS LINTERNOS Y SIMILARES

A los solidarios linterneros y similares se les convoca a una reunión que tendrá lugar a las siete y media de la tarde de mañana, lunes, a fin de constituir la Sección correspondiente.

Se suplica la puntual asistencia.

No deje de ver el sentimental "film" de la vida real
"EL BAILE"
que se estrena mañana, lunes
en el GRAN KURSAAL

MAS GANGAS

POR VERNOS OBLIGADOS A DESOCUPAR EL LOCAL PARA HACER OBRAS, SEGUIMOS LIQUIDANDO TODOS LOS ARTICULOS A PRECIOS HASTA HOY DESCONOCIDOS.

¿QUIERE COMPRAR MUY BARATO?

PUES NO DESAPROVECHE ESTA OPORTUNIDAD UNICA

Trajes caballero, a 11, 13, 15 y	17'	Pellicas caballero, las de 30 Ptas. a ...	21'
Tajes paño caballero, los de 50 Ptas. a	27'50	Trajes para niños de 4 a 15 años, a ...	6'
" " " los de 60 Ptas. a	37'	Idem paño, para niños de 4 a 8 años, a	8'
" " " los de 75 Ptas. a	42'	Bombachos pintor, a	2'90
" " " los de 80 Ptas. a	47'	Bombachos azules, a	3'10
" " " los de 90 Ptas. a	53'	Pantalones azules, a	4'40
" " " los de 100 Ptas. a	67'	Buzos azules, a	7'90
" " " los de 110 Ptas. a	71'	Pantalones Cro, a	2'50
Abrigos caballero, los de 60 Ptas. a	26'	Jerseys niño, de mucho abrigo, a	1'80
" " " los de 75 Ptas. a	36'	Chaquetas camarero, a	7'80
" " " los de 90 Ptas. a	49'	Idem cocinero, a	7'80
" " " los de 100 Ptas. a	60'	Guardapolvos niño, a	4'50
Checos caballero, los de 35 Ptas. a	20'90	Idem caballero, a	7'90
" " " los de 50 Ptas. a	30'	Abrigos marinero para niño, a	9'
Trincheras caballero, las de 50 Ptas. a	29'	Abrigos para niños de 10 a 15 años, a	14'
" " " las de 65 Ptas. a	39'	Batas señora, las de 9'50, a	5'50

Trajes y abrigos para caballero y niño; toda clase de ropas para trabajo; camisería para vestir y para trabajo; jerseys para vestir y para trabajo; camisetas, calzoncillos, boinas, ligas, tirantes, calcetines, pañuelos y bufandas.

a precios increíbles

Desde mañana, lunes, pondremos a la venta otros artículos que, por falta de tiempo, no habíamos puesto. Entre estos artículos hay una gran partida de sábanas y mantas lana.

Gangas, gangas y gangas

en

URBIETA, 32 / SAN BARTOLOME, 3

LA LIGA ANTICLERICAL

Se nos ruega la publicación de la siguiente nota:

"Desde su fundación, es esta Liga Anticlerical Revolucionaria de Guipúzcoa blanco de las iras de la prensa reaccionaria, de los diarios locales cavernícolas.

De "El Día", órgano del "ragú" clerical más heterogéneo que darse puede (ex upetistas, carlistas, jekides, alfonsinos, etc., etc.). Su emblema debe ser un perol; su bandera, el forro de un bonete.

De "La Constancia", portavoz de la fiebre tradicionalista, de la beatería septuagenaria y menopáusica, de la chochez. Tiene dos mulas en cruz, por emblema, y un babero por pendón.

Del "T B O" donostiarra (a) "La Cruz", órgano del cristianenchufismo, de los "escualtorres", de los monaguillos "peras", cazadores de "cristeras" con dote. Su emblema es un pincho de cocina formando cruz con un cucharón, y su bandera, una servilleta.

Claro que a esta Liga le parece muy natural el que los elementos clericales no pierdan rípipto para atacarla. Es lógico que el picado se rasque. Sería, por lo tanto, infantil el diálogo con nuestros enemigos a propósito de las solitudes que esta Liga dirige a entidades y corporaciones denunciando abusos clericales y mandando medidas de carácter laico.

¿Que los elementos reaccionarios que arrojan su bilis contra nosotros desde sus rotativas quisieran ver establecida la Inquisición para dar cuenta de los "herejes" de esta Liga Anticlerical, quemando nuestros escritos y nuestras personas? Pues que se dejen de palabrerías y que intenten restablecerla, si se atreven. A nosotros sus tartarinescas amenazas en el papel, sus excomuniones y diatribas desde el púlpito y sus fofoneos desde la prensa, nos hacen "de réfr". ¡Al tapiz, al tapiz, enanos de la venta... palominos con altavoz!

Esta Liga seguirá imperturbable su camino y no dejará de cumplir su misión de ayudar a las autoridades republicanas en su tarea de laicoidar la vida de nuestro pueblo y de impulsar a éste por el camino del radicalismo anticlerical.

¿Que los duelen las medidas laicas adoptadas por nuestras Corporaciones—medidas que, por cierto, han corrido como reguero de pólvora a otras provincias españolas—y que han sido solicitadas por esta Liga Anticlerical? Naturalmente, tiene que dolerles... ¡Y que aguarde, que todavía faltan muchas! ¿Que no las discurrirán? Pues que sigan vomitando, como hasta ahora.

Y hacemos punto final. ¿Ladran? Señal de que cabalgamos.—El Comité.

PARTIDO REPUBLICANO RADICAL-SOCIALISTA

A todos cuantos asistieron a la conducción civil de nuestro querido compañero Daniel Guinca damos las más expresivas gracias en nombre de su viuda doña Angela Landazuri Ormaiztegui.

—La Directiva.

MITIN COMUNISTA EN EIBAR

Mañana lunes darán un mitin en el Astelena los comunistas de Eibar, quienes anuncian que tomarán parte en el acto de propaganda los oradores Francisco Galán, "La Pasiónaria" (?) y Leandro Carro.

Frontón Moderno

El miércoles, 21 de diciembre
No dejen de presenciar la gran Incha
ATANOV II — UBILLA II
en el Frontón Moderno

FRONTON URUMEA

Hoy, domingo De 4 1/2 a 9

GRAN FESTIVAL

La formidable Orquesta "UFA"

La popular banda "La Armonía"

Obsequio a las señoritas.

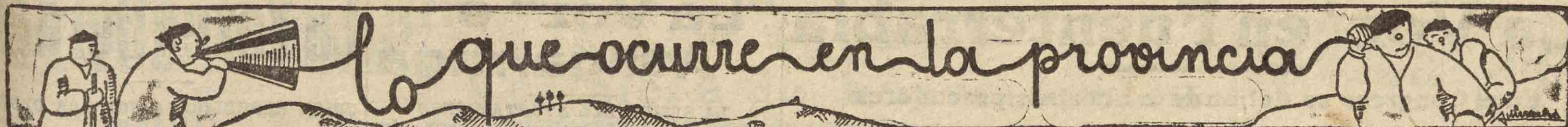
Estupenda calefacción.

EL MEJOR SALON DE BAILE:

FRONTON URUMEA.

RICO TESORO

Al que envíe por Correo dos pesetas y señas de su domicilio a Francisco Erausquin, a Castro Urdiales, ésta le remite un librito que enseña a reconocer y conservar la salud, sin gastar nada en medicinas.



ANZUOLA

LA SESION DEL AYUNTAMIENTO

El jueves celebró su sesión ordinaria el Ayuntamiento, asistiendo a la misma siete de sus ocho concejales. Preside el alcalde.

Cuando llegamos a la Casa Consistorial, 6,45, nos vimos sorprendidos de que la sesión hubiera dado comienzo y pudimos saber que éstas se celebran desde hace algún tiempo a las seis y media o cuando se reúnen los concejales. Esto nos hace acordar de las mareas, que tienen sus pleamares a diferentes horas.

Al llegar a la Secretaría, donde se celebró la sesión, el secretario estaba dando lectura al edicto de la Alcaldía de Deva, invitando a este Ayuntamiento a adherirse a la Hermandad de Ayuntamientos para la ayuda mutua en caso de desgracias como la última sucedida a los devatarras.

El Ayuntamiento acordó por unanimidad adherirse y nombrar a don Fernando Azcárate como delegado para el momento en que sean invitados a tratar sobre el particular.

Después se dio lectura de un escrito de los carniceros del pueblo, señores Aría y Madariaga, solicitando autorización para vender la carne de zancarrón y aguja a 2,80 pesetas el kilo y que se eleve la de falda y pecho a 2,60. Hechos los descargos de la comisión nombrada para averiguar los precios de ganado en otros pueblos, se resolvió que los precios que han de regir a partir del sábado, 17 del corriente, sean los siguientes:

Solomillo, kilo, 5,40 pesetas; chuletas, 4,80; pierna sin hueso, 4,30; zancarrón y aguja, 2,90; falda y pecho, 2,50.

Y después del asunto de las carnes, entramos en lo más importante—a nuestro juicio—, la aprobación de los presupuestos municipales para el año 1935.

Empieza el secretario a leer cifras, artículos y capítulos, y venimos a sacar en consecuencia que salvo pequeñas variaciones quedará alrededor de pesetas 41.802,90, con ingresos y gastos nivelados.

Entre las variaciones observadas, figuran aumentos de sueldos y que son: al secretario, 400 pesetas en compensación a la suprimida gratificación que le daba la Diputación por trabajos especiales. A la maestra de la escuela de párvulos, 24 pesetas anuales y al maestro de la escuela rural de Uzarraga, 50 pesetas también anuales.

El concejal don Mariano Azcárate, recusó el aumento del secretario, por estimar que el Municipio no debe de pagar las consecuencias de una determinación de la Diputación. Inútiles fueron los esfuerzos empleados por el resto de los concejales para convencerle todos los argumentos y todas las razones empleadas. Don Mariano es incommovible, resiste impertérrito todos los chaparrones que le caigan y no se inmuta vive tan tranquilo.

Como es costumbre también en don Mariano, pidió que el asunto quedara sobre la mesa por ocho días para mejor estudio, a lo que accedieron los demás concejales, para no llevar el asunto a votación que estaba ganada, sino en un deseo de que el acuerdo fuera por unanimidad. Con esto se han perdido ocho días inútilmente, ya que por tenerse que exponer al público durante quince días los presupuestos, éstos no podrán entrar en vigor a primeros de año como debiera, pero la terquedad de un concejal que tiene esa costumbre o manía, hace perder un tiempo precioso.

Y ahora se me ocurre preguntar a don Mariano: ¿para qué quiere usted ocho días si va a ser lo mismo? ¿Si usted no acostumbra a acudir a la Casa Consistorial entre semana para enterarse de nada, para qué ese empeño en demorar los asuntos? Es deseo de obstruir la labor municipal o tiene instrucciones para obrar de esa forma? Usted, como concejal, tiene la obligación de imponerse durante la semana de los asuntos y cuando vaya a la sesión llevar ya un criterio de lo que debe hacer. Pero eso de obstruir sistemáticamente, no. No conozco de una sesión en la que no haya pedido usted el aplazamiento por ocho días de los asuntos que se hayan debatido.

A cambio de lo anteriormente expuesto, al leerse el capítulo de subvenciones, anotamos la siguiente y curiosa aclaración. El secretario según leyendo el presupuesto y llegamos al capítulo primero, artículo 10, que dice: "A la Asociación de Padres de Familia 2.000 pesetas", y otras tres o cuatro subvenciones más.

El señor don Mariano Azcárate pregunta: ¿Esas dos mil pesetas para quiénes son? Y los señores Larrabeiti y Azcárate (don Fernando), contestan al unísono: "Maristia", "Maristia". Y don Mariano quedó tranquilo, sin hacer un gesto.

De forma que con esta aclaración rápida y espontánea, se sabe debidamente el destino de esas dos mil pesetas, de las que hablaremos en otro artículo.—C.

VILLA FRANCA

OPTIMISMO

Siquiera sea por una sola vez, permítasenos exteriorizar nuestro contento y declarar que nuestro ánimo se halla confortado por un agradable optimismo y una no menos agradable confianza, cada día más firmes en un esplendoroso porvenir del republicanismo en esta villa.

Dicho se está que ni por un momento dudamos de que los buenos demócratas de Villafrañca, amantes de la política limpia, diáfana y consecuente, se afiliarán en el Centro Republicano desde el momento en que se les hiciera ver la necesidad de ello.

Y, efectivamente, bastó la más leve indicación para que hayamos visto colmados nuestros deseos por el número y calidad de los correligionarios que han venido a reforzar las líneas republicanas.

Valiosísimas y nuevas adhesiones nos sorprenden diariamente llenándonos de júbilo y alegría.

Ciudadanos que siempre se mantuvieron alejados de toda contienda y actividad políticas, convencidos de que su pasividad y alejamiento son nocivos y perjudiciales a los intereses del pueblo y a los suyos propios, se suman con entusiasmo a participar en nuestras luchas y a compartir nuestros afanes.

Comerciantes, industriales, todas las manifestaciones de la vida, tiene propia, adecuada y honrosa representación en la democracia villafrañcarra. Y por si esto fuera poco para confortarnos y animarnos en la lucha emprendida, ahí está la Agrupación Femenina Republicana laborando intensamente por acrecentar el número de sus afiliadas, lo que afortunadamente consiguen para castigo y envidia de chismosas y entrometidas.

De nada valieron reprobables maniobras en contra del Centro Republicano, ni las coacciones y caciquismos de los eternos enemigos de la libertad para captar voluntades juveniles, ni las numerosas bajas ocasionadas por los despidos de personal de la fábrica de vagones. Todos los embates los ha sufrido gallardamente este pequeño reducto de la democracia de esta villa, que es el Centro Republicano, y chasqueados y burlados han quedado los que auguraban y deseaban su desaparición.

Demócratas de Villafrañca: adelante, que la victoria será forzosamente de los que más generosa, ordenada y justamente laboren por la justicia y el bien general.

Cariñosa bienvenida y cordial saludo a todos.

MEJORADO

En estado de convalecencia se halla nuestro buen amigo don Miguel del Val, a quien deseamos un total restablecimiento.—C.

VILLARREAL

ANUNCIO

Este corresponsal tiene en su poder un recibo de Lotería extendido a nombre de doña Dora Altolaguirre, que fué encontrado en la vía pública durante estas fiestas pasadas. Quien acredite ser su dueño puede pasar a recogerlo.

TAPICERO ECONOMICO se ofrece, bien impuesto de su oficio. Razón: Corresponsal de LA VOZ DE GUIPÚZCOA. Teléfono 131.

ESPECTACULOS

Salón Cine. Hoy, domingo, se filmará la cinta sonora "La fiesta del diablo", por Carmen Larrabeiti, y una graciosa película cómica.—C.

ZARAUZ

UNION REPUBLICANA

Como estaba anunciado, el miércoles, día 14, segundo aniversario del fusilamiento de los héroes de la República, Galán y García Hernández, tuvo lugar en los locales de Unión Republicana, ante un público numeroso de socios y entusiastas de la República, la charla de nuestro amigo, correligionario y activo presidente de la Comisión Gestora Municipal, don Ignacio Aguinaga, quien a grandes rasgos expuso a la concurrencia la abnegación de estos mártires que sucumbieron víctimas de su ideal.

Explicó también la gran obra que viene haciendo la República naciente.

Dedicó un saludo a la mujer, cuya asistencia al acto era bastante numerosa, y dijo que para ésta también había sido justiciera la República, pues le ha dado los mismos derechos que al hombre.

El señor Aguinaga, al terminar su brillante disertación, fué muy aplaudido y felicitado por el auditorio.

Después de este acto se sirvió un café de honor, durando la fiesta hasta la madrugada.

Vaya mi felicitación para la digna Junta directiva, que sabe organizar actos como éste para sus socios y simpatizantes con la República, que en Zarauz hay muchos, aunque no quieren exteriorizar en forma práctica su idea. El hombre debe ser "uno" toda la vida.

"COOPERATIVA LAGUNTASUNA" Esta Sociedad convoca a todos sus socios a Junta general para hoy a las once horas, en el local del Frontón Cinema.

Como los asuntos a tratar son de mucho interés, se suplica la asistencia sin falta.—La Directiva.

ASUNTO OLVIDADO

Parece que vuelve a seguir su curso y trámites una denuncia que se presentó al gobernador en el mes de agosto sobre un altercado que hubo entre ciudadanos republicanos y militares el día de la intentona monárquica en un bar de esta villa.

Hace días han sido citados a declarar en el Juzgado de Azpeitia los testigos con objeto de seguir su curso el asunto.

Un caso que creíamos se había olvidado.—C.

ELGOIBAR

AGRADECIMIENTO

La familia de doña Antonia Astigarraga, recientemente fallecida en esta villa, nos ruega mostremos su gratitud por medio de estas líneas, a cuantas personas les han testimoniado su condolencia por esta pérdida.

EL MERCADO

He aquí una relación de los artículos puestos a la venta en el último mercado y sus precios: Alubia encarnada, 550 pesetas el celemin; alubia blanca, 4 pesetas ídem; castañas, 1,20 ídem, nueces, 2,25 ídem; huevos, 3,25 docena; puerros, 0,60 ídem; manzanas, 0,60 ídem; cebollas, 1,50 ídem; lechugas, 2 pesetas ídem; ajos, 0,50 ídem; gallinas, 19 pesetas el par; pollos, 12; capones, 45; conejos, 10; berzas, 0,25 una; coliflor, 0,75; queso, 3,40 kilo; patata, 0,18.

DE SOCIEDAD

Días pasados dió a luz un niño, la esposa de don Domingo Gabilondo (nacida Jesusa Muñerza).

Reciban nuestra enhorabuena los padres.

Hállase indispuerto el conocido "barman" José Achaorbea, por cuyo restablecimiento total nos interesamos.

Vino de la capital de la República, a pasar las Pascuas al lado de sus familiares, el aventajado estudiante de Farmacia, don Miguel Echeverría.—C.

OÑATE

SESION MUNICIPAL

Abierta la sesión, se dió lectura al acta anterior, que fué aprobada.

Aprobó el estado de ingresos habidos durante la última semana, que es de pesetas 1.055,03.

Declaró de abono las siguientes cuentas: 197 pesetas, a don Miguel Arrázola, por gastos de viaje y estancia, a San Sebastián, en unión de tres capitulares, con motivo del viaje del presidente de la República; a los señores Acha y Compañía, 15 pesetas, por un servicio de auto a Vergara; a don Saturnino Madinazcoitia, 15 pesetas por suministro de carbón; por gastos de Secretaría de la Comisión de alcaldes de Guipúzcoa pro Estatuto vasco, 404,60 pesetas; por gastos de viaje y estancias de la Alcaldía en diversas comisiones durante los años 1931 y 1932, 1.329,50 pesetas.

Seguidamente acordó se proceda a la práctica de las diligencias para la rectificación del empadronamiento del año 1930.

Quedó enterado de la resolución del ministro de la Gobernación, en sentido de que proceda a confirmar la suspensión de los concejales de este Ayuntamiento, señores Mugarza, Ugarte, Elorondo y Astigarraga, decretada por el gobernador civil de Guipúzcoa, y que se comunique a los interesados.

Dada lectura del expediente tramitado para la habilitación y suplemento de créditos por medio de transferencia, para efectuar diversos pagos y visto el informe favorable del secretario interventor, se acordó por unanimidad aprobarla, quedando en su consecuencia fijado definitivamente el presupuesto ordinario del año en curso.

Dada lectura del expediente al efecto tramitado para la habilitación de créditos de pesetas 25.256,03, para el completo pago de las obras del camino de Araoz, visto el informe, se acordó aprobar la mentada propuesta, por la indicada cantidad de suplemento de crédito para el presupuesto extraordinario de 1930 que fué formado al efecto para construcción del camino antes dicho.

Conceder autorización a los vecinos don Lihorio Lizarralde y don Benito Beitia, para construir el primer un garaje en la casa de su propiedad, número 9 de la calle Alzaa, y el segundo, un almacén-secadero de maderas, así como un acceso desde la carretera, atravesando el paseo de la Arboleda, con un ancho de cinco metros, respetando el arbolado, conforme al plano trazado por el arquitecto señor Lizaur.

Acordó adjudicar la confección de uniformes para los alguaciles, a don Roque Arranguren, como autor de la propuesta más ventajosa.

Encargar al arquitecto proceda a la redacción del proyecto para construcción del alcantarillado en la parte baja de la calle F. M. Santos.

Que por la Comisión de Caminos se proceda a la ejecución del acuerdo de colocar estacas y espino, para defensa del canal que atraviesa el paseo de la Arboleda.

DE LA PANTALLA

Para hoy, domingo, tiene adquirida la Empresa del cine la soberbia película que lleva por título "El desmemoriado", cuyo principal intérprete es Carlo Alini, y, con la ayuda del tiempo metido en aguas que tenemos, va a ser pequeño el local.—C.

Instalación de cromado

SE VENDE, por resultar pequeña para el trabajo a que actualmente se dedica. Medidas depósito, 70 x 80 x 190. A toda prueba y garantía. Resultados magníficos.

Dirigirse a M. J. Apartado 444.—BILBAO.



EIBAR. — Despedida de soltera de la bella señorita Isabel Urdampilleta, que obsequió a sus amistades con un "lunch". (Foto Ojanguren.)

CLINICA ESTILOGRAFICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas: plumillas ORO, piezas recambio de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's Swar Conklin y similares.

URBIETA, 15 (Vaciador)

"La Voz" en Fuenterrabía

En el Congreso se defiende a nuestros pescadores

El batallador diputado señor Pérez Madrigal, ha levantado su voz en el Congreso a favor de los "arrantales" de este pueblo, consecutivamente a la promesa que hizo, espontáneamente, en una de sus recientes visitas, en la que tuvo ocasión de recoger, de esta sufrida clase, al clamor general por el estado de abandono en que se encuentra la defensa de nuestra flota pesquera.

Mientras que la nación vecina tiene unidades de su Marina de Guerra constantemente en estas aguas para proteger a los pescadores franceses, nosotros, los españoles, tenemos el anciano cañonero "Mac-Mahón".

Y digo teníamos el "Mac-Mahón" por cuanto que debido a su estado inservible está actualmente convertido en esqueleto y aguardando que haya quien lo compre para charrar.

Es de esperar, pues, que el Gobierno se preocupe del estado anormal de este puerto, dotándole de elementos de vigilancia y de amparo, en evitación de incursiones de pescadores furtivos, así como para que los pescadores puedan salir a alta mar y dedicarse a sus faenas con la tranquilidad de que la ley de las aguas internacionales será cumplida y respetada, sin las represalias a que pudieran dar lugar hechos recientes.

Se trata de un caso de justicia, por lo que confiamos que, antes de mucho tiempo, Fuenterrabía contará con un barco de guerra cuyo andar no sea menor que el que los franceses tienen destinado con el mismo fin.

NUEVA CARRETERA

La activa labor que han desarrollado nuestros ediles en favor de esta nueva vía, tan necesaria para que desaparezcan los peligros que actualmente ofrece el trayecto entre Capuchinos y la Alameda, está tocando a su fin.

Los técnicos de la Diputación han llevado a cabo ya el nuevo trazado que parte ensanchando el actual puente de Amute, y enlazar con la Avenida de la República. Nos aseguran que la subasta de esta obra se realizará el mes próximo, ya que estando conformes los propietarios de los terrenos en cederlos al precio que señala la Diputación, no se presenta ningún obstáculo que haga demorar su pronta ejecución.

INSTALACION DE AERO-TURBO EN EL JAIZKIBEL

El industrial don Manuel Salaverria ha presentado en este Ayuntamiento una solicitud pidiendo el terreno necesario para su instalación en el monte Jaizkibel, así como lugar en Guadalupe donde establecer una barraca para materiales. El Municipio ha accedido a la pre-

tensión del señor Salaverria, y sólo se aguarda ahora, con verdadera impaciencia, el conocer los resultados de este invento, cuya implantación, de realizarse, sería, desde luego, la primera turbina en España movida por el viento.

DE VIAJE

Salió para El Ferrol, con objeto de pasar las Pascuas de Navidad en compañía de su joven esposa e hijo, nuestro buen amigo e inteligente maquinista del "Mac-Mahón", don Juan Pernas.

VIDA REPUBLICANA

Con objeto de dar cumplimiento a lo que se dispone en el artículo 14 del reglamento, se convoca a junta general ordinaria para el día 25 del corriente, a las diez y media de la mañana en primera convocatoria y a las once en segunda, para tratar el siguiente orden del día:

Lectura del acta anterior.
Estado de cuentas.
Nombramiento de la nueva Directiva.
Ruegos y preguntas.
Se ruega la más puntual asistencia a todos los socios.—La Directiva.—C.

AZPEITIA

COSIQUILLAS Y COSAZAS

La Comisión Gestora provincial acordó conceder en una reciente reunión 50.000 pesetas para la reparación de la carretera que va de Urrestilla a Aratz-erreketa. El Municipio azpeitiano pondrá el 25 por ciento.

Con este motivo los beneficiados especialmente son los "casheros" que viven por allí, y se muestran muy contentos.

Ello es lógico. Ahora bien; el tráfico de arrastre de troncos habrá que prohibirlo terminantemente, pues de lo contrario de nada serviría tal reparación del camino aludido.

Todos los martes del año en Azpeitia hay mercado. Esos días se reúne al lado de la plaza de Abastos tal cantidad de jumentos, que para evitar que cierren el paso y la escalera que allí existen el Ayuntamiento tiene nombrado un empleado especial.

Pero no sabemos por qué se da el caso molesto de que todos los martes, tanto el paso como la escalera y aun la terraza, están llenos de burros en desorden, lo que imposibilita el libre tránsito.

¿Será mucho pedir a quien corresponda, que tome las medidas necesarias en bien de todos?—K.

GRAN RIFA BENEFICA DEL HOSPITAL-ASILO MUNICIPAL DE SANTURCE (VIZCAYA)

LA MAS IMPORTANTE CELEBRADA HASTA LA FECHA

Dos series, con los siguientes premios:

Dos preciosas CASAS, tasadas en 10.000 pesetas cada una	20.000 pesetas
Dos VACAS, valoradas en 1.250 pesetas	2.500 "
Dos MAQUINAS "ALFA", que valen 500 pesetas una	1.000 "
Dos estatuas de la Virgen del Pilar, a 300 pesetas	600 "
Cuarenta MANTAS DE PALENCIA, de 60 pesetas	2.400 "
Doce BICICLETAS, valoradas en 250 pesetas una	3.000 "

Importe total de los premios 29.500 pesetas

EL SORTEO TENDRA LUGAR EN COMBINACION CON LA LOTERIA NACIONAL DEL 2 DE ENERO.—Por UNA peseta puede usted ser propietario.—Se venden billetes en todos los pueblos de Vizcaya, Guipúzcoa, Alava y Navarra



SANGRE PURA, RICA Y NUEVA

se consigue gracias a las acreditadas
PILDORAS DEPURATIVAS DEL Dr. SOIVRE

Medicamento especial para combatir de una manera cómoda, rápida y eficaz el eczema, herpes, úlceras varicosas (llagas a las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen

por causa u origen, humores, vicios o infecciones de la sangre. Se ha dado al Depurativo del Dr. Soivre la forma de Píldoras, porque los Roobos, Jarabes, Elixires y todos los depurativos líquidos están compuestos de Alcohol, vinos fuertes y jarabes concentrados que disminuyen la acción depurativa, irritan el estómago, fatigan los riñones y debilitan todo el organismo. Así las Píldoras depurativas del Dr. Soivre resultan el Depurativo Ideal, cómodas y agradables de tomar, digestivas y reconstituyentes generales; regeneran, enriquecen y renuevan la sangre, aumentando con ello todas las energías del organismo; fomentan la salud y resqueiven rápidamente todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuraciones, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no restando en el organismo huellas del pasado.

Exteriormente puede aplicarse la Pomada del Dr. Soivre, que calma al momento la inflamación y abrevia el tratamiento de las manifestaciones molestas de la piel.

Venta a 5'50 Ptas. el frasco de Píldoras depurativas del Dr. Soivre y a 3 Ptas. el tubo de Pomada, en las principales farmacias de España, Portugal y América

NOTA.—Dirigiéndose y enviando 0'25 Ptas. en sellos de correo para el franqueo a Oficinas Laboratorio Sokatarg; calle del Ter, 16 (Barcelona), recibirán gratis un librito explicativo sobre el origen, desarrollo y tratamiento de estas enfermedades.

"La Voz" en Astigarraga

LA SESION DEL AYUNTAMIENTO

Comenzó la sesión semanal de nuestro Municipio como de costumbre, a las siete y media de la tarde, tomándose los siguientes acuerdos:

Aprobar el acta de la sesión anterior.
—Darse por enterados de un comunicado del inspector provincial de Primera Enseñanza en Guipúzcoa, señor Rivas, interesándose por las gestiones que el Municipio realiza con motivo de la creación de una escuela en el barrio de Santiago. Se acuerda ponerlo en conocimiento de todo lo que hasta la fecha se ha realizado.

—Darse por enterados también de un comunicado de doña Bibiana Esponda, en el que da las gracias al Ayuntamiento y del que solicita con motivo de la construcción próxima de un lavadero en sus terrenos, ciertas concesiones que le corresponden al espíritu republicano y a la justicia que emana de los actos de nuestro Municipio. Se acuerda que una Comisión acuda a entenderse sobre el terreno de lo que sobre este particular haya de realizarse.

—Darse por enterados de otro comunicado de la Comisión Provincial de Guipúzcoa dando normas para la venta de montes comunales forestales.

—Otro de la misma entidad sobre la no efectividad de nuestras provincias por tener el Censo Económico, de lo que el ingeniero jefe de esta región dispone sobre los montes forestales.

—El Ayuntamiento se ratifica en su acuerdo de pedir al Estado el 20 por ciento de lo que en la construcción de la escuela se gastó, en vez de conformarse con las 9.000 pesetas.

Sin más asuntos a tratar se levantó la sesión.

Comentarios breves.—Fué corta y breve la sesión, cuya reseña damos. Apenas si duró veinte minutos. Por lo tanto, apenas si se pudo apreciar nada que fuese interesante.

Pero ante ciertas manifestaciones que nos han hecho ciertos vecinos, no podemos pasar en silencio un caso verdaderamente sentimental que nos han relatado y que ponemos en conocimiento del Ayuntamiento.

El caso es como sigue: Existe en este pueblo un joven llamado Domingo Echeverría, imposibilitado totalmente y que merece la mayor compasión tanto de propios como de extraños. Además es, según nuestras informaciones, totalmente ciego. Y recordamos esto porque días pasados se trató en la sesión última de un escrito inquiriendo los ciegos que en esta localidad hubiese para ser hospitalizados convenientemente. Si este desgraciado joven puede ser llevado a este Sanatorio, el Ayuntamiento debe poner todo su esfuerzo para ello. Pero ahora bien puede suceder que la madre de Domingo—señora que se debe únicamente a su hijo y por el que ha luchado y lucha todavía a pesar de sus años y de estar casi imposibilitada para los rudos trabajos que tiene que desempeñar para adquirir su sustento y el de su hijo—ponga algunos inconvenientes para ello por el extraordinario afecto que siente hacia él. Busque el Ayuntamiento la manera de solucionar este caso realmente trágico, de la manera más satisfactoria para todos. Procure borrar esta mancha terrible de la sociedad, demostrando que a los necesitados e imposibilitados no se les abandona nunca.—C.

Doctor Cardena

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián
ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS
Partos :: Medicina general
CONSULTA de TRES a CINCO
AVENIDA DE FRANCIA, 2. — Teléfono 14.504

La Vozen Hernani

UNION REPUBLICANA POR LOS OBREROS PARADOS

Nuestra primera entidad política, que funciona incidentalmente con los ugetistas en la magnífica labor de solidaridad humana, ha organizado para hoy, domingo, a las nueve de la noche, una escogida velada-baile que ha de agradar sobremedera, y más sabiendo el altruista beneficio que la fiesta persigue, que no es otro que llevar a los hogares de los obreros sin trabajo un alivio en estos días señalados de las Navidades.

El programa preparado es el siguiente:
1.º El Cuadro artístico de la Casa del Pueblo representará "El primer rorro", jugueto cómico en un acto, original de Paradas y Jiménez.

2.º Con el concurso de la orquesta "La Cla", que con un rasgo digno de loa se ha brindado a actuar desinteresadamente, gran baile en los locales, espléndidamente iluminados y engalanados con guirnalda y gallardetes.

Dado el móvil del festival y el deseo de los organizadores de que los asistentes al acto pasen una noche agradable, los magníficos locales de Unión Republicana se hallarán abarrotados.

En precio de entrada se ha fijado en cincuenta céntimos para los mayores y veinticinco para los niños, no siendo válida para el acceso al salón la calidad de socio, en vista del objeto de la fiesta.—C.

LASARTE

DOMINGUERAS

En verdad que ha sido delicioso el último domingo.

Se anunciaron sorpresas, pero aún fueron más de las anunciadas. Una de ellas—acaso la mayor—, la sorpresa de no llevarse ninguna.

Y no me negará Angeli, si lo piensa un poco, que al fin y al cabo eso es también una sorpresa.

Hoy será lo que debió ser el último domingo. No faltarán tangos, bellos decires y sesgos de aventura pecadora.

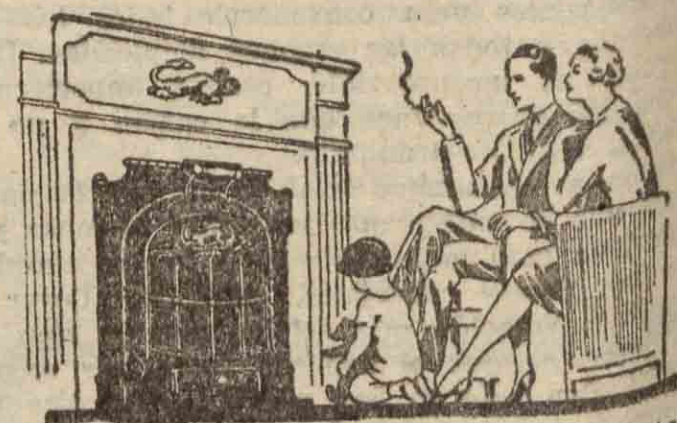
A las cuatro de la tarde lo veréis.

BODA

El día 22 de diciembre contraerán matrimonial enlace el joven Luis Aldazabal Arribilaga y la bella señorita Isabel Azurmendi y Yoldi.

La boda se efectuará en la iglesia de San Ignacio, en San Sebastián.—C.

LA LEGITIMA SALAMANDRA SOLAMENTE LA VENDE LA CASA DE POLICARPO DIEZ, EXCLUSIVA DIRECTA PARA GUIPUZCOA, ALAVA Y NAVARRA.



CALIDAD. La más agradable, higiénica, económica y elegante es la salamandra "E. CHABOCHE".

Duración de carga, veinticuatro horas.
POLICARPO DIEZ
MIRACRUZ, 6 y 8. :: Teléfono 14-7-92
Desconfiad de las imitaciones y exigid siempre la auténtica

Pastillas



Aspaime

Curan radicalmente la TOS

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS

Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causas de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recomendadas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda, para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del laboratorio SOKATARG. Oficinas, calle del Ter, 16-Tel. 50791-BARCELONA
NOTA IMPORTANTÍSIMA.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarla, el Laboratorio Sokatarg, manda gratis una caja muestra de "Pastillas Aspaime" a los que envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro del sobre franqueado con dos céntimos.

Imprenta Encuadernación y Fotografiado de La VOZ DE GUIPUZCOA, San Marcial, 8 y 9

LA VOZ EN EIBAR

LA LUCHA CONTRA EL PARO

En su día aplaudimos el acierto de la idea del Sindicato Metalúrgico de negociar un crédito. Con este motivo, el alcalde, señor Tellería, lanzó al vecindario una hoja explicando el alcance y el destino que había de darse al dinero: emprender todo un plan de mejoras urbanas, con el primordial objeto de vencer el paro obrero local.

La Comisión mixta que entiende en este proyecto activa su obra ante la perspectiva que ofrece el empréstito, que se presenta en halagüeña forma. Resultado de esto es que ya funcionan en la ciudad varias brigadas de obreros en la reforma de aceras y construcción de nuevas obras, necesarias ya de antiguo para la ciudad, y que antes no se han efectuado por las estrecheces que presentaban nuestras arcas municipales.

El pueblo entero ha de tomar esta empresa con el interés que merecen las cosas propias de cada uno, pues no hemos de olvidar que las ventajas nos alcanzan muy directamente a todos los habitantes de esta localidad y el sacrificio—si podemos llamarlo así—es insignificante.

No dudamos que así lo considerará nuestro pueblo, que será un factor propulsor entusiasta en el camino emprendido, y que todas las Sociedades de recreo, establecimientos y los obreros en condiciones de aportar su concurso económico apoyarán esta iniciativa, que ha nacido bajo tan buenos auspicios.

Nos enteramos, y mucho nos congratula, que los Solidarios Vascos han visto en este proyecto el resorte que ha de mitigar en gran parte la crisis y han prestado su cooperación para vencer el pavoroso problema.

SALON-TEATRO.—Acontecimiento artístico. La grandiosa película "Cheri, Bibi", totalmente hablada en español. Creación máxima del genial actor Ernesto Vilches, con la colaboración de la eminente actriz María Fernanda Ladrón de Guevara. Pasional argumento y acción palpitante de interés. Un gran día de la pantalla.

EL PARTIDO DE DESAFIO

Ya se conoció anoche que en el frontón Astelena había de desarrollarse un gran acontecimiento. Gente hubo que quedó sin poder entrar porque se habían agotado las localidades. Era que se jugaba el anunciado partido de desafío.

Zabala y Chapasta, los veteranos, habían de hacer frente con su juego magnífico y con sus experiencias a la acometividad de los jóvenes Ubilla I y III.

Nosotros vaticinamos la victoria de los veteranos. Y no nos equivocamos. Al principio dominaron, aunque sin desarrollar el juego de gran clase que nosotros conocíamos. El día

SALON CRUQUETA.—Hoy, domingo, gran acontecimiento de la temporada con el estreno de "El pasado acusa", totalmente hablada en español.

hero, que había salido a la par con tendencia a los veteranos, se afirmó en 20-14 al colocarse el tanteador en 10-3 por ellos. Reaccionaron los jóvenes Ubilla hasta armarlos a tres tantos; pero nuevamente los veteranos salieron por delante colocándose 15-7, y dióse el dinero 20 a 3. Nuevo empuje de los jóvenes hasta colocarse 16 los veteranos y 14 los jóvenes. Pero nuevamente se lanzaron a fondo los viejos y consiguieron el tanto 22, tanto de la victoria, cuando los contrarios tenían 16.

El mejor, Chapasta. Los Ubilla no desplegaron juego eficaz. Zabala, mejor al final que al principio.

Luego contendieron Chiquito de Iraeta y Chiquito de Durango contra Lete y Uribe. Sallaron los primeros por delante colocándose en 14-9. Pero se igualaron los bandos en el 14; el partido se hizo interesantísimo, registrándose más igualadas en las 16, 17, 18, 19 y 20. Los "chiquitos" se apuntaron los dos tantos que les faltaban para el triunfo.

TEATRO DEL FRONTON.—Hoy, domingo, gran baile, amenizado por la popular Banda La Romeral y Orquesta Jazz-band Bray-Melody.—Selectísimo baile de nueve a once y media.

LA GRAN JORNADA DE ESTA TARDE. La empresa del Astelena nos brinda para esta tarde un partido a base de Irureta II y Arizola contra Peru y Ucelay. Un partido difícil para los dos bandos y de dudoso pronóstico.

Así, con cuatro pelotaris de la categoría, condiciones y características de los consignados, estamos obligados a decir que veremos esta tarde en Astelena un partido interesantísimo.

En segundo lugar lucharán los hermanos Arrieché I y III contra Zabaleta y Olalde.

RIALTO.—Hoy, domingo, tarde y noche, grandes bailes, amenizados por la brillante Orquesta Rialto, de nueve profesores, que ejecutará por primera vez un baile de "Katuska".

AGRADECIMIENTO

Nuestro buen amigo Gumersindo Aramberri, propietario de la Tintorería Margola de esta ciudad, nos comunica que habiendo tenido un siniestro en la maquinaria de su industria, que tenía asegurada en la Compañía "Plus Ultra" desde hace un mes, quiere dar las gracias públicamente a dicha Compañía por la rapidez con que le ha liquidado el citado siniestro, así como por las atenciones y diligencias de su agente en esta plaza, don Angel Fernández, que es el que ha intervenido en esta liquidación.—Tomás Echazue.

Para hoy y mañana
Cartelera de Espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media tarde:

Partidos para el lunes, a las tres y media:

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Gran compañía de obras de gran espectáculo y comedias de aventuras Alcoriza. Funciones para hoy. A las cuatro de la tarde y a las seis y media en punto (gran matinee de moda): La comedia norteamericana "Quién mató al príncipe, o El crimen del teatro de la Opera". A las diez y media de la noche: La graciosa comedia de aventuras "El diamante verde".

Programa para mañana, lunes. A las seis y media de la tarde y a las diez y media: El melodrama en cuatro actos "El robo de la diadema".

TEATRO DEL PRINCIPE.—Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto de la tarde, a las siete y cuarto y a las diez y media noche: La magnífica producción "Remordimiento". Por Lionel Barrymore, Nancy Carroll y Phillips Holmes.

Programa para mañana, lunes. Sesiones a las cinco y cuarto de la tarde, siete y cuarto y a las diez y media de la noche: "Revista Paramount núm. 49" y la opereta cinematográfica "El Congreso se divierte" por Lilian Harvey, Lil Dagover y Henry Garat.

SALON MIRAMAR.—Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto de la tarde, a las siete y cuarto y a las diez y media de la noche: "Curiosidades núm. 215", "Relámpagos deportivos" y la moderna y lujosa producción "Amante indómita", por Bebe Daniels.

Programa para mañana, lunes. Sesiones a las cinco y cuarto de la tarde, siete y cuarto y a las diez y media de la noche: "Curiosidades núm. 215", "Relámpagos deportivos" y "Amante indómita".

TEATRO GINEMA PETIT CASINO.—Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto de la tarde, a las siete y cuarto y a las diez y media: "Noticiero Fox núm. 43" y el draga de gran realismo "Coeur de Mias".

Programa para mañana, lunes. Sesión de cinco y cuarto de la tarde a nueve de la noche y a las diez y media de la noche: "Un mono planeador" y producción dramática "La última compañía", por Conrad Veidt.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto de la tarde, siete y cuarto y diez y media de la noche: "Noticiero Fox núm. 45" y "Los hijos de los gangsters".

Programa para mañana, lunes. Sesión de cinco y cuarto de la tarde a nueve de la noche y a las diez y media de la noche: "El perro de Mickey" y "El terror del hampa".

INTENDANCE.—Actualidades. "Tumultes" y complemento de programa.

GALLIA PALACE.—"Dantón". Actualidades y una atracción sobre escena.

COMEDIA.—"Buster se marie" y "La foule".

VARIEITES.—"Paris Beguin" y actualidades.

COLON CONCERT.—Varietés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.



¡Esta es la legítima!

Al adquirir las verdaderas Tabletas de Aspirina, acreditadas desde hace 30 años para combatir resfriados, reumatismo, influenza, gripe y dolores de cualquier clase, hay que prestar siempre la debida atención a la conocida Cruz Bayer. Esta marca registrada que garantiza la legitimidad y bondad del producto está estampada en cada tableta, figurando, asimismo, en cada embalaje original.



COMPañIA HAMBURGUESA SUD-AMERICANA

DE VIGO Y LISBOA A BRASIL Y PLATA

Monte Sarmiento

28 de diciembre

Cap Arcona

15 de enero

Agente: BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA :-: SAN SEBASTIAN

LA VOZ EN TOLOSA

EL MITIN DE HOY

Organizado por el Sindicato Unico de Trabajadores, se celebrará hoy domingo, a las diez y media de la mañana, un mitin de afirmación sindical, en el que tomarán parte los siguientes oradores: Daniel Orille, de Vitoria; Gregorio Alquezar, de San Sebastián; Galo Díez, de Tolosa, y el «lider» Angel Pestaña. El acto tendrá lugar en el Teatro Gorriti, comenzando a las diez y media en punto.

NOTAS DEL MERCADO

El celebrado ayer estuvo sumamente concurrido, realizándose numerosas transacciones.

Los precios de alubias, castañas y nueces fueron los mismos que el mercado anterior; no así el de los huevos, que descendieron de precio en proporción de cuarenta céntimos la docena. El precio medio fué el de 425 pesetas.

No para todos existe la crisis económica, afirmación que nos permitimos, al haber visto pagar por un par de capones ¡diez y nueve duros! (noventa y cinco pesetas!) La verdad que no merecía haber dado el duro de vuelta de un billete de cien pesetas.

Otras muchas parejas de capones se vendieron a 55, 70 y 75 pesetas.

CARTELERA

Hoy domingo, a las horas de costumbre, se proyectará en el Teatro Gorriti, la emocionante superproducción «Emma», la más emotiva del año, interpretada por Marie Dressler. Esta película, proyectada en el Gran Kursaal de San Sebastián, obtuvo un éxito sin precedentes; éxito que también lo tendrá en Tolosa.

A las dos y media habrá función infantil.

CANTINAS ESCOLARES

La señorita Juanita Tuduri, presidenta de la Cantina Escolar, ha tenido la atención de invitarnos a la apertura del curso, mañana lunes, a las doce del mediodía, cuya primera comida será costeada, según costumbre, por el Ayuntamiento.

Agradecemos la atención y prometemos la asistencia.

ACLARANDO CONCEPTOS

El contratista señor Iguain, aludido por el concejal señor Doctoriarena, en la última sesión, nos ruega la publicación de unas cuartillas, que al no poder publicarlas íntegramente, entresacamos de ella lo que más interesa al señor Iguain. Dice así:

«Me importa aclarar que la afirmación del señor Doctoriarena hiciera acerca de saber el por qué y para qué había traído obreros de fuera, habiendo en Tolosa 135 sin ocupación, es completamente gratuita, suspicaz e injuriosa; pues así que por haber llevado obreros de fuera me atribuye el propósito de «hacerles trabajar más horas que la jornada legal y pagarles jornales irrisorios», y eso es sencillamente, conceptuarme capaz de quebrantar el cumplimiento de las leyes y ser yo un explotador del obrero, y nada más incierto.

»Doy ocupación a mis obreros en primer término, por que tengo obligación moral de proporcionarles a ellos trabajo antes que a ningún otro; segundo porque el pliego de condiciones no contiene restricción alguna sobre la materia, y, tercero, porque más es el ruido que las nueces; es decir, que en el caso posible de que yo les recibiera a dos o tres en mi obra no resolvería en nada la triste situación de los 135 obreros parados, y en cambio a mí me podrían complicar el régimen de trabajo por dificultades de adaptación al mismo de obreros extraños al ramo.»—ARRAIZA.

Caja de Ahorros y Monte de Piedad
Municipal de San Sebastián

SUBASTA DEL MES DE DICIEMBRE

Día 19.—Exposición.

Día 20.—Venta de ropas.

Día 22.—Venta de colchones y muebles.

Día 23.—Venta de alhajas.

Ostras de Marennes

Se reciben martes y sábados. Fresquitas, calidades superiores, precios inmejorables. Se sirven a establecimientos y particulares. Depósitos: Café París (plaza de la Alameda); teléfono 12-9-92) y Café de la Paz (calle de Miracruz; teléfono 10-9-74).

María Berroeta

Fábrica de aguardientes y licores en VILAFRANCA DE ORIA (Guipúzcoa).
Probad el afamado coñac "LAURAK BAT"
El mejor coñac de marca
TELEFONO 145

Traspaso

En la casa de La Equitativa se traspasa una oficina con todo el mobiliario; precio económico.
Informes en la misma portería.

Dr. E. Polit

Especialidad en OIDO, NARIZ y GARGANTA
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6
OQUENDO, 12 :-: :-: Teléfono 1-12-05

La Voz en Rentería

LA CONFERENCIA DEL SEÑOR GALARRAGA

Abre el acto don Anselmo Viñarás, dedicando un recuerdo a los mártires de Jaca, así como a los jóvenes ateístas de Madrid que, fingiendo ser esquiadores de aquellas nevadas montañas, llevaban otras intenciones más patrióticas.

Celebra grandemente la suerte de contar este año con el concurso de tan excelente orador como don Rafael Galarraga, a quien excusa de presentarle por ser bien conocido en la localidad, así como en la provincia, por sus incesantes propagandas.

Ya en uso de la palabra el Sr. Galarraga da cuenta de los obstáculos que ha tenido que vencer para acudir a este acto; pero teniendo en cuenta la gratitud y el cariño que siente hacia sus correligionarios de Rentería, no ha escatimado ningún sacrificio para estar presente en día tan significativo como el de hoy. Dedicó un recuerdo a la memoria de los mártires Galán y García Hernández en tonos de elevado lirismo, que arranca del auditorio una gran ovación.

El sacrificio de estas vidas es el homenaje simbólico a la República española, en la aurora de la revolución, ya que ahora empieza la verdadera, para dotar a la nación de una justicia social y económica más humana.

Describe las grandes facultades de captación que poseía Galán para conquistar las voluntades de aquellos bisoños soldados de su regimiento, con acento de camarada, libre de pujos de soberanía como el que empleaban los jefes del ejército; de esta forma pudo disponer de los soldados para sublevar contra los detentadores del poder público.

Pudieron haber huido a Francia, pero quisieron salvar a los soldados con el sacrificio de sus vidas, dando un alto ejemplo de valor y abnegación que repercutió en el pueblo español el 14 de abril de una forma jamás conocida en la Historia.

En la segunda parte de la conferencia se ocupa del descontento de los elementos que al no ver satisfechas sus ansias egoístas se sienten defraudados; dice que la República no es más que un medio para conseguir los fines que siente la mayoría.

Por otra parte, los derechistas, en contraposición, son enemigos también porque carecen sus privilegios y por una supuesta conculcación de los sentimientos religiosos bombardean desde los púlpitos.

Establece una comparación entre la muerte de Galán y García Hernández, el primero ateo y el segundo católico, para sacar la consecuencia que siendo republicano se puede convivir dentro del área de la superficie española.

Termina propugnando el frente único, sin gastar energías en dimes y direfes, para que se repita de nuevo la grandiosa epopeya republicana del 12 de abril.

El señor Galarraga recibió una estruendosa salva de aplausos.

El señor Viñarás hace el resumen del discurso y agradece al público por su asistencia, así como al orador por su elocuente discurso.

Después se sirvió un café de honor presentando el salón un aspecto muy animado.

POR LOS CINES

Hoy, domingo, se proyecta en el Victoria la magnífica cinta española titulada "Los que danzan"—C.

NOVIOS

No dejar de visitar la exposición de muebles de lujo y económicos que vende la CASA LAREQUI Padre Larroca. 40. Tlf. 45-8-18. (B. Gros)

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ S. Marcial, 48, 3.º Teléfono 1-34-21.

Pérdida

de un llavero con varias llaves pequeñas y una grande.

Se ruega su entrega en Prim 43, portería.

Pablo Gaztaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer por el procedimiento del doctor Roncayro (corriente de alta frecuencia). Horas: de diez a una y de tres a siete.

CHURRUCA 2. 1.º :: Teléfono 1-80-78

Restaurant Rodil

TEMPORADA DE INVIERNO

Reducción de precios.—Menú fijo.—Servicio a la gran carta.—Platos clásicos.—Mariscos y ostras del día.—Concierto a todas horas. Descuentos para bodas y banquetes.

Dtr. Benito Pechens

Especialista en Partos y Enfermedades de la mujer. Rayos X. Diatermia. Prim, 17. Consulta: De 3 a 5 : Telf. 1-27-61

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones. Consulta de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5. ALFONSO VIII, 7 :: :: Teléfono 10-3-77

NOTICIAS

CIRCULO RIOJANO.—Se convoca a todos los socios de este Círculo a la junta general ordinaria que tendrá lugar hoy, domingo, a las tres de la tarde en primera convocatoria y media hora más tarde en segunda, siendo válidos los acuerdos que en ésta se tomen.

En esta junta se dará a conocer el estado económico del Círculo, se hará el nombramiento de los cargos que cesan en la Directiva y se tratarán asuntos de gran interés para el Círculo y la Colonia riojana, por lo que la Directiva ruega a todos sus asociados acudir con puntualidad a esta reunión.—El secretario.

REGISTRO CIVIL.—Lista de los inscriptos en el día de ayer.

Nacimientos: Isabel Gabilondo Zubizarreta y Venancio Arnaiz Mendoza.

Defunciones: Rosa García Armentia, Silvestra Garmendia Artola, Leandro Esnaola Zumeita y Benito Gárate Urdiroz.

ACADEMIA DE LENGUA VASCA.—Las sesiones de esta Academia, según nos comunican desde Bilbao, correspondientes al mes actual, tendrán lugar en los días 19 y 20 (lunes y martes próximos), en el palacio provincial de Guipúzcoa, a las cuatro y media de la tarde y diez de la mañana, respectivamente.

motors
Siemens
Los mas conocidos

LICOR LAPRADE Para la anemia, clorosis y sus complicaciones. El mejor reconstituyente.

CONFECCIONES DE PUNTO Y PIRINEO

PARA SEÑORAS, CABALLEROS Y NIÑOS

Surtidos inmensos

Precios de regalo

No compre nada relacionado con estos

:: :: :: artículos sin visitar la :: :: ::

Fábrica de Punto del Barrio de Gros

Las Bolsas Últimas cotizaciones registradas

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARÍS		BOLSA DE BILBAO	
FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	65,25	Exterior Español 4 %	45,00	Interior 4 %	65,25
Exterior 4 %	81,25	Deuda Francesa 3 %	76,40	Amortizable 5 % 1927	96,15
Amort. 4 % viejo	72,50	" " 4 % 1928	89,20	Ayuntamiento Bilbao 5 %	80,00
" 5 % 1920	88,00	" " 5 % 1920	117,80	ACCIONES	
" 5 % 1926	95,00	" " 6 % 1920	98,55	Banco de Bilbao	1000,00
" 5 % 1927 exento	95,80	" " 6 % 1927	99,41	" Vizcaya	215,00
" 5 % 1927 con imp.	81,60	ACCIONES		" Urq. Vascongado	175,00
" 3 % 1928	69,80	Banco de Francia	12500	Sota y Aznar	400,00
" 4 % 1928	80,25	Crédit Lyonnais	2155,00	Naviera Mundaca	15,00
" 4 1/2 % 1928	84,50	Banco Francés Río Plata	362,00	" Guipuzcoana	40,00
" 5 % 1928	83,10	Ferrocarril M. Z. A.	315,00	" Vascongada	220,00
" 5 % 1929	94,75	Riotinto ordinarias	1475,00	Marítima Nervión	495,00
Deuda Ferroviaria 5 %	91,00	De Beers	445,00	" Unión	125,00
Bonos oro 6 %	206,50	Goldfields	187,00	Euskalduna	500,00
VALORES ESPECIALES		Tharsis	268,50	Fer. del Norte	214,00
Cédul. Banco Hipot. 4 %	80,00	OBLIGACIONES		" M. Z. A.	160,00
" " " 5 %	84,50	Crédit National 5 % 1919	602,00	" Vascongados	245,00
" " " 6 %	98,85	" " 6 % 1923	518,50	" Santander-Bilbao	500,00
" Argentinas 6 %	2,45	Fer. Norte España 3 % 1.º	525,00	" de La Robla	490,00
ACCIONES		" M. Z. A. 3 % 1.º	460,00	Altos Hornos	74,50
Banco España	515,00	Pesetas	208,875	Basconia	715,00
" Central	78,00	Libras	84,68	Sid. Mediterráneo	28,00
" Hisp. Americano	164,00	Dollars	25,625	Babcock Wilcox	75,00
" Esp. Crédito	200,00	Liras	151,15	Constructora Naval	37,50
" Hipotecario	290,00	Belgas	555,00	Hidroeléctrica Ibérica	520,00
" Esp. Río Plata	75,00	Suizos	495,00	" Española	150,00
Duro Felguera	44,50	Reichsmark	15,175	Unión Eléctrica Vizcaina	570,00
Tabacos	170,00	BOLSA DE LONDRES		Electra de Viesgo	435,00
Minas del Rif	205,00	FONDOS PUBLICOS		Minera Dícido	1009,00
Ferrocarril del Norte	218,00	Exterior Español 4 %	64 0/0	" Sierra Menera	22,00
" M. Z. A.	165,00	Consolidado 2 1/2 %	75 3/4	" Setolazar	75,00
Metro Alfonso XIII	125,00	War Loan 5 % 1929-47	97 15/16	Minas del Rif	205,00
Azucareras	44,00	Funding Loan 4 % 1960	108 1/8	Explosivos	682,50
Explosivos	670,00	Victory Bonds 4 %	107 5/8	Papelera	145,00
Hisp. Americana Electdad.	384,00	Japón 4 % 1905	96 1/4	Resineras	12,00
Vengemor	156,50	" 5 %	50 1/2	OBLIGACIONES	
Hidroeléctrica Española	151,00	Riotinto	17 1/8	Norte España 3 %	52,25
Petróleos	104,00	Royal Dutch	18 1/2	Tudela-Bilbao 4 %	66,75
Electra Madrid	116,00	Shell Transport	2 15/32	Santander-Bilbao 4 %	70,00
Unión y el Fénix	585,00	Mexican Eagle	0-7-5	Hidroeléctrica Ibérica 5 %	82,00
BOLSA DE NUEVA YORK		OBLIGACIONES		CAMBIO INTERNACIONAL	
FONDOS PUBLICOS		Cédulas Argentinas 6 %	51 0/0	Franco	48'—
Belgica 6 % 1955	92 0/0	Pesetas	40,562	Libras	40'85
Canadá 5 % 1952	98 3/4	Francos	84,625	Dólares	12'31
Chile 8 % 1941	6 0/0	Dollars	3,3025	Liras	62'80
British 5 1/2 % 1937	105 1/4	Liras	64,562	Belgas	170'30
Noruega 6 % 1944	86 3/4	Belgas	23,88	Suizos	236'80
Suiza 5 1/2 % 1946	105 0/0	Suizos	17,17	Reichsmark	2'9475
ACCIONES		Reichsmark	13,86	Pesos argentinos	3'46
American Smelting	15 5/8				

La Voz en Vergara

UNA BODA

En la mañana del jueves contrajeron enlace matrimonial en la parroquia de San Pedro, de esta villa, nuestro estimado amigo Higinio Lacurain y la hermosa joven, dueña del bar Alaya, Magdalena Larrañaga.

Después de la ceremonia nupcial los nuevos esposos salieron en viaje de novios.

Hacemos fervientes votos por que el nuevo estado les colme de venturas y prosperidades.

PARA EL INSPECTOR DE PRIMERA ENSEÑANZA

Es muy de urgente necesidad una visita de este funcionario a esta villa, en donde la enseñanza se encuentra completamente desarticulada a causa de la actitud que los elementos que preponderan en el Ayuntamiento han adoptado frente a las escuelas nacionales.

No contentos con desarticular el grupo graduado que las escuelas municipales formaban con las nacionales, y esto acusa en forma incontrovertible la fobia republicana de los bizkaitarras, ya que en tiempos de la monarquía tuvieron mayoría y no hicieron nada semejante ante el Estado español, han orientado la enseñanza en las primeras en un sentido que todavía al menos no está permitido. Y para completar esta orientación han creado una nueva escuela municipal para regentar la cual han traído el maestro bizkaitarra que han encontrado.

Y hay que tener presente, y es dato éste que el inspector de Primera Enseñanza y los Consejos local y provincial no deben echar en saco roto, que esta escuela municipal se crea sin que haya el número proporcional al censo escolar de la villa, de nacionales, que exige la ley, no pudiendo un Ayuntamiento hacer esto.

Y saben nuestros lectores lo que ayer pretendió el alcalde, seguramente porque a ello le mandó el Ayuntamiento? Pues que la escuela nacional que regenta el maestro interino pase al local que se ha habilitado en el piso segundo del edificio del Juzgado, y que el ocupado por ella en la planta baja del mismo sea destinado a la nueva escuela municipal. La maniobra, si los demás no tuviéramos ojos en la cara, pasaría; pero, no, los tenemos y vemos que es una idea muy ingenua, aunque algún tanto infantil para arrinconar la escuela nacional.

Y esto pasa en cuanto a la enseñanza de niños. En cuanto a la de niñas, la situación es aún infinitamente peor. Vergara, a pesar de su rango cultural y de su actual prosperidad industrial, es un pueblo de 10.000 habitantes que no tiene ni una sola escuela de niñas, y las únicas de carácter público que existen, las municipales, están regentadas por religiosas. Y el Ayuntamiento no se avino a satisfacer la insignificante parte que le correspondía cuando el año pasado se dedicó a Vergara una escuela nacional de niñas, a pesar de esta situación, y la concesión de dicha escuela fué anulada.

Es probable que hoy, domingo, se reúna el Consejo local para tratar de todas estas cosas y que su acuerdo provoque la inmediata visita del inspector comarcal de Primera Enseñanza, que buena falta está haciendo, y que como consecuencia la escuela municipal quede en agua de borrajas, creando en su lugar otras nacionales de constitución graduada.—C.

CUOTAS

Equipos completos de gabardina y estambre de primera calidad, con guerreras forradas y confección esmerada, a precios baratísimos. Consulten antes de hacer los encargos y se convencerán.

Sastrería militar de don Pantaleón Zabala.

Fermin Calbetón, 24.—Teléfono 14-5-83.

NOTA.—Se reciben encargos de prendas sueltas.

BASCULA

Automática-Personal

marca "USINES-SEITZ", con salida de tickets, adecuada para cine, teatro, balneario o bar, se vende; verdadera ocasión y garantizada. San Martín, 12, básculas Rialta. Telf. 11.934.

Dr. Sebastián Córdoba

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL. Enfermedades de la piel y vías urinarias. Rayos X. Consultas: 3 a 6. Prin, 31. Tlf. 10167

Bar Restaurant MARICHU

Ex-camarera de CASA VICTOR

Especialidad en platos típicos del País.

Se reciben avisos de bodas y banquetes.

Pescadería, 6. Teléfono 15-273

A. Martiarena

Pintura y arquitectura. Verdadera enseñanza racional y práctica. Tasación y restauración de cuadros antiguos. Tlf. 1-42-27.

Se hallan en venta

136.000 kilogramos de mimbre. Para informes dirigirse a Basilio Echezarreta.—ORMAZTEGUI (Guipúzcoa).

CASA MAURI

Fermin Calbetón, 42 SAN SEBASTIAN

M. ECHANIZ Colchonería y muebles. Almohadas, borras, miraguano, comedores, dormitorios, relojes de pared, despertadores edredones, mantas de lana, aparatos de luz alfombras, coches para niños, colchas, ropa blanca, hules, imágenes, objetos para regalo. Ventas al contado y a plazos



MOVIMIENTO DE BUQUES

No entró ni salió ayer en nuestro puerto ninguna embarcación mercante. En la dársena continuaban el velero que días pasados entró con cargamento de madera, y el vapor "Juanes", que no se determinó a salir.

En la bahía fondeó el vapor "Vito" que, seguramente trae cargamento consignado a nuestro puerto; pero no entró en la dársena por la tarde y continuaba anclado al abrigo de la isla de Santa Clara.

LA PESCA

Poca, escasa o ninguna pesca trajeron ayer los vapores. En parte contribuyó el tiempo; pero seguramente una parte muy pequeña. Otra parte, quizás la más poderosa, la situación que desde tan largo tiempo vienen sosteniendo los pescadores.

Los vapores de arrastre trajeron también muy poco pescado a bordo de los barcos.

EN LA PESCADERÍA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería con los precios que rigieron al por mayor:

Merluza de primera, 3.476 kilos, de 3'90 a 3'40 pesetas el kilo.

Merluza mediana, 1.818, de 3'65 a 3'30 la grande, y de 3'35 a 3'20 la pequeña.

Pescadilla, 4.110, de 3'35 a 3'20 la de bou, y de 2'50 a 0'90 la de pareja.

Gallos, 118, de 3'50 a 1'95.

Besugo de anzuelo, 1.109, de 3 a 2'85.

Bacalao fresco, 39, de 2'70 a 2.

Cabras, 262, de 1'50 a 1'05.

Congrio grande, 97, de 2'80 a 2.

Sapo, 1.252, de 1'65 a 0'70.

Chicharro grande, 10.470, de 0'45 a 0'30.

Panchos, 480, de 2 a 1.

Ordinarios, 7.201, de 0'70 a 0'40.

Marrajo, 18, a 1'30.

Palomita, 89, a 1'60.

Langosta, 22, a 11 pesetas el kilo.

Angula, 225, de 12 a 9'80 el kilo.

Almeja, 690, de 2'85 a 1'80.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 6'31 de la mañana; a las 6'53 de la noche.

Bajamar: A los 31 minutos de la madrugada; a las 12'53 de la tarde.

MAREAS DE MAÑANA

Pleamar: A las 7'17 de la mañana; a las 7'42 de la noche.

Bajamar: A la 1'16 de la madrugada; a la 1'42 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igeldo:

Situación atmosférica a las siete de la mañana: La depresión del Noroeste de Europa sigue su camino hacia el Este y causa vientos fuertes del Sudoeste en las costas inglesas, donde la mar está muy agitada.

El anticiclón continental se extiende en dirección Nordeste-Sudeste cubriendo el centro de Europa, Francia y España hasta soldarse con las altas presiones de Azores.

La presión es relativamente baja al Sur de España.

Por el Cantábrico corre mar de fondo moderado, procedente del temporal producido por la depresión citada.

Tiempo probable:

Guipúzcoa: Viento flojo del sector Sur.

Cielo nublado. Brumas.

Golfo de Vizcaya, Gran Sol, Sudoeste de Irlanda: Viento fuerte del Sudoeste al Oeste.

Mar gruesa.

Estaca de Vares: Viento flojo a moderado del sector Sur. Marejadilla. Fondo moderado.

HERNIADOS

Ahora que podeis debeis curaros

Está plenamente demostrado por las miles de curaciones logradas, que los mejores aparatos del mundo para combatir toda clase de hernias en hombres, mujeres y niños, son los del conocido ortopédico Sr. TORRENT: sin trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, no pesan ni abultan, adaptándose como un guante. Son una maravilla que sin la más pequeña molestia transforman rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos, como eran antes de estar quebrados. Herniados todos: si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista Sr. TORRENT, que gustosamente atenderá gratis a cuantos se le presenten en SAN SEBASTIÁN, y en el HOTEL EUROPA, únicamente el MIERCOLES próximo, día 21 del corriente. NOTAS: En BILBAO, el día 20, en el HOTEL MARON (Correo, 23), y en PAMPLONA, el día 22, en el HOTEL PIRINEOS.—ESPECIALIDAD en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13. "CASA TORRENT".

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

SAN MARTIN, 52, 1.ª Izqda.—Teléf. 1-32-42

Clinica de la profilaxis antivenérea

Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7

PERCIBO POR EMISIÓN
... UNA PESETA ...

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ANUNCIA
... 1.75 PESETAS ...

LA BAILAR! Enseñanza teórico-práctica independiente, sistema individual, ambos sexos. Motivo de cada figura. Aldamar, 34.

ABRIGOS, trajes; gran surtido en géneros; facilidades de pago. Sastrería fina, de Rogelio. Peña y Gofí, 12, 1.ª Tlf. 15-3-65.

ACADEMIA de baile. Enseñanza por profesora; lecciones particulares y en grupo. Pedro Egaña, 8, 1.ª izqda.

ACADEMIA de corte con práctica de taller. Informarán, San Marcial, 7-bis-4.ª derecha.

A COMPRAR bien y barato; muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia. Iñigo, 12.

ADMITENSE huéspedes estables; buen trato, calefacción y precio económico desde seis pesetas. Zubietá, 15, segundo.

AGENCIA B. Pastor «Vascongada». Ofrezco 500 chicas católicas vascas todo; doncellas, cocina, niños, bares, nodriza, amas. 11-3-06.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Necesito cocineras reposteras, doncellas Sra., chicas todo vascas Madrid; Sta. francesa; muchas plazas. 12191

AL FRIO. Mantas lana de "Petit París"; gersys, camisetas, géneros de punto. El más barato. Urbietá, 39

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tlf. 16.377.

ALMONEDA muebles interesantísima, Hotel Londres anexo. Gabinetes, salones; precios de saldo. Plaza Arenal, 1, 2.ª

ALQUILASE en Herrera hermosos pisos nueva construcción. Razón: Bar Huici, número 12.

ALQUILO, casa formal, 2 de familia, gabinete amueblado a caballero o dormir y limpieza, 35 ptas. mes, todo año, centro. R. VOZ.

ALQUILO hermoso bajo en Gros, para industria o garaje en 275 ptas. mes. Razón: teléfono 14-7-17.

ALQUILO hermoso local en Gros para industria y buenas oficinas; todo o separado, económico. Tlf. 15-5-32.

ALTO AQUI: Crédito Donostiarra. Fuenterrabía, 32. gran sastrería, cortador de primer orden, venta a plazos y contado.

¡ATENCIÓN! No dejen de visitar la Casa de compra-venta Iñigo, 12. Muebles nuevos y usados. Precios sin competencia.

BAÑERA, mesa de tresillo, 4 pianos, 2 cajas viajante, despacho y tresillo tapizado en terciopelo. «El saldistas». Oquendo, 9.

CANARIOS FLAUTAS. Oídos cantar y compraréis; Atocha, letra Y, quinto, letra B.

CEDO HABITACION a matrimonio o 2 amigos, pensión económica, estables, soleadas, baño, ascensor. Urbietá, 27. Droguería.

CITROEN B-14 y B-12. conducción interior, y Renault 6-HP., se vende, de ocasión. Razón: Miraconcha, 12.

COLCHONES y almohadas lana, del anexo Hotel Londres; discos, gramófonos, rollos pianola. «El saldistas». Oquendo, 9.

COMEDOR tallado, en estilo vasco, se vende de ocasión en la calle Iparraguirre, 6, bajo.

COMPRARE tostador de bombo para café, a base de leña, y mesas rectangulares para bar. Razón: Teléfono 14-0-14.

COMPRARIA cocina de gas con horno. Informarán teléfono 13-6-33.

COMPRO alhajas antiguas, modernas de oro, plata, platino, brillantes. Papeletas Monte Piedad. Legazpi, 9. E. P. Guipúzcoa.-13.171.

CORREDOR neumáticos. 300 ptas. mensuales y comisión, conociendo clientes. Escribir Importaciones Bersa, Zurbano, 17.-Logroño.

CUOTAS. Equipos completos a medida; géneros de gabardina, guerrera forrada, correa y polainas. Casa Heras. Easo. 4: 11.802

CUOTAS: equipos completos gabardina, estambre primera calidad, precios baratísimos. Pantaleón Zabala, F. Calbetón, 24.

CUOTAS: Se vende equipo completo de Ingenieros, de ocasión; precio, 50 ptas. San Francisco, 36, 5.ª izquierda.

CHECOS desde 12 ptas. Plumas a 8, para señora y caballero. Trincheros de 12 a 25. "Petit París"; Urbietá, número 39.

DESEA colocación como meritorio en oficina un chico de 16 años, sin pretensiones. Informarán, Fuenterrabía, 13, 1.ª.—Altuna.

DESEA COLOCACION chófer joven, casado, de buena familia en esta capital o provincia. Razón: esta Administración.

DESEARIA comprar de ocasión estufa pequeña de cualquier modelo, para carbón. Escribir a G. M. esta Administración.

GRAMOFONOS con diafragma metálico y 12 piezas modernas, a elección. 125 ptas. Ventas a plazos. Guetaria, 5. CASA INURRIETA

FAMILIA respetable cede 2 ó 3 habitaciones sin muebles, con derecho a cocina; cuarto de baño, ascensor. Razón en esta Administración.

DROGUERIA Felipa. Especial ceras y cremas las de brillo más fino; mata oucas, chinches y ratas. NAY. San Lorenzo, 12.

GRAN TALLEP de reparación de calzado: mediasuelas s.ª 3 ptas.; chalf, 5; tacones 0'50 arreglo crepé. Larramendi, 11.—Zapatería.

HUEVOS de incubar Yyandette-Legorhn garantizados. Granja «La Constancia». Lasarte-chiquierdi. Tlf. 71-80.

IGUAL precio que al contado: Trajes caballero a medida y muebles, 3 ptas. semanales. San Vicente, 1 (junto a Aldamar).

"MADRID-EASO". Loyola, 1, 1.ª Teléf. 13.412. Ondulaciones permanentes, rapidísimas y perfectas desde 15 pesetas.

"MADRID-EASO". Loyola, 1, 1.ª Teléf. 13.412. Especialidad en tintes rubios (platino) desde 20 pesetas.

"MADRID-EASO". Loyola, 1, 1.ª Teléf. 13.412. Manicuras, cejistas de primer orden; dos pesetas servicio.

"MADRID-EASO". Loyola, 1, 1.ª Teléf. 13.412. Ondulación al agua, 3 pesetas. Marcel, 2'50. Corte, 1'50. Lavado, 1'50.

MAQUINA de escribir en buen uso, vendo baratísima. San Marcial, 17, tercero.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y habitaciones para embarazadas. Carquizano, 1, 2.ª (Gros) Tlf. 1-18-78.

MATOS B. S. A. se venden semi-nuevas 3 1/2 y 2 HP. Barrio Antiguo. Villa «El Mirador».

MODISTA económica. Especialidad en vestidos de señora y niña. Peña y Gofí, 4, 5.ª; hay ascensor.

NUECES a peseta kilo, clase superior; hay cantidad. Lagüens.—Usandizaga, 37, tienda. Teléfono 14-4-60.

OBREROS. La economía es base del bienestar. Buzos, bombachos, guardapolvos. Confecciones general. "Petit París"; Urbietá, 39

OCASION. Gramófonos con discos, a 40 pesetas. Radios de enchufe a la luz, 250, tres lámparas. Plaza Escuelas, 1.-taller.

OCASION. Vendo medio caserío pequeño, muy barato, propio para granja. T. Illarramendi. HERNANI. Tlf. 70-84.

¡OJO! Mediasuelas y tacones señora, 2'75; caballero, 4'75. San Bartolomé, 19 (frente calle Marina); trabajos garantizados, al día.

PAGO todo su valor, oro, plata, platino, papeletas Monte, alhajas. La antigua Casa viuda Romero; Scres. L. Romero. P. Guipúzcoa, 8

PARAGÜERIA Popular "Petit París". Precio de grandes fábricas en serie, 2'75 a 15 ptas. Urbietá, 39. No confundirse.

PERDIDA. El día 11, de Venta-Berri a Amara y Boulevard de escritura de una casa. Se ruega su entrega esta Admón. Se gratificará.

PIANO para estudio, vendo en 350 pesetas. Calle Elcano, número 4, primero.

PIANOLA soberbia, americana, sonoridad maravillosa, vendo con 100 rollos, más barata que un piano; gran ocasión. Elcano, 4, 1.ª

PARA LA SIDRA
CORCHOS Y BOTELLAS

de Champán, Insalus, Cestona, Vichy (boca ancha), blancas de litro, sidra asturiana, etc., a precios económicos. De Vichy (boca estrecha), litro, y Gabreiroa, a pesetas 26 ciento. De Mondariz, a 12 pesetas ciento. Corchos especiales para la sidra, de todos los tamaños. Saldo de corchos para la sidra y vino, a ptas. 11 millar. HERNANI. 8 — Teléfono 1-36-68

RAMON JUSUE

MEDICO DE LA MATERNIDAD

Especialista en enfermedades de la mujer y partos.

Consulta: de tres a cinco.

CAMINO, 4, 2.ª :::: Teléf. 1-40-91

PIANOS y pianolas. No los tengáis desafinados ni desarreglados. Llamad Aguirre y os lo hará muy barato. Elcano, 4. Tlf. 13-0-44.

PIANO palo-santo, francés, vendo baratísimo, buen estado, para estudio. F. Calbetón, 4, 4.ª izqda.

SE ALQUILAN camas a peseta. Calle Doctor Delgado, 5, 2.ª-A.

SASTRERIA Económica "Petit París". Traje a medida, 68 ptas., en serie, desde 40. Gabanes baratísimos. Urbietá, 39.

SE COMPRA un aparato de radio. Ofertas al teléfono 13-2-15.

SASTRE. Se precisan aprendizas y aprovechantas adelantadas. Oquendo, 6, 5.ª dcha.

SE DESEA chica formal para todo de buenas referencias. Informes: Tlf. 13-3-91.

SE DESEAN huéspedes estables a precio económico en Duque de Mandas, 67, primero derecha.

SE LIMPIAN trincheros a 4 ptas.; trajes de caballero, a 5, y señora a 3, en 24 horas. Aldamar, 30, 5.ª Teléfono 1-31-62.

SE LIMPIAN trincheros y trajes de caballero a 4 ptas. en 24 horas; se garantiza la limpieza. Aguirre Miramón, 4, 6.ª centro.

SE NECESITA un buen oficial compostureiro sastrero. Avenida, 14.

SEÑORA BIEN, con 2 niños 6 y 9 años, desea vecina para todo año, personas mayores; baño, habits, exts. Pi-Margall, 45, 4.ª izqda.

SEÑORAS: hasta fin de mes, de propaganda, permanente con aparato «Shelton», 10 pesetas. Paseo Colón, 15. Teléfono 10-8-38.

SEÑORAS: «La Zapatería de Gros», Padre Larroca, 12, vende zapatos y sandalias niños desde 2'50 pesetas.

SE OFRECE señora viuda con hijo 14 años portería; buenos informes. Informes: esta Administración.

SE TRASPASA tienda comestibles, con o sin existencias, por la mitad de su precio. Razón: esta Admón.

SE VENDE carro y caballo. Alto de Amara, número 1, entresuelo izquierda.

SE VENDE coche Citroen B. 14 en perfecto estado y a toda prueba; conducción interior. Informarán, Puerto, 22, 3.ª dcha. S. S.

SE VENDEN máquinas coser y escribir seminuevas; gramófonos portátiles. Legazpi, 9. Al Centro de Ocasión.

SE VENDEN parejas de paloma, pichones y huevos de pato «Pekin» para incubar. Teléfono 1-41-31.

SE VENDEN quinientas botellas de sidra de un año. Informarán, teléfono 14-9-60.

SE VENDE una cubierta 34x7, general Go-year, usada, en buen estado, en 175 ptas. Carretera San Pedro, Casa Urarte-2.ª-dcha.

SE VENDE un dormitorio de niños y una cama. Paseo de Colón, 5, entresuelo.

TRASPASO bar acreditado, en muy buenas condiciones, por no poderlo atender. Informes: Segundo Izpizúa, letra A-4.ª-izqda.

TRASPASO droguería en San Sebastián, con o sin existencias. Informarán: Esterlines, 14, tercero.

TRASPASO planta baja muy céntrica. Informes: R. Peña. Hernani, 21, bajo.

TRASPASO tienda confecciones, calle Pescadería, 12, con o sin existencias. Informarán en la misma.

VENDO buena máquina de escribir, muy barata. San Marcial, 17, tercero.

VENDO gramófonos y 50 discos sueltos, seminuevos, de ocasión. Paseo del Duque de Mandas, P. segundo, letra D.

VENDO radio Philips consolet, nuevo 1.620 ptas. vendo en menos de su mitad. Viteri, 37, segundo dcha. Germán Martínez.—Rentería.

VENDO una máquina de coser muy barata y se ofrece mujer para sacar niños por las tardes. Peña y Gofí, 12, 3.ª-letra-D.

VENDO villa dentro radio ciudad en 32.000 pesetas. Hermosas vistas. R. Peña. Hernani, 21, Bajo.

VENDO 3 camas, colchones, hermoso comedor baratísimo. Tobías. San Blas, 11, 4.ª-D.

VINOS SUPERIORES encontrará usted en las Bodegas Donostiarra. Tlf. 10-1-77.

Impresiones de carteles, programas, listas de Compañías en uno o varios colores, a precios moderados.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-20-24
Teléfono Interurbano 1-09-09

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En San Sebastián: 3 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12 pesetas; 1 año, 24 pesetas. En el resto de España: 3 meses, 8 pesetas; 6 meses, 16 pesetas; 1 año, 32 pesetas. En el extranjero: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 34 pesetas; 1 año, 68 pesetas. En América: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 34 pesetas; 1 año, 68 pesetas. Suma los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS N.º 44

DIRECCION TELEGRAFICA "VOZ"



COAS QUE PASAN

Y sigamos comentando.

No acertamos a comprender ni el alcance, ni la finalidad de la proposición del concejal nacionalista, aunque fuera de la "Comunión", señor Imaz, al pedir que el Ayuntamiento se dirija a todos los de España, para que "en apretado haz" se dirijan al Gobierno de la República en solicitud de que los treinta millones que lleva de aumento el presupuesto de Guerra, se destinen a remediar la crisis del trabajo en la nación, a razón de quinientas mil pesetas por provincia. Y decimos que no comprendemos la finalidad de la proposición, porque nos parece pueril el suponer que el señor Imaz la haya formulado con vistas a la captación de voluntades de los obreros parados.

Además, claro está, que el derecho de petición no está vedado a nadie, pero tampoco está vedado el derecho de juzgar de las oportunidades en los hechos que realicen los hombres públicos.

Respecto a un asunto de tan capital importancia, como es la dotación del presupuesto de Guerra, creemos que deben ser las Cortes Constituyentes las que hablen, sancionen o rechacen. En ellas tienen su representación todos los partidos políticos y ellas son las que deben decidir si ese aumento se aprueba, o, en caso de rechazarse, a qué debe destinarse. En ellas será donde el Gobierno ha de justificar la necesidad de ese aumento y la acción de los Ayuntamientos, que no se llevaría a la práctica porque serían muchos los que no se aviniesen a ella, representando una coacción; una nueva forma de "torpedeo".

Además, ¿qué representan quinientas mil pesetas para solucionar el problema del paro en cada provincia? Una gota de agua vertida en el mar.

Hizo bien, a nuestro juicio, el Ayuntamiento en rechazar la propuesta del señor Imaz. Creyó ver en ella lo que tal vez no llevaba, pero la hizo muy sospechosa la declaración del concejal monárquico señor Sorluce, al decir: "... que si la proposición del señor Imaz tiende a ir contra el Gobierno, en ese caso la he de votar".

Y la votaron los concejales monárquicos, más los señores Arcelus e Imaz.

Otro alarde de monarquismo se dió al discutirse y votarse la moción del alcalde accidental, señor Torrijos, y de la minería republicano-socialista, respecto a solicitar del Estado la cesión del palacio de Miramar para dedicarlo a diversos servicios que en la misma moción se especifican y a la construcción de un voladizo entre las playas de la Concha y Ondarreta. Fue algo curioso.

Nosotros tenemos a los concejales y convencidos de la minoría monárquica por personas lo suficientemente convencidas de que, pase lo que pase y ocurra lo que ocurra, todo puede pasar y ocurrir en España, menos que vuelvan a ocupar el palacio de Miramar sus antiguos ocupantes. De eso están ya convencidos hasta los más interesados.

Y, sin embargo, al tratarse de recabar para el pueblo de San Sebastián ese edificio, con objeto de establecer en él servicios establecidos en otros lugares y que cuestan dinero: un grupo escolar, la residencia presidencial y dejar libre al pueblo el usufructo de aquellos jardines—que tanta falta hacen después del resultado que ha dado el Parque del Duque de Mendas—, los concejales monárquicos se sintieron más monárquicos, más defensores del derecho de la familia ex real, que donostiarra. Para ellos, representa más "aquello" que se fue para no volver, que las ventajas que "esto" representaría para su pueblo. Muy respetable: criterio muy respetable, pero que conviene no caer en el olvido.

En cuanto al propósito, hay que reconocer que es verdaderamente plausible, aunque el señor Imaz anunciase que cuando el palacio sea propiedad del pueblo, él haría hincapié en que desapareciera el túnel.

No; ni el túnel, ni nada. En el proyecto que se ha hecho público con toda claridad, no entra la desaparición de nada de lo que existe, sino la mejora por medio de construcción o reforma.

Lo que ya va constituyendo algo que va a rebasar la consabida línea de "lo sublime...", es esa coletilla que no falta nunca cuando se trata de obras: "Esto contribuirá a solucionar la crisis del paro".

¿Pero es que esto del paro y de la crisis, van a ser cosas eternas? Porque nosotros creemos que para cuando se realicen todos los trámites que hay que realizar, ya no habrá crisis obrera, por lo menos en la proporción actual. Son muchos los esfuerzos que para conjurarla, para hacerla desaparecer, realizan Estado, Provincia y Municipio y no es Guipúzcoa, ni San Sebastián, ciertamente, los que van a la zaga.

Hubo en la sesión un recuerdo, que llamaremos "piadoso", para esos desamparados "serenos de comercio", a los que, si el vecindario—el de los pisos—, no atiende, ni mucho menos, en la medida que estos abnegados servi-

dores merecen, el Ayuntamiento explota, haciéndoles prestar el servicio de guardias municipales nocturnos, sin remunerarles ni con una "gorda" y hasta teniéndose que pagar ellos, de su peculio particular—¡bien escaso!—el uniforme y el armamento.

El año pasado les pasaron la miel por los labios, consignando una subvención de dieciséis mil pesetas, pero luego retiraron el dedo con la miel y no les dieron ni una sola peseta. No se hubieran hecho las cosas mejor, tratándose de darles un bromazo.

¡Que no ocurra este año lo mismo!—GORROCHA.

Género lírico

En el Victoria Eugenia fué leída una zarzuela titulada "El poeta sueña"

Se trata de una fantasía lírica—época del Romanticismo—en dos actos, divididos en seis cuadros, original de don Luis Davó Abad y don Vicente Ferrer Rastou. La partitura es del maestro Gracia. Consta esta obra de catorce inspiradísimos números, de los que queremos destacar el dúo y romanza de barítono, romanza de tenor, coros de hadas y ninfas y dúos cómicos.

El barítono Luis Almodóvar, uno de los actores de la compañía Moreno Torroba que asistieron a la lectura, nos hizo calurosos elogios de "El poeta sueña".

—Me ha gustado mucho. Tanto la letra como la música están llenas de inspiración. Sensiblemente: es una zarzuela que merece ser estrenada.

Servicio del turismo y de interés sociales

El campeonato mundial de tiro de pichón de 1933 puede y debe celebrarse en Donostia

En el completo proyecto que la Junta Directiva del Tiro de Pichón ha sometido al Ayuntamiento de Donostia, sobre el campeonato mundial de Tiro de Pichón de 1933, que ha de celebrarse en nuestra ciudad, resaltan, sobre todo, la gran importancia turística que para Guipúzcoa entraña la competición deportiva, y el servicio que puede prestar a los intereses sociales de la capital y de la provincia.

Han de realizarse obras de alguna importancia, que emplearán a numerosos obreros, y la mitad de los beneficios se entregará a las Cajas escolares. Se consiguen, pues, que lo que ha de añadir rango turístico a Donostia y a Guipúzcoa, sirva prácticamente, para colaborar en una noble función de servicio social, ya que es de esperar que los beneficios que reporte el campeonato representen una cifra de consideración.

Hemos querido destacar, primero, ese interés social, porque creemos que en ocasiones como la presente, la consideración de que los beneficios han de ser tangibles, puede decidir al Municipio donostiarra a patrocinarlo, con arreglo a sus medios, empresa de tal consideración.

El campeonato no ha podido ser organizado ni en Barcelona, ni en Madrid, ni en Valencia. Pero Donostia, tan admirablemente dotada para las empresas turísticas, puede superar las posibilidades de esas ciudades, a costa de un esfuerzo del Ayuntamiento, en colaboración con los socios del Tiro de Pichón que han avalado determinada cantidad. El presupuesto total de la prueba—que en Milán obtuvo subvención de un millón de liras, y en París de medio millón de francos—, asciende a 555.000 pesetas; 250.000 han sido garantizadas por diez socios del Tiro de Pichón donostiarra. Lo que se solicita del Ayuntamiento supone una subvención de la quinta parte del presupuesto, o un aval de 305.000 pesetas.

Se encuentra la proposición a estudio del Centro de Atracción y Turismo, del que esperamos, fundadamente, que lo repase con interés y minuciosidad. Se va a reparar a Donostia la ocasión de que sea escenario, durante veinticinco días, de una competición que atraerá la atención internacional. Los beneficios inmediatos, los reportarán los participantes en la prueba, y los espectadores aficionados que han de acudir en gran número. Y también, las obras a realizar, que ocuparán a un buen número de trabajadores, y proporcionarán rendimiento a industrias guipuzcoanas, facilitando, asimismo, la mejora de los servicios del Tiro de Pichón, que en lo sucesivo, será uno de los mejores de Europa, por la transformación que hay que hacer para habilitarlo convenientemente.

Una fiesta de caridad El Dispensario Antituberculoso prepara un gran acontecimiento

Las damas que componen la Junta del Dispensario Antituberculoso de San Sebastián trabajan activamente en la preparación de una gran fiesta que el día de Año Nuevo ha de celebrarse en el hall del Gran Kursaal en favor de los tuberculosos o pretuberculosos pobres.

Fiesta preparada por señoras ha de tener todo el encanto que prestan las almas femeninas a estos actos en los que siempre, orgánicos quien los organice, tienen la virtud de ser una obra de caridad, una obra en favor del desvalido. Y en este caso tiene la virtud de que son las damas las que se acuerdan de los pobres.

El pretexto de la fiesta será el árbol de Noel, ese número importado del extranjero y que es tan evocador. Habrá tómbola en la que se rifarán preciosas muñecas que ya la Comisión organizadora ha comenzado a recibir y que llegarán a formar un número que a todos dejará contentos. El comercio, los Círculos, las Sociedades de recreo, además de los particulares numerosos, han prometido enviar muñecas, las cuales—aquellas que no tengan vestido de presentación—serán vestidas en acreditados talleres de costura. Habrá también un "thé-dansant", que será amenizado por orquestinas de mérito; los jóvenes ya familiarizados con esta clase de fiestas prestarán su concurso interpretando diversos números artísticos y la fiesta será brillantísima, a no dudarlo.

Como hemos dicho, son muchas las personas y entidades que han prometido enviar muñecas o regalos diversos para la tómbola; pero interesa a los organizadores de la fiesta contar con ellos a la mayor brevedad. Por eso, y porque se quiere tener todo preparado unos días antes de la fiesta, se ruega (ruegan las señoras con su más encantadora sonrisa) el envío de los regalos al Dispensario Antituberculoso. Está instalado en la calle de San Bartolomé.

En otro orden de cosas, los beneficiosos se extienden a la publicidad que Donostia y Guipúzcoa entera necesitan, para mantener su supremacía de playa veraniega y de provincia turística. Una competición de esta clase, requiere una publicidad cuantiosa, que por la índole de la prueba, no ha de obligar a invertir cantidad alguna.

Al lado de otras pruebas deportivas, más espectaculares, pero mucho más breves, y por lo tanto menos susceptibles de proporcionar ingresos de consideración, el campeonato mundial del Tiro de Pichón, tiene un interés, y ofrece la oportunidad de dotar a Donostia de un número excelente y apropiado en el programa de festejos de verano. Bien sabemos que el esfuerzo que se solicita del Municipio tiene importancia. Pero no olviden quienes han de resolver, en definitiva, que la seguridad en el éxito es tal, que diez socios del Tiro de Pichón donostiarra, han avalado una cantidad casi igual a la que se solicita de nuestro Ayuntamiento.

Por otra parte, en el espíritu de todos está, que Donostia ha de recobrar, e incluso superarse, para mantener y aumentar, si es posible, su rango. Hay que vencer las crisis de pesimismo y afrontar, resueltamente, todas las dificultades. Queremos, en suma, que un ritmo de actividad y de entusiasmo, inspire a todos y a cada uno de los que asumen la responsabilidad de los destinos donostiarra, encauados en una senda de la que sería suicida desviación, es desaprovechar las ocasiones favorables para adelantar. Porque muchas veces, quedar en el camino, es peor que apartarse de él.

Esperamos, pues, la decisión municipal, previo el informe del C. A. T. Y creemos que el dictamen definitivo, no debe ni puede retrasarse, más de los límites prudenciales porque es preciso organizar con mucha antelación competiciones de la trascendencia de la aludida.

Asociación de Clases Pasivas de Guipúzcoa

Se pone en conocimiento de los señores socios, que el día 27 del corriente mes, a las 16 horas y en el local del Círculo Mercantil, tendrá lugar la Junta general ordinaria que dispone el Reglamento de la Asociación.

Se ruega la puntual asistencia.—El secretario.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

18 DE DICIEMBRE DE 1902. Celebró sesión ordinaria el Ayuntamiento, la cual duró largo rato. Se trataba de nombrar segundo jefe y dos inspectores de la Guardia municipal, y después de una latísima discusión se nombró para el primer cargo al capitán retirado don Germán Beñarán y para inspectores a los señores Imaz y Cabra.

Como el Ayuntamiento proyectaba la creación de una tahona municipal, el gremio de panaderos levantó bandera de parlamento y presentó un escrito ofreciendo rebajar el precio del pan mediante condiciones. Esta proposición se sometió a estudio.

Segunda concurrencia el público distinguido a las "matinales" que dos veces por semana se daban en el Principal y en Bellas Artes. La de hoy—treinta años—en el Principal fué un éxito de risa.

El Ayuntamiento anunció la subasta de las obras de saneamiento de la calle Pescadería.

No quiso Febo—entonces se le llamaba mucho así al sol—visitarnos en este día; pero salvo algunos ligeros chubascillos hizo un buen día, con una temperatura mínima de nueve grados, lo cual era mucho de agradecer después de pasada la primera quincena de diciembre.

El mar estuvo muy agitado y las olas saltaban por encima del murallón de la Zurriola, proporcionando remojones a los muchachos curiosos. Por cierto que se había comprobado, después de la desgracia ocurrida en aquel lugar días pasados, que todos los salvavidas estaban en excelentes condiciones, pero que allí no había salvavidas posible.

Desde el día 5 del presente, en que el Ayuntamiento acordó rechazar el vino común que contuviese más del dos por ciento de yeso, el Laboratorio municipal había realizado 187 análisis, rechazando 115 muestras de vino nocivo a la salud.

En cuanto a la manteca de cerdo, se examinaron 26 muestras, algunas enviadas por pueblos de la provincia, desechándose 21, porque aquellas mantecas eran una dulce mezcla de sebo y aceite de algodón.

En sesión celebrada por la Diputación se presentó un escrito del ingeniero de la misma respecto al estudio de un proyecto de tranvía que se trataba de construir entre Azpeitia y Zumaya. (Eran los prolegómenos del Urola.)

También se presentó un escrito de las Corradías de Mareantes relativo al proyectado Observatorio del Machichaco.

19 DE DICIEMBRE DE 1902. Unas veces por indisposiciones de unos pelotaris y otras de otros, el caso era que hacía tiempo que no se jugaban partidos de pelota en Jai-Alai. Pero la Empresa realizó gestiones y consiguió que el domingo próximo se jugase el partido que hacía tiempo se había suspendido por falta de luz. Por lo tanto, jugarían Urcelay y Sustarrá contra Baltasar y Modesto Larrañaga.

En la acera del Teatro Circo fueron detenidos tres jóvenes que estaban sentados jugando a los prohibidos. ¡Un caso de injusticia: detener aquí a nadie por el delito de jugar a los prohibidos!

Celebró también sesión la Diputación provincial. En ella se leyó una comunicación del Ayuntamiento de Irún interesando la construcción de una carretera que facilitase la comunicación con Francia por Hendaya.

Se aprobó el proyecto de construcción del tranvía de Azpeitia a Zumaya, presentado por una Compañía particular que tenía la concesión. Al cabo de sesenta años pasaría a ser propiedad de la Diputación. Se autorizó el que comenzasen las obras seguidamente, pero no comenzaron nunca.

El tiempo continuó en este día portándose muy bien, y la gente lo aprovechó para pasear. Al anochecer saltó el viento, que fué aumentando y concluyó por sacar el "calabobos".

El duelo entre esgrimidores franceses e italianos, que había apasionado al mundo esgrimista, se celebró viniendo en toda la línea los franceses Merignac y Kirchofer, que dieron a los italianos "para el pelo". Los franceses manejaban el sable admirablemente; pero si hubieran venido a España a pelear con nuestros "sablitas", salen hasta sin calcaetines.

Fué objeto de muchos comentarios la indisposición que sufrió el letrado don Juan Olazábal, que defendía al señor Pavia en una causa o demanda por pago de honorarios presentada por el doctor don Ramón Castañeda. Se decía que un buen integrante no podía ponerse enfermo en casos así.

El "pitter" del conde de Casa Planell, continuaba avanzando por tierras francesas, según telegrafaba Félix Méndez, que también disfrutaba de las ovaciones que se producían a Florencio Rodríguez Planell. Estaban ya en Angulema, donde les cumplimentaron las autoridades.